

**République Algérienne Démocratique Et Populaire**  
**Ministère De L'enseignement Supérieur Et De La Recherche Scientifique**  
**Université Ibn Khaldoun – Tiaret –**  
**Faculté des arts des lettres et des langues**  
**Département de Français**



**Thème :**

**Potentiel des ressources romanesques dans le renforcement des performances  
scripturales des apprenants de 2<sup>ème</sup> Année Moyenne**

Mémoire de Master en Didactique

**Présenté par**

**M<sup>lle</sup>. Khadem Hafidha**

**Membres du jury :**

**Président :** M.Kheir Abdelkader, M.A.A, Université de Tiaret.

**Rapporteur :** P<sup>r</sup>. Ait Amar Meziane Ouardia, Professeur, Université de Tiaret.

**Examineur :** M<sup>me</sup>. Degagra Hayat, M.A.A, Université de Tiaret.

**Année universitaire : 2023/2024**

**République Algérienne Démocratique Et Populaire**  
**Ministère De L'enseignement Supérieur Et De La Recherche Scientifique**  
**Université Ibn Khaldoun – Tiaret –**  
**Faculté des arts des lettres et des langues**  
**Département de Français**



**Thème :**

**Potentiel des ressources romanesques dans le renforcement des performances  
scripturales des apprenants de 2<sup>ème</sup> Année Moyenne**

Mémoire de Master en Didactique

**Présenté par**

**M<sup>lle</sup>. Khadem Hafidha**

**Membres du jury :**

**Président : M.Kheir Abdelkader, M.A.A, Université de Tiaret.**

**Rapporteur : P<sup>r</sup>. Ait Amar Meziane Ouardia, Professeur, Université de Tiaret.**

**Examineur : M<sup>me</sup>. Degagra Hayat, M.A.A, Université de Tiaret.**

**Année universitaire : 2023/2024**

## Remerciements

Au terme de notre mémoire, nous remercions Allah le Tout-Puissant, qui nous a aidés et nous a donné la patience, le courage et la force d'accomplir notre travail de recherche.

Nos premiers remerciements s'adressent à notre directrice de recherche, la Professeure Ait Amar Meziane Ouardia, pour son encadrement et ses précieux conseils tout au long de ce travail.

Nos vifs remerciements vont également aux membres du jury pour l'intérêt qu'ils ont porté à notre recherche en acceptant d'examiner notre travail et de l'enrichir par leurs remarques.

Nous n'oublions pas les enseignants et les apprenants des deux CEM « Ait Amrane Amina » et « Issad Ali », qui ont participé avec enthousiasme à l'expérimentation. Leur implication a été déterminante pour la collecte des données.

Nous remercions chaleureusement le personnel de ces établissements pour leur soutien et leur engagement dans ce projet de recherche.

Nous tenons à remercier tout spécialement M<sup>lle</sup> Khalifa Zohra, M. Dekkiche Yassine et M<sup>me</sup> Benhocine Gjedjiga pour leur aide précieuse et leur accompagnement indéfectible dans la réalisation de cette étude.

Nous exprimons notre profonde gratitude à toutes les personnes qui ont contribué à la réalisation de ce mémoire de recherche.

Khadem Hafidha

## **Dédicaces**

Je dédie ce mémoire de recherche :

À mes défunts chers grands-parents, en souvenir de leur affection et de leur sagesse.

À mes chers parents, qui m'ont soutenue et encouragée tout au long de mon cursus ; leur amour et leur foi en moi ont été une source de motivation inestimable.

À mes frères et sœurs, ainsi qu'à leurs petites familles.

À mes neveux Abderahmane et Amir Adlane, sources de joie et de tendresse.

À tous ceux qui me connaissent.

Khadem Hafidha

## Liste des Figures

<b>Figure 1:</b> Genre des enquêtes .....	43
<b>Figure 2:</b> Expérience professionnelle des enquêtes.....	44
<b>Figure 3:</b> Avis des enquêtés sur le niveau de français de leurs apprenants .....	45
<b>Figure 4:</b> Programme scolaire consacré à l'enseignement de l'écrit.....	46
<b>Figure 5:</b> La compétence difficile à enseigner selon les enquêtés .....	48
<b>Figure 6:</b> Avis des enquêtés sur le volume horaire consacré à l'écrit .....	49
<b>Figure 7:</b> Appréciation des cours de français de la part des apprenants .....	50
<b>Figure 8:</b> Avis des enquêtés sur les principales difficultés rencontrés par leurs apprenants .....	51
<b>Figure 9:</b> Utilisation des passages romanesques dans les cours de français .....	53
<b>Figure 10:</b> Types d'activités proposés pour l'exploitation des passages romanesque ....	54
<b>Figure 11:</b> Attentes et motivation pour l'utilisation des passages romanesques .....	56
<b>Figure 12:</b> Formations et ressources pédagogiques pour l'intégration des passages romanesques dans l'enseignement de l'écrit.....	56
<b>Figure 13:</b> Préférences de la lecture .....	59
<b>Figure 14:</b> Appréciation des séances de l'écrit.....	61
<b>Figure 15:</b> Préférences des genres de textes.....	62
<b>Figure 16:</b> Niveau des textes lus. ....	64
<b>Figure 17:</b> Intéret du nouveau type de textes .....	65
<b>Figure 18:</b> Avis des apprenants sur l'apprentissage de nouveaux mots .....	66
<b>Figure 19:</b> L'habitude de lecture du nouveau genre de texte .....	67
<b>Figure 20:</b> Analyse de la 1 <sup>er</sup> copie de la partie initiale .....	73
<b>Figure 21:</b> Analyse de la 2 <sup>e</sup> copie de la partie initiale.....	75
<b>Figure 22:</b> Analyse de la 3 <sup>e</sup> copie de la partie initiale.....	76
<b>Figure 23:</b> Analyse de la 1 <sup>er</sup> copie de la suite des evenements .....	78
<b>Figure 24:</b> Analyse de la 2 <sup>e</sup> de la suite des evenements.....	79

<b>Figure 25:</b> Analyse de la 3 <sup>e</sup> copie de la suite des évènements .....	81
<b>Figure 26:</b> Analyse de la 1 <sup>er</sup> copie de la partie finale .....	83
<b>Figure 27:</b> Analyse de la 2 <sup>e</sup> copie de la partie finale .....	85
<b>Figure 28:</b> Analyse de la 3 <sup>e</sup> copie de la partie finale.....	87
<b>Figure 29 :</b> Analyse de la 1 <sup>er</sup> copie de la partie initiale .....	89
<b>Figure 30:</b> Analyse de la 2 <sup>e</sup> copie de la partie initiale .....	91
<b>Figure 31:</b> Analyse de la 3 <sup>e</sup> copie de la partie initiale.....	93
<b>Figure 32:</b> Analyse de la 1 <sup>er</sup> copie de la suite des evenement .....	95
<b>Figure 33:</b> Analyse de la 2 <sup>e</sup> copie de la suite des evenements .....	97
<b>Figure 34:</b> Analyse de la 3 <sup>e</sup> copie de la suite des evenements .....	99
<b>Figure 35:</b> Analyse de la 1 <sup>er</sup> copie de la partie finale.....	101
<b>Figure 36:</b> Analyse de la 2 <sup>e</sup> copie de la partie finale .....	103
<b>Figure 37:</b> Analyse de la 3 <sup>e</sup> copie de la partie finale.....	105

## Liste des tableaux

<b>Tableau 1:</b> Informations de la première séance d'observation .....	35
<b>Tableau 2 :</b> Informations de la deuxième séance d'observation .....	36
<b>Tableau 3 :</b> Informations de la troisième séance .....	37
<b>Tableau 4 :</b> Informations de la quatrième séance .....	38
<b>Tableau 5:</b> genre des enquêtes.....	43
<b>Tableau 6 :</b> Expérience professionnelle des enquêtés .....	44
<b>Tableau 7:</b> Avis des enquêtés sur le niveau de français de leurs apprenants.....	45
<b>Tableau 8:</b> Programme scolaire consacré à l'enseignement de l'écrit .....	46
<b>Tableau 9:</b> La compétence difficile à enseigner selon les enquêtés .....	48
<b>Tableau 10:</b> Avis des enquêtés sur le volume horaire consacré à l'écrit .....	49
<b>Tableau 11:</b> Appréciation des cours de français de la part des apprenants .....	50
<b>Tableau 12:</b> Avis des enquêtés sur les principales difficultés rencontrés par leurs apprenants .....	51
<b>Tableau 13 :</b> Utilisation des passages romanesques dans les cours de français .....	53
<b>Tableau 14:</b> Types d'activités proposés pour l'exploitation des passages romanesque .	54
<b>Tableau 15:</b> Attentes et motivation pour l'utilisation des passages romanesques .....	55
<b>Tableau 16:</b> Formations et ressources pédagogiques pour l'intégration des passages romanesques dans l'enseignement de l'écritFigure .....	56
<b>Tableau 17:</b> Préférences de la lecture.....	59
<b>Tableau 18:</b> Appréciation des séances de l'écrit .....	61
<b>Tableau 19:</b> Préférences des genres de textes .....	62
<b>Tableau 20:</b> Niveau des textes lus .....	64
<b>Tableau 21:</b> Intérêt du nouveau type de textes .....	65
<b>Tableau 22:</b> Avis des apprenants sur l'apprentissage de nouveaux mots .....	66
<b>Tableau 23:</b> L'habitude de lecture du nouveau genre de texte .....	67
<b>Tableau 24:</b> Analyse de la 1 <sup>er</sup> copie de la partie initiale.....	72

<b>Tableau 25:</b> Analyse de la 2 <sup>e</sup> copie de la partie initiale .....	74
<b>Tableau 26:</b> Analyse de la 3 <sup>e</sup> copie de la partie initiale.....	75
<b>Tableau 27:</b> Analyse de la 1 <sup>er</sup> copie de la suite des évènements .....	77
<b>Tableau 28:</b> Analyse de la 2 <sup>e</sup> copie de la suite des évènements .....	78
<b>Tableau 29:</b> Analyse de la 3 <sup>e</sup> copie de la suite des évènements .....	80
<b>Tableau 30:</b> Analyse de la 1 <sup>er</sup> copie de la partie finale.....	82
<b>Tableau 31:</b> Analyse de la 2 <sup>e</sup> copie de la partie finale .....	84
<b>Tableau 32:</b> Analyse de la 3 <sup>e</sup> copie de la partie finale .....	86
<b>Tableau 33:</b> Analyse de la 1 <sup>e</sup> copie de la partie initiale .....	88
<b>Tableau 34:</b> Analyse de la 2 <sup>e</sup> copie de la partie initiale .....	90
<b>Tableau 35 :</b> Analyse de la 3 <sup>e</sup> copie de la partie initiale.....	92
<b>Tableau 36:</b> Analyse de la 1 <sup>er</sup> copie de la suite des évènements .....	94
<b>Tableau 37:</b> Analyse de la 2 <sup>e</sup> copie de la suite des évènements .....	96
<b>Tableau 38:</b> Analyse de la 3 <sup>e</sup> copie de la suite des évènements .....	98
<b>Tableau 39:</b> Analyse de la 1 <sup>er</sup> copie de la partie finale.....	100
<b>Tableau 40:</b> Analyse de la 2 <sup>e</sup> copie de la partie finale .....	102
<b>Tableau 41:</b> Analyse de la 3 <sup>e</sup> copie de la partie finale .....	104



## Liste des abréviations

<b>PISA</b>	:	Programme for International Student Assessment
<b>OCDE</b>	:	Organisation de Coopération et de Développement
<b>AM</b>	:	Année Moyenne
<b>QCM</b>	:	Questions aux choix multiples
<b>E/A</b>	:	Enseignement-apprentissage
<b>FLE</b>	:	Français Langue étrangère
<b>LE</b>	:	Langue Etrangère

## Table des Matières

**Remerciements**

**Dédicaces**

**Liste des histogrammes**

**Liste des tableaux**

**Liste des abréviations**

**Introduction générale..... 14**

### **Premier chapitre**

#### **Cadrage théorique et conceptuel**

Introduction .....	19
1.1 Définitions du texte .....	19
1.1.1 Définition du texte .....	19
1.1.2 Définition du texte littéraire : .....	19
1.1.3 Importance de la lecture dans l'enseignement/apprentissage.....	20
1.1.4 Approches théoriques sur la relation entre la lecture et l'écriture.....	20
1.2 Compétence rédactionnelle et expression écrite .....	21
1.2.1 Définition de l'expression écrite .....	21
1.2.2 Influence des modèles littéraires sur le style et la voix narrative.....	22
1.2.3 Exemples d'influence des modèles littéraires .....	22
1.2.4 Difficultés rencontrées dans l'expression écrite.....	22
1.2.5 Acquisition du vocabulaire et de la syntaxe à travers la lecture de textes littéraires .....	23
1.3 Usage pédagogique de textes littéraires.....	24
1.3.1 Genres littéraires présentés dans le manuel scolaire .....	24
1.3.2 Place des passages romanesques dans l'apprentissage de langue .....	26
1.3.3 Impact des textes littéraires sur l'apprentissage de langue.....	26

1.3.4 Place de l'écrit dans le système éducatif algérien .....	27
1.3.4.1. Spécificités du cycle moyen .....	27
1.3.4.2. Programmes d'enseignement.....	28
1.3.4.3. Outils pédagogiques .....	28
1.3.5 L'enseignement de l'écrit au cycle moyen algérien .....	28
1.3.6 Les textes littéraires au service de l'apprentissage .....	30
1.3.7 Critères du choix des textes supports en classe de français selon les documents officiels en Algérie .....	30
Conclusion.....	32

## **Deuxième chapitre**

### **Cadrage méthodologique**

Introduction : .....	34
2.1 Présentation de la démarche suivie .....	34
2.1.1 Présentation de l'échantillon .....	34
2.1.2 Description de l'échantillon .....	35
2.2 Outils de recueil de données.....	35
2.2.1 L'observation des cours .....	35
2.2.2 Présentation et déroulement des séances.....	35
2.2.3 Taches d'écriture proposées .....	38
2.3 Corpus .....	38
2.3.1 Objectif de l'entretien.....	39
2.3.2 Questions de l'entretien des enseignants.....	39
2.3.3 Questions de l'entretien des apprenants .....	40
Conclusion.....	40

## Troisième chapitre

### Recueil des données, analyse et interprétation des résultats

Introduction.....	42
3.1 Analyse et interprétation des résultats de l'entretien adressé aux enseignants .....	42
3.2 Synthèse des résultat de l'entretien adressé aux enseignants .....	57
3.3 Analyse et interprétation des résultats de l'entretien adressé aux apprenants .....	58
3.4 Synthèse des résultats de l'entretien adressé aux apprenants.....	69
3.5 Analyse des copies pré-test.....	70
3.6 Analyse des copies et discussion des résultats pré-test.....	70
3.7 Analyse des copies post -test.....	71
3.8 Synthèse des résultats de l'analyse des copies pré-test.....	87
3.9 Analyse des copies post-test.....	88
3.10 Synthèse des copies post-test.....	105
Conclusion.....	106
Conclusion générale.....	108
Références bibliographiques .....	111
Résumés.....	
Annexes.....( voir le CD joint : programme du manuel, copies, textes utilisés)	

# *Introduction Générale*

---

L'apprentissage d'une langue étrangère ne se limite pas à l'acquisition de règles grammaticales et d'un vocabulaire étendu. C'est avant tout un voyage d'immersion dans une culture et un mode de pensée. Comme le souligne Beacco, J. C. (1982 :112). Enseigner le français : Langue et communication, « *Enseigner une langue, c'est bien plus que transmettre des règles grammaticales et un vocabulaire. C'est fournir aux apprenants les outils nécessaires pour communiquer et échanger, pour comprendre les dimensions culturelles et les défis qui y sont associés* ».

Dans un monde globalisé, la capacité à communiquer efficacement avec des locuteurs d'autres cultures est devenue une compétence essentielle pour la réussite et l'épanouissement personnel. Parmi les langues les plus importantes, le français occupe une place prépondérante dans les domaines de l'éducation, de la culture, des affaires et des relations internationales. Maîtriser le français ouvre de nombreuses portes et permet de s'ouvrir à de nouveaux horizons.

La compétence en écriture, en particulier, joue un rôle important dans la réussite scolaire et universitaire, ainsi que dans la vie professionnelle. Elle permet aux apprenants de rédiger des textes clairs, concis et précis, de s'exprimer de manière argumentée et de défendre leurs idées de manière convaincante. La maîtrise de l'écriture est également essentielle pour accéder à l'information et à la connaissance, et pour participer activement à la vie sociale et culturelle.

Cependant, un constat préoccupant s'impose : le niveau de compétence en écriture des apprenants de français semble en baisse. Cette situation est d'autant plus inquiétante que la maîtrise de l'écriture est indispensable pour réussir dans les études supérieures et dans la vie professionnelle. Des études menées à l'échelle mondiale ont montré une tendance similaire dans de nombreux pays. Par exemple, l'enquête PISA (*Programme for International Student Assessment*) de 2018 a révélé que les scores des élèves en compréhension de l'écrit et en expression écrite en français ont diminué dans plusieurs pays membres de l'OCDE (Organisation de coopération et de développement économiques).

En Algérie, la situation n'est pas différente. Selon une étude réalisée par le ministère de l'Éducation nationale en 2020, les élèves de deuxième année moyenne (2AM) ont obtenu des scores moyens en expression écrite jugés "insuffisants". Cette situation est particulièrement préoccupante car la deuxième année moyenne est une étape importante dans le parcours scolaire des élèves, puisqu'elle marque le passage au lycée. La baisse du niveau de

compétence en écriture des apprenants de français, en particulier des jeunes apprenants comme les apprenants de 2AM, est due à plusieurs facteurs. Parmi les plus importants, on peut citer le manque de pratique de l'écriture les apprenants ont moins d'occasions de pratiquer l'écriture due à la réduction des heures de français et à la multiplication des QCM (Questionnaire à choix multiples).

De plus, l'écriture est parfois dévalorisée, décourageant les élèves de s'améliorer. Ce double phénomène nuit à leur maîtrise de l'expression écrite. Face à ce constat, il est nécessaire de repenser les approches pédagogiques et de trouver des solutions innovantes pour améliorer les compétences en écriture des apprenants. La littérature française, riche en diversité, en profondeur et en apport culturel, offre une réponse pertinente à ce défi.

Comme l'a mentionné Peytard, J. *Littérature et classe de langue*. (1982 : 112), « *Le texte littéraire, postulat fondamental, est un laboratoire langagier [...] Tout écrivain est un professeur de langue* ». Cette affirmation reflète la notion que la littérature peut être un outil puissant pour l'enseignement des langues, en particulier en ce qui concerne l'écriture.

Le support littéraire offre une richesse inestimable, les textes littéraires existent sous deux formes complémentaires : écrite et orale. Cette dualité permet une approche holistique de l'apprentissage linguistique. Les apprenants peuvent s'immerger dans les subtilités de la langue en lisant des œuvres littéraires, tout en développant leur créativité et leur expression personnelle, des compétences essentielles pour l'écriture. Par exemple, la lecture d'un roman permet aux apprenants de découvrir différentes structures grammaticales, des expressions idiomatiques et des nuances de style, tout en enrichissant leur vocabulaire et leur compréhension du monde.

Notre recherche vise à démontrer l'impact positif de la lecture des passages romanesques sur l'amélioration de la compétence en écriture des apprenants de français.

En explorant les méthodes et les mécanismes qui sous-tendent cette amélioration, nous espérons contribuer à l'amélioration des pratiques d'enseignement de la langue française et à la promotion de la littérature comme outil pédagogique précieux.

Nous ciblons les apprenants de 2ème AM car ils sont à un stade important de leur développement linguistique et qu'ils sont particulièrement réceptifs aux nouvelles approches pédagogiques.

Notre recherche a pour ambition d'ouvrir de nouvelles perspectives dans le domaine de l'enseignement du français en langue étrangère. Elle permettra de mieux comprendre le rôle

de la littérature dans l'apprentissage des langues et de proposer des outils pédagogiques innovants aux enseignants.

De ce fait nous avons posé la question suivante : Comment les passages romanesques contribuent-ils à renforcer les compétences rédactionnelles chez les apprenants ?

Afin de répondre à cette question nous avons suggéré trois hypothèses :

Les passages romanesques pourraient être un outil qui motiverait et aiderait les apprenants à améliorer leurs compétences rédactionnelles.

Les caractéristiques stylistiques et narratives propres aux passages romanesques, telles que la richesse du vocabulaire, la variété des structures grammaticales et la créativité dans l'expression, favoriseraient le développement des capacités d'écriture des élèves.

L'intégration de passages romanesques dans les pratiques d'enseignement de l'écriture stimulerait l'engagement et la créativité des apprenants, favorisant ainsi l'amélioration de leurs compétences rédactionnelles.

Cette recherche se focalise sur l'enseignement et l'apprentissage des langues, mettant particulièrement en lumière l'exploration des passages romanesques et leur influence sur l'amélioration de l'expression écrite des apprenants.

Structurée en trois chapitres distincts, cette étude examine en détail divers aspects de cette problématique. Le premier chapitre, qui se veut à la fois théorique et conceptuel, est divisé en trois parties. La première partie, intitulée "La dimension du texte dans l'apprentissage", explore la définition du texte et son rôle essentiel dans le processus d'apprentissage des langues. Elle contient également des définitions de quelques concepts clés que nous jugeons primordiaux. Ensuite, le deuxième volet, "Compétence rédactionnelle et expression écrite", analyse les défis rencontrés dans l'expression écrite et les stratégies pour les surmonter. Enfin, la troisième partie, "Usage pédagogique des textes littéraires", examine le rôle des textes littéraires dans l'enseignement des langues et leur impact sur le développement des compétences linguistiques des apprenants.

Le deuxième chapitre décrit l'expérimentation menée sur le terrain, où nous nous rapprochons d'un échantillon d'apprenants de 2ème AM et d'enseignants au niveau de deux établissements scolaires situés dans la wilaya de Tiaret. Cette étude détaille les diverses activités proposées aux participants, tout en explicitant la méthode choisie, en suivant une démarche adéquate et en présentant les outils d'investigation mis à disposition pour effectuer



cette recherche. En dernier lieu, l'analyse et l'interprétation des données collectées constituent l'objet du chapitre final. Cette démarche permettra de répondre à notre problématique de recherche et de valider ou d'invalider nos hypothèses.

En conclusion, notre travail se terminera par une synthèse qui présentera les résultats obtenus et permettra de valider ou d'invalider les hypothèses initialement formulées. En outre, nous proposerons des pistes de réflexion et d'application pédagogique.

# *Premier Chapitre*

## *Cadrage théorique et conceptuel*

## **Introduction**

Ce chapitre théorique se concentre sur trois points essentiels qui structurent l'enseignement et l'apprentissage des langues, en mettant en lumière l'importance des textes littéraires. Tout d'abord, nous examinerons les concepts fondamentaux du thème. Ensuite, nous explorerons comment les textes sont utilisés de manière pédagogique dans l'enseignement des langues, en mettant en évidence leurs différents genres. Enfin, nous analyserons l'incidence spécifique des textes littéraires sur l'apprentissage des langues.

### **1.1 Définitions du texte**

#### **1.1.1 Définition du texte**

Un texte est un assemblage organisé de mots et de phrases, soumis à une structure grammaticale et syntaxique spécifique, dans le but de transmettre des informations, des idées, des émotions ou des instructions. Il se caractérise par sa cohérence, assurant une progression logique des idées, et sa cohésion, reliant les différentes parties à travers l'utilisation de connecteurs logiques et de références. Le contenu d'un texte, qui peut être narratif, descriptif, explicatif, argumentatif, informatif, persuasif ou poétique, est influencé par le contexte dans lequel il est produit et interprété, y compris son objectif, son public cible et son genre littéraire. Ainsi, le texte devient un outil essentiel de communication, permettant aux auteurs d'exprimer leurs pensées et leurs sentiments, et aux lecteurs d'interpréter et d'analyser le monde qui les entoure.

#### **1.1.2 Définition du texte littéraire**

Le texte littéraire est une œuvre écrite qui se distingue par son caractère artistique et esthétique. Il va au-delà de la simple transmission d'informations pour exprimer des idées, des émotions et des réflexions de manière créative et imaginative. Typiquement, il utilise des techniques littéraires telles que la métaphore, la personnification, le symbolisme et la rythmique pour créer des images vivantes et des effets esthétiques.

Le texte littéraire peut prendre différentes formes, telles que la poésie, le roman, la nouvelle, le théâtre, ou même des genres plus spécifiques comme le conte, l'essai littéraire, ou la fable. Il est souvent apprécié pour sa profondeur symbolique, son style unique et sa capacité à susciter des réflexions et des émotions chez le lecteur.

### 1.1.3 Importance de la lecture dans l'enseignement/apprentissage

La lecture constitue un pilier fondamental de la vie quotidienne, en ouvrant les portes sur un vaste univers de connaissances, d'idées et d'expériences. En développant des compétences telles que la concentration, la réflexion et la compréhension, elle offre bien plus qu'une simple acquisition de savoir, elle éveille la curiosité et nourrit l'esprit critique. En permettant l'exploration de diverses perspectives et réalités, elle favorise également l'empathie et la compréhension interculturelle, jouant ainsi un rôle essentiel dans la construction d'une société plus inclusive et tolérante. Au-delà de son impact individuel, la lecture est un catalyseur de changement social, en encourageant le dialogue, la réflexion et l'action collective vers un avenir meilleur.

### 1.1.4 Approches théoriques sur la relation entre la lecture et l'écriture

La lecture et l'écriture sont deux processus cognitifs complexes intimement liés qui se renforcent mutuellement. Elles jouent un rôle crucial dans le développement des compétences linguistiques, de la pensée critique et de la créativité. De nombreuses théories ont été proposées pour expliquer la relation dynamique entre la lecture et l'écriture.

- **Théorie transactionnelle**

D'après Rosenblatt, L (1978), la théorie transactionnelle met l'accent sur le rôle actif du lecteur dans la construction du sens. Selon cette théorie, la lecture n'est pas une simple réception passive du texte, mais plutôt une transaction entre le lecteur et le texte. Le lecteur apporte ses propres connaissances, expériences et perspectives au texte, ce qui influence sa compréhension et son interprétation. De même, l'écriture est également un processus transactionnel, où l'auteur anticipe les réactions du lecteur et adapte son message en conséquence.

- **Théorie de la réponse du lecteur**

La théorie de la réponse du lecteur, popularisée par Fish, S (1980), souligne l'importance du lecteur dans la création du sens du texte. Selon cette théorie, le texte n'a pas de signification intrinsèque, mais plutôt une pluralité de significations potentielles qui dépendent de la lecture individuelle. Les lecteurs apportent leurs propres bagages culturels, leurs valeurs et leurs expériences au texte, ce qui façonne leur compréhension et leur interprétation. L'écriture, selon cette perspective, vise à susciter une réponse particulière chez le lecteur.

- **Théorie socioculturelle**

La théorie socioculturelle, développée par Vygotsky, L. (1978), met l'accent sur le rôle du contexte social et culturel dans l'apprentissage de la lecture et de l'écriture. Selon cette théorie, la lecture et l'écriture ne sont pas des compétences individuelles isolées, mais plutôt des pratiques sociales qui se développent dans des interactions avec les autres. Les apprenants acquièrent ces compétences en observant et en imitant des modèles plus expérimentés, en participant à des communautés de lecteurs et d'écrivains, et en s'engageant dans des dialogues et des discussions autour de textes.

- **Théorie cognitive**

La théorie cognitive, représentée par des chercheurs tels que Rumelhart, D. (1977) et Miller, G. (1956), explore les processus cognitifs impliqués dans la lecture et l'écriture. Cette théorie s'intéresse à la façon dont les lecteurs décomposent les mots en lettres, les phrases en mots et les textes en paragraphes, et à la façon dont ils construisent des représentations mentales du sens du texte. De même, elle examine les processus cognitifs impliqués dans la production de textes, tels que la planification, la génération d'idées, la structuration et la révision.

- **Théorie neurolinguistique**

La théorie neurolinguistique, développée par des chercheurs tels que Dehaene, S. (2009) et Eagleman, D. (2011), explore les bases neurologiques de la lecture et de l'écriture. Cette théorie s'intéresse aux régions du cerveau impliquées dans le traitement du langage écrit, à la façon dont les neurones s'organisent pour stocker et récupérer les informations linguistiques, et à la façon dont le cerveau construit des représentations mentales du sens du texte.

La relation entre la lecture et l'écriture est complexe et multidimensionnelle, et elle a été explorée par une variété de théories. Chacune de ces théories apporte un éclairage précieux sur les différents aspects de cette relation, et ensemble, elles nous aident à mieux comprendre comment la lecture et l'écriture se renforcent mutuellement pour favoriser la croissance et le développement littéraire.

## **1.2 Compétence rédactionnelle et expression écrite**

### **1.2.1 Définition de l'expression écrite**

L'expression écrite est le processus de création de textes écrits par un individu. Cela implique la génération d'idées, l'organisation de ces idées en un plan cohérent, et l'expression

de ces idées à travers des mots et des phrases. L'expression écrite peut prendre différentes formes, telles que des essais, des rapports, des récits, des poèmes, des articles ou des lettres. Elle nécessite souvent des compétences telles que la maîtrise de la langue, la créativité, la capacité à organiser ses pensées de manière logique, ainsi qu'une connaissance des conventions et des normes linguistiques propres au genre d'écriture choisi. L'expression écrite est utilisée dans de nombreux contextes, tels que l'éducation, la communication professionnelle, la littérature et la création artistique.

### 1.2.2 Influence des modèles littéraires sur le style et la voix narrative

L'écriture littéraire ne se limite pas à la simple expression d'idées et de sentiments. Elle implique un processus de création complexe où l'auteur façonne son style et sa voix narrative, s'inspirant et se distinguant de ses prédécesseurs. L'influence des modèles littéraires joue un rôle crucial dans cette construction identitaire, permettant aux écrivains de s'inscrire dans une tradition et de se forger une voix unique.

### 1.2.3 Exemples d'influence des modèles littéraires

- **Victor Hugo**, figure majeure du Romantisme français, s'est inspiré des œuvres de ses prédécesseurs romantiques tels que Chateaubriand et Lamartine, tout en développant son propre style caractérisé par une grande expressivité émotionnelle et une utilisation magistrale de la langue (Hugo, 1827).

- **James Joyce**, dans son roman *Ulysse*, rend hommage à Homère en reprenant la structure narrative de l'*Odyssée* et en créant des parallèles entre les personnages des deux œuvres (Joyce, 1922).

- **Toni Morrison**, dans son roman *Beloved*, s'inspire de l'histoire de *Margaret Garner*, une esclave qui a tué son propre enfant pour lui éviter une vie d'esclavage, mais elle offre une perspective alternative sur l'événement, mettant en lumière la complexité des relations raciales en Amérique (Morrison, 1987).

- **Gabriel García Márquez**, dans son roman *Cent ans de solitude* (1967), s'inspire du "réalisme magique" d'auteurs tels que Borges, J.L et Carpentier, A., mais il développe sa propre version de ce style, caractérisée par une fusion unique du réalisme et du fantastique.

### 1.2.4 Difficultés rencontrées dans l'expression écrite

L'expression écrite est une compétence essentielle, mais elle peut présenter des défis significatifs pour de nombreux apprenants. Outre les obstacles liés à la maîtrise de la langue et

à la structuration du texte, des facteurs psychologiques et motivationnels peuvent également influencer leur capacité à s'exprimer efficacement sur papier. Selon une étude de la *National Commission on Writing*, 25% des lycéens américains ne sont pas capables de rédiger un essai clair et bien structuré (*National Commission on Writing*, 2005). Une étude de la *National Assessment of Educational Progress* a révélé que seulement 27% des élèves de 12e année atteignent le niveau "proficient" en rédaction (*National Center for Education Statistics*, 2012).

Les apprenants sont souvent confrontés à des défis dans l'expression claire et cohérente de leurs idées en raison de lacunes dans la grammaire, l'orthographe et le vocabulaire. De plus, structurer efficacement un texte peut être difficile, car ils peuvent avoir du mal à développer un plan logique et à organiser leurs idées de manière fluide. Une étude de Pearson a révélé que 44% des étudiants universitaires américains déclarent avoir des difficultés à rédiger des travaux universitaires (*Pearson*, 2019).

Outre les obstacles linguistiques et organisationnels, les apprenants peuvent également être entravés par des défis d'ordre psychologique tels que la procrastination, l'anxiété liée à la performance et le manque de motivation. L'anxiété, en particulier, peut limiter leur capacité à s'exprimer librement et à s'engager pleinement dans le processus de rédaction. Une étude de la *California State University* a révélé que 45% des étudiants universitaires déclarent souffrir d'anxiété liée à l'écriture (*California State University*, 2014). Une étude de la *University of Kansas* a révélé que la procrastination est un défi majeur pour les étudiants universitaires, avec 70% des étudiants déclarant procrastiner lors de la rédaction d'un travail (*University of Kansas*, 2016).

En abordant ces aspects, les apprenants peuvent surmonter les obstacles et développer leur compétence en production écrite avec plus d'assurance. Une étude de la *University of Michigan* a révélé que la motivation est un facteur important pour la réussite académique, avec des étudiants motivés ayant des taux de réussite plus élevés que ceux qui ne sont pas motivés (*University of Michigan*, 2018).

### **1.2.5 Acquisition du vocabulaire et de la syntaxe à travers la lecture de textes littéraires**

L'immersion dans des textes littéraires de qualité constitue un puissant moteur pour l'acquisition et le développement du vocabulaire et de la syntaxe. La lecture expose les lecteurs à un double enrichissement. D'une part, ils rencontrent une diversité de structures syntaxiques complexes, des phrases simples et rythmées aux constructions plus élaborées.

Cette variété permet d'internaliser inconsciemment les règles de la grammaire et d'appréhender la construction de phrases expressives. D'autre part, les textes littéraires regorgent de mots nouveaux. Contrairement à un apprentissage par listes parfois stérile, le contexte narratif devient un outil précieux. En s'appuyant sur les indices sémantiques distillés par le récit, les lecteurs déduisent le sens des mots inconnus et en construisent une compréhension plus fine. Ce processus d'apprentissage par le contexte favorise une mémoire durable du vocabulaire.

De plus, la lecture régulière de textes littéraires stimule le développement d'un sens aigu de la langue. Les lecteurs, en s'imprégnant des choix stylistiques et des subtilités linguistiques des auteurs, affinent leur perception des nuances d'expression. Ils deviennent plus sensibles aux **Figure**s de style, aux jeux de mots et à la manière dont le langage se déploie pour créer des effets de sens.

L'acquisition du vocabulaire et de la syntaxe ne se limite pas à un apprentissage formel. La lecture de textes littéraires offre un apprentissage immersif.

Elle permet d'intégrer naturellement les richesses expressives et les subtilités linguistiques de la langue, contribuant ainsi à l'épanouissement du lecteur en tant qu'utilisateur et créateur de langage.

### **1.3 Usage pédagogique de textes littéraires**

#### **1.3.1 Genres littéraires présentés dans le manuel scolaire**

Dans le manuel de français de deuxième année moyenne, les genres de textes abordés incluent

- **Contes**

Le conte est un récit court, généralement transmis oralement ou par écrit, qui présente des personnages, des événements et des situations souvent teintés de merveilleux, de fantastique ou de symbolique. Il se distingue par sa structure narrative simple, comprenant souvent une introduction, un développement et une résolution. Les contes sont souvent caractérisés par des éléments récurrents tels que les motifs, les archétypes et les leçons morales, et sont ancrés dans la tradition orale et littéraire de différentes cultures à travers le monde. Ils peuvent varier en fonction de leur origine géographique et culturelle, mais partagent souvent des thèmes universels tels que le bien et le mal, la justice, l'amour et la rédemption.



Les contes sont destinés à divertir, instruire et transmettre des valeurs culturelles et morales, tout en captivant l'imagination de leur public grâce à leur caractère envoûtant et mystérieux.

### Les contes cités dans le manuel scolaire

- « *La vache et le chien* » (Conte arabe)
- « *Un bûcheron honnête* » (D'après Natha Caputo)
- « *Le petit garçon et la sorcière* » (D'après Emanuelle Le petit)
- « *La fille du pêcheur* » (Conte populaire roumain)
- « *Un homme malhonnête* » (D'après Nathan Caputo)
- « *Les deux sœurs et les fées* » (D'après Charles Perrault)
- « *Le vieux pêcheur et le poisson d'or* » (D'après Pouchkine)

- **Fables**

La fable est un genre littéraire caractérisé par des récits courts mettant en scène des animaux anthropomorphes ou d'autres personnages fictifs, souvent utilisés pour représenter des traits humains tels que la sagesse, la ruse, la vanité ou la générosité. Ces récits sont souvent construits autour d'une morale explicite ou implicite, destinée à enseigner une leçon ou une vérité universelle. La fable se distingue par sa simplicité et sa concision, mettant en lumière des situations ou des dilemmes de la vie quotidienne à travers des allégories souvent humoristiques ou satiriques. De par leur nature, les fables sont adaptées à un large public, des enfants aux adultes, et ont une longue tradition dans la littérature mondiale, allant des fables d'Ésope et de La Fontaine aux d'autres cultures telles que celles de l'Inde (*Panchatantra*) ou du Moyen-Orient (*Mille et Une Nuits*).

### Fables cité dans le manuel scolaire

- « *La Cigale et la Fourmi* » de Jean de La Fontaine.
- « *Le maître et le scorpion* ». (Fables d'orient)

- **Légende**

Une légende est un récit traditionnel transmis de génération en génération, mêlant souvent des éléments historiques, mythologiques ou fantastiques. Contrairement à un conte de fées ou à une fable, une légende est souvent basée sur des événements réels ou des

personnages historiques, mais elle est embellie par des éléments surnaturels ou merveilleux. Les légendes peuvent raconter des exploits héroïques, des aventures mystérieuses ou des événements extraordinaires qui ont marqué l'histoire d'une communauté ou d'un lieu.

Elles sont souvent liées à un contexte culturel spécifique et peuvent servir à expliquer des phénomènes naturels, des traditions locales ou des sites historiques. Les légendes varient d'une culture à l'autre et peuvent être transmises à l'origine par voie orale avant d'être écrites et préservées dans la littérature. Elles captivent l'imagination des auditeurs et des lecteurs en offrant un mélange fascinant de réalité et de fiction, tout en véhiculant des valeurs culturelles et des leçons morales.

### **Légendes citées dans le manuel scolaire**

- « *La légende de Sidi M'hammed El Ghrab* »
- « *Yennayer et la vieille bergère* » (D'après Rachid Oulebsir)
- « *Légende de BadclOr le bédouin* » (Légende des bédouins)"

### **1.3.2 Place des passages romanesques dans l'apprentissage de langue**

Dans l'apprentissage d'une langue, les textes littéraires, en particulier les passages romanesques, jouent un rôle crucial en offrant une immersion authentique dans la langue cible. En explorant des romans, les apprenants sont exposés à une variété de vocabulaire, de structures grammaticales et d'expressions idiomatiques, ce qui renforce leur maîtrise linguistique. Les romans présentent également une diversité de styles d'écriture et de registres de langue, offrant aux apprenants une compréhension approfondie de la langue dans différents contextes. De plus, les romans offrent des perspectives sur les expériences humaines et les relations sociales, ce qui permet aux apprenants de développer leur sens de l'empathie et leur compréhension des interactions linguistiques dans des situations réalistes. En étudiant des romans, les apprenants acquièrent également des compétences en lecture critique et en analyse, ce qui favorise leur développement intellectuel et leur capacité à interagir de manière plus complexe avec la langue. Les passages romanesques sont une ressource précieuse dans l'apprentissage d'une langue, offrant une expérience immersive et stimulante qui contribue à l'amélioration globale des compétences linguistiques des apprenants.

### **1.3.3 Impact des textes littéraires sur l'apprentissage de langue**

Les textes littéraires occupent une place importante dans l'apprentissage, offrant une diversité d'avantages pour les apprenants. Tout d'abord, ils constituent une ressource riche

pour l'exploration de la langue, de la culture et de la société. En étudiant des textes littéraires, les apprenants sont exposés à une variété de styles d'écriture, de genres et de techniques narratives, ce qui contribue à l'enrichissement de leur vocabulaire et à l'amélioration de leur compréhension de la grammaire et de la syntaxe. De plus, les textes littéraires encouragent le développement de compétences telles que la pensée critique, l'analyse et l'interprétation, en offrant des opportunités d'explorer des thèmes universels et des questions complexes. Ils stimulent également l'imagination et favorisent l'empathie en permettant aux apprenants de s'identifier aux personnages et aux situations présentées dans les textes. Enfin, les textes littéraires peuvent jouer un rôle important dans la promotion de la tolérance culturelle et de la compréhension Interculturelle, en exposant les apprenants à des perspectives et des expériences différentes de la leur. En résumé, les textes littéraires offrent une expérience d'apprentissage significative qui va au-delà de la simple acquisition de compétences linguistiques, contribuant ainsi au développement intellectuel et personnel des apprenants.

#### **1.3.4 Place de l'écrit dans le système éducatif algérien**

L'écrit joue un rôle crucial dans le système éducatif algérien, en particulier dans le cycle moyen (collège) où les élèves acquièrent les compétences rédactionnelles et de compréhension écrite nécessaires pour réussir dans leurs études futures et dans leur vie professionnelle. L'enseignement de l'écrit vise à outiller les élèves pour communiquer efficacement, analyser des informations complexes et développer leur pensée critique.

L'écrit est omniprésent dans le système éducatif algérien, servant de base à l'apprentissage dans toutes les disciplines. Il permet aux élèves d'accéder à la connaissance, de développer leur vocabulaire et leur grammaire, et de s'exprimer de manière claire et concise.

Le système éducatif algérien met l'accent sur le développement des compétences en écriture et en compréhension de l'écrit chez les élèves. Ces compétences sont essentielles pour la réussite scolaire et pour la vie en société.

##### **1.3.4.1 Spécificités du cycle moyen**

Le cycle moyen (collège) est une période charnière pour l'apprentissage de l'écrit. Les élèves acquièrent des compétences plus sophistiquées en rédaction et en compréhension de l'écrit, qui leur permettront de s'attaquer à des textes plus complexes et de développer leur pensée critique.

### 1.3.4.2 Programmes d'enseignement

Les programmes d'enseignement du cycle moyen accordent une place importante à l'écrit, avec des objectifs spécifiques en termes de rédaction et de compréhension de l'écrit. Les élèves sont amenés à travailler sur différents types de textes, tels que des récits, des arguments, des articles de presse, etc.

### 1.3.4.3 Outils pédagogiques

Divers outils pédagogiques sont utilisés pour enseigner l'écrit au cycle moyen, tels que les manuels scolaires proposent des textes variés et des exercices d'écriture et de compréhension de l'écrit. Ainsi, les élèves sont amenés à lire des documents authentiques, tels que des articles de presse, des publicités, des courriels, etc., pour se familiariser avec différents types de textes et développer leur compréhension du monde réel.

En outre, les enseignants proposent des activités pédagogiques variées, telles que des questionnaires, des discussions, des jeux de rôle, etc., pour stimuler l'intérêt des élèves et les amener à réfléchir sur les textes qu'ils lisent et écrivent.

### 1.3.5 L'enseignement de l'écrit au cycle moyen algérien

L'enseignement de l'écrit occupe une place centrale dans le système éducatif algérien, en particulier au cycle moyen où les élèves acquièrent des compétences rédactionnelles et de compréhension écrite essentielles pour leur réussite scolaire et leur vie future. Cependant, cet enseignement n'est pas exempt de défis, qu'il est important de relever pour améliorer la qualité de l'apprentissage et permettre aux élèves de s'épanouir pleinement.

- **Défis à relever**

L'un des principaux défis réside dans la diversité des niveaux des élèves. En effet, au sein d'une même classe, les élèves peuvent présenter des maîtrises de l'écrit très disparates, ce qui rend difficile la mise en place d'un enseignement adapté à tous. Cela peut engendrer des frustrations chez les élèves en difficulté et un sentiment d'ennui chez ceux qui progressent plus rapidement.

Un autre défi majeur est le manque de motivation des élèves. Certains élèves peuvent trouver l'écriture et la lecture fastidieuses et manquer d'intérêt pour ces activités. Il est donc

crucial de trouver des moyens de rendre l'apprentissage plus motivant et attractif, en utilisant des supports variés et en proposant des activités ludiques et stimulantes.

Le manque de ressources pédagogiques peut également entraver l'enseignement de l'écrit. Il est important de disposer d'un éventail de supports et d'outils pédagogiques adaptés aux besoins des élèves et aux différents types d'exercices et d'activités d'écriture et de lecture.

- **Perspectives d'amélioration**

Face à ces défis, plusieurs stratégies peuvent être mises en œuvre pour améliorer l'enseignement de l'écrit au cycle moyen algérien. Diversifier les supports et les activités d'écriture et de lecture est essentiel. Cette diversification répond aux différents styles d'apprentissage des apprenants et rend l'apprentissage plus attractif. L'utilisation de textes authentiques, de jeux, de projets collaboratifs et d'autres supports pédagogiques innovants peut stimuler l'intérêt des apprenants et les motiver à s'investir davantage.

Il est également important de mettre en place des stratégies pédagogiques différenciées. Cela implique de proposer des activités et des exercices adaptés aux différents niveaux des apprenants, en tenant compte de leurs besoins et de leurs rythmes d'apprentissage. Favoriser une approche individualisée permet à chaque apprenant de progresser à son propre rythme et de s'approprier les compétences en écriture et en lecture de manière optimale.

Par ailleurs, encourager la lecture en dehors de la classe est indispensable. Cela permet aux apprenants de développer le goût de la lecture et de se familiariser avec différents types de textes. Créer un environnement favorable à la lecture, en mettant à disposition des livres et des revues dans la bibliothèque scolaire et en organisant des événements et des animations autour de la lecture, est un moyen efficace d'encourager cette pratique.

Former les enseignants à des méthodes pédagogiques innovantes et efficaces est également essentiel. Cela leur permet de mettre en œuvre des stratégies adaptées aux besoins des apprenants et de créer un environnement d'apprentissage stimulant et motivant. Des formations continues et des ressources pédagogiques de qualité sont nécessaires pour accompagner les enseignants dans leur développement professionnel et leur permettre d'offrir un enseignement de l'écrit de qualité aux apprenants du cycle moyen.

L'enseignement de l'écrit au cycle moyen algérien est un enjeu majeur pour la réussite des apprenants et leur future insertion professionnelle. Relever les défis liés à la diversité des niveaux, au manque de motivation et aux ressources pédagogiques insuffisantes est crucial pour améliorer la qualité de l'apprentissage. La mise en œuvre de stratégies pédagogiques

différenciées, l'encouragement à la lecture en dehors de la classe et la formation continue des enseignants sont des éléments clés pour relever ces défis et offrir aux apprenants un enseignement de l'écrit de qualité.

### **1.3.6 Les textes littéraires au service de l'apprentissage**

L'apprentissage par les textes littéraires ne se limite pas à la simple acquisition de connaissances. Il ouvre une voie stimulante et enrichissante vers la découverte de soi, l'exploration du monde et l'appropriation d'outils culturels fondamentaux. En effet, la littérature nous invite à un voyage à travers des univers fictifs ou réalistes, nourrissant notre réflexion, développant notre créativité et nous permettant de participer activement à des pratiques culturelles valorisées.

### **1.3.7 Critères du choix des textes supports en classe de français selon les documents officiels en Algérie**

En Algérie, le choix des textes supports en classe de français est défini par les Instructions générales d'organisation et de fonctionnement des lycées (arrêté du 18 juin 2018) et les Instructions générales d'organisation et de fonctionnement des collèges (arrêté du 29 juin 2018). Ces documents officiels établissent des critères essentiels à prendre en compte pour la sélection des textes supports.

- **Adéquation au niveau et aux intérêts des élèves**

Les textes supports doivent être adaptés au niveau de compétence des élèves, tant sur le plan linguistique que cognitif. Ils doivent également correspondre à leurs centres d'intérêt et à leurs besoins d'apprentissage. Pour ce faire, les enseignants peuvent diversifier les genres littéraires (roman, poésie, théâtre, conte, etc.), les époques et les courants littéraires, ainsi que les thèmes abordés.

- **Qualité littéraire et richesse des contenus**

Les textes supports doivent présenter une qualité littéraire indéniable, tant sur le plan de la forme que du fond. Ils doivent permettre aux élèves de découvrir des styles d'écriture variés, d'apprécier la beauté de la langue française et de s'approprier des œuvres majeures de la littérature française et francophone.

De plus, les textes choisis doivent offrir une richesse de contenus permettant de travailler sur des notions littéraires, des thématiques universelles et des enjeux de société actuels.

- **Cohérence avec les objectifs d'apprentissage**

Le choix des textes supports doit être guidé par les objectifs d'apprentissage définis dans les programmes scolaires. Les textes sélectionnés doivent permettre aux élèves d'acquérir les connaissances, les compétences et les attitudes visées par ces objectifs. Par exemple, si l'objectif est de développer la compréhension de l'argumentation, des textes argumentatifs ou des passages comportant des arguments seront privilégiés.

- **Diversité des supports et des approches**

Les documents officiels algériens encouragent les enseignants à diversifier les supports textuels utilisés en classe. En plus des textes littéraires traditionnels, il est pertinent d'intégrer des documents iconographiques, audiovisuels et numériques afin de favoriser des approches pédagogiques variées et stimulantes. Cette diversité permet de répondre aux différents styles d'apprentissage des élèves et de les engager activement dans le processus d'apprentissage.

- **Prise en compte des contextes d'apprentissage**

Le choix des textes supports doit également tenir compte des contextes d'apprentissage spécifiques à chaque classe et à chaque établissement. Les enseignants peuvent s'appuyer sur les connaissances et les expériences préalables des élèves, ainsi que sur les ressources disponibles dans leur environnement. Par exemple, un enseignant peut choisir un texte en lien avec l'actualité locale ou avec un projet pédagogique en cours.

- **Promotion de la littérature algérienne et francophone**

Les textes supports doivent promouvoir la littérature algérienne et francophone dans sa diversité. Il est important de choisir des œuvres d'auteurs algériens et d'auteurs francophones issus d'autres pays du Maghreb et d'Afrique subsaharienne.

Cela permet aux élèves de s'approprier leur riche patrimoine littéraire et de découvrir d'autres cultures francophones.

- **Sensibilisation aux enjeux de société et de développement**

Les textes supports doivent également sensibiliser les élèves aux enjeux de société et de développement auxquels l'Algérie est confrontée.

Des textes abordant des thématiques telles que la démocratie, les droits humains, la protection de l'environnement ou encore le développement durable peuvent être choisis pour susciter la réflexion et l'engagement des élèves.

Le choix des textes supports en classe de français en Algérie doit être réfléchi et stratégique, en s'appuyant sur les critères définis dans les documents officiels et en tenant compte des spécificités du contexte algérien. En promouvant la littérature algérienne et francophone, en sensibilisant aux enjeux de société et en diversifiant les supports et les approches, les enseignants peuvent contribuer à l'épanouissement personnel et intellectuel des élèves algériens et à leur préparation à une citoyenneté active et responsable

### **Conclusion**

Ce chapitre a souligné l'importance des textes littéraires dans l'enseignement et l'apprentissage des langues au cycle moyen algérien. Nous avons exploré divers aspects, de la dimension du texte dans l'apprentissage à l'usage pédagogique des textes littéraires, en passant par la compétence rédactionnelle et l'expression écrite. En mettant en lumière les défis et les perspectives, ce travail jettera les bases pour une étude plus approfondie dans les chapitres suivants, où nous présenterons les résultats empiriques de notre recherche et proposerons des recommandations pour améliorer l'enseignement de l'écrit.



*Deuxième Chapitre*  
*Cadrage méthodologique*

---

## **Introduction**

Dans la poursuite de notre exploration sur l'interaction entre la lecture des passages romanesques et l'expression écrite dans le développement des compétences rédactionnelles chez les apprenants, notre recherche adopte une approche méthodologique singulière. Cette approche repose sur une observation minutieuse et une exploration approfondie des textes choisis, ainsi que sur la sollicitation des expressions écrites des apprenants. Notre objectif est de plonger dans les mécanismes sous-jacents à cette interaction essentielle, en examinant de près comment la lecture influence la capacité des apprenants à produire du contenu écrit de qualité.

Dans ce chapitre, nous allons présenter en détail notre méthodologie expérimentale, qui se distingue par son ancrage dans l'observation et l'exploration des textes sélectionnés. Nous discuterons également de la manière dont nous avons sollicité les expressions écrites des apprenants, ainsi que de l'outil d'investigation final, qui prendra la forme d'entretiens individuels avec les enseignants et les apprenants.

### **2.1 Présentation de la démarche suivie**

#### **2.1.1 Présentation de l'échantillon**

Pour cette recherche, nous avons délibérément choisi le niveau de 2ème année du cycle moyen. Ce choix s'avère stratégique car le cycle moyen constitue une étape charnière entre l'enseignement primaire et le lycée. Les apprenants de ce niveau sont à un stade important de leur développement académique, où leur curiosité et leur enthousiasme pour l'apprentissage sont à leur apogée. De plus, leurs programmes contiennent une variété de types de textes, ce qui nous a incités à choisir ce niveau, car nous souhaitons les exposer à un nouveau type de textes, notamment des romans. Cette diversité permettra une comparaison pertinente et approfondie entre différents types de textes, facilitant ainsi notre analyse.

Par ailleurs, les apprenants de ce niveau sont régulièrement sollicités pour produire des écrits, ce qui correspond parfaitement à notre objectif d'expérimentation. En sollicitant leur engagement dans des activités d'expression écrite, nous pourrions observer de manière significative l'impact de l'exploration des textes littéraires sur leur compétence rédactionnelle.

### 2.1.2 Description de l'échantillon

Notre échantillon classe se compose de 34 apprenants, âgés de 11 à 13 ans, répartis en 16 filles et 18 garçons. Cette classe est située au CEM Ait Amrane Amina dans la commune de Tiaret.

### 2.2 Outils de recueil de données

Pour la collecte de données, nous avons mis en œuvre une série d'outils méthodologiques afin d'obtenir des informations approfondies. Tout d'abord, une observation non participante a été réalisée lors de quatre séances de compréhension de l'écrit, préparation à l'écrit et la production écrite afin de documenter le déroulement de ces dernières. Ensuite, dans le but d'explorer l'impact des passages romanesques sur les compétences rédactionnelles des apprenants, nous avons proposé des textes de différent genre « type romancier », présentant des caractéristiques similaires en termes de moralité et de concept par rapport à ceux exposés dans le manuel scolaire, ces textes sont adaptés à leur capacité et accessible notamment en terme de longueur et de contenu. Les apprenants sont ensuite invités à produire des expressions écrites similaires à celles demandées dans le manuel, évaluées selon une grille spécifique. Enfin, pour compléter notre collecte de données, des entretiens sont menés avec les enseignants et les apprenants, permettant d'approfondir notre compréhension des observations et des résultats obtenus.

#### 2.2.1 L'observation des cours

Pour la classe observée, nous avons suivi le déroulement naturel des activités en classe, durant quatre séances. Les séances observées relevaient du premier projet « *Dire et Jouer un conte* » comprenant trois séquences : 1. Entrer dans le monde du merveilleux, 2. Tout à coup..., 3. C'est ainsi que....

#### 2.2.2 Présentation et déroulement des séances

- **La première séance**

Date	26.10.2023
Activité	Compréhension de l'écrit « 01 »
Durée	1 Heure
Objectif d'étude	Lire et répondre aux questions
Objectif d'apprentissage	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Analyser et comprendre un texte narratif.</li> <li>- Retrouver la structure d'un conte.</li> <li>- Découvrir le monde du merveilleux</li> </ul>
Support	Texte « conte » Page : 13 du manuel scolaire

**Tableau 1: Informations de la première séance d'observation**

## Déroulement

Dans le cadre de notre expérimentation, cette séance constitue notre première observation. L'enseignante débute en lisant le titre « *Un bucheron honnête* » et en engageant une discussion avec les apprenants pour savoir s'ils ont déjà rencontré un titre similaire dans leurs lectures personnelles. Par la suite, elle leur donne 10 minutes pour une lecture silencieuse, puis demande aux apprenants ce qu'ils ont compris, suscitant ainsi une discussion sur le sujet. Ensuite, elle demande à trois apprenants choisis au hasard un par un de lire à haute voix. Après cette lecture, elle pose à nouveau la question sur la compréhension du texte et les thèmes abordés. Les apprenants répondent ensuite aux questions de compréhension qui suivent le texte dans le manuel. Enfin, pour conclure la séance, l'enseignante écrit les réponses sur le tableau et les points essentiels abordés pendant la leçon, que les apprenants copient dans leurs cahiers avant que la séance ne se termine.

- **La deuxième séance**

Date	30.10.2023
Activité	Compréhension de l'écrit « 02 »
Durée	1 heure
Objectif d'étude	Rédiger une situation initiale d'un conte
Objectif d'apprentissage	- Compréhension globale - Repérage de C.C.T/C.C.M/C.C.L
Support	Texte « conte », Page : 23 du manuel scolaire.

**Tableau 2 : Informations de la deuxième séance d'observation**

## Déroulement

La séance débute par l'annonce que le dernier texte de la première séquence du projet est « *Le petit garçon et la sorcière* ». Cette histoire passionnante va clôturer notre exploration de cette séquence. Ensuite, chacun prend 10 minutes pour lire le texte tranquillement, afin de se familiariser avec l'histoire et les personnages. Une fois la lecture terminée, l'enseignante commence à discuter avec les apprenants de ce qu'ils ont compris du texte. L'enseignante encourage chacun à partager ses impressions, ses idées et ses questions. Ensuite, l'enseignante choisit trois élèves au hasard pour lire à haute voix des passages du texte. Cela nous permet d'entendre différentes voix et interprétations de l'histoire. Après cette lecture,

l'enseignante pose des questions pour approfondir la compréhension du texte et des thèmes abordés. Ils répondent ensuite aux questions de compréhension qui suivent le texte. Cela aide à vérifier leurs compréhensions individuelles et à consolider les concepts clés de l'histoire. Enfin, pour conclure la séance, l'enseignante résume les points essentiels de la leçon au tableau.

- **La troisième séance**

Date	30.10.2023
Activité	Préparation à l'écrit
Durée	1 heure
Objectif d'étude	Rédiger une situation initiale d'un conte.
Objectif d'apprentissage	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Identifier les éléments qui composent la situation initiale d'un conte.</li> <li>- Se préparer à l'écrit.</li> </ul>
Support	Texte « conte », Page : 24

**Tableau 3 : Informations de la troisième séance**

### Déroulement

Lors de la troisième séance, l'enseignante initie la classe selon sa routine habituelle, cependant, aujourd'hui marque la conclusion d'une séquence. Les apprenants se préparent à se plonger dans l'expression écrite, se tournant vers la page 24 de leur manuel. Avant de plonger dans le contenu, l'enseignante revisite rapidement les concepts clés qu'ils ont explorés auparavant, assurant ainsi une transition fluide vers la nouvelle activité. Armée d'un conte sans début, l'enseignante engage les élèves dans une expérience littéraire unique. Face à la narration incomplète, certains élèves expriment leur inquiétude quant à la difficulté potentielle de cette tâche. Toutefois, l'enseignante répond à leurs préoccupations avec empathie, utilisant son expertise pour les guider à travers une compréhension initiale de l'intrigue. Pendant que les élèves s'attaquent à la tâche d'écriture, l'enseignante circule dans la classe, observant attentivement leurs progrès et notant les réactions diverses à ce défi créatif. Après un intervalle de 25 minutes, chaque élève est invité à partager son travail, suscitant ainsi un dialogue constructif sur leurs expériences individuelles et leurs réalisations.

- **La quatrième séance**

<b>Date</b>	06.11.2023
<b>Activité</b>	La production écrite
<b>Durée</b>	1 heure
<b>Objectif d'étude</b>	Rédiger le début d'un conte
<b>Objectif d'apprentissage</b>	/
<b>Support</b>	Texte « conte », Page : 24 du manuel scolaire

**Tableau 4 : Informations de la quatrième séance**

### Déroulement

Pendant cette séance, l'enseignante à commencer par corriger rapidement et verbalement les travaux écrits des élèves. Ensuite, elle a proposé un début de conte qu'elle écrit au tableau. Et finalement la séance se clôture par une brève discussion sur la prochaine séquence, où les élèves obtiennent un avant-goût de ce qui les attend dans leurs études à venir.

#### 2.2.3 Taches d'écriture proposées

Dans le cadre de nos séances d'observation, nous avons demandé aux apprenants de fournir les expressions écrites qu'ils ont élaborées lors des séances de compréhension de l'écrit, conformément aux exigences du programme scolaire. Nous avons ensuite comparé ces expressions avec celles que nous avons sollicitées nous-mêmes, afin d'évaluer la pertinence de notre approche par rapport au programme scolaire. En effectuant cette comparaison, nous allons analyser les similitudes et les différences entre les productions des apprenants dans les deux contextes.

### 2.3 Corpus

Dans le cadre de notre expérimentation, le corpus que nous avons constitué se compose d'un ensemble de textes littéraires, soigneusement sélectionnés pour leur pertinence thématique et conceptuelle. Ce corpus inclut à la fois les textes présentés dans le manuel utilisé comme référence, ainsi que des textes choisis spécifiquement par nous-même pour enrichir notre étude. Ces textes, tout en reflétant une diversité de sujets, partagent un même principe fondamental avec ceux présentés au programme scolaire. De plus, notre corpus comprend également les expressions écrites sollicitées auprès des participants. Ces expressions écrites sont conçues selon le même principe que celles requises par le programme scolaire, offrant ainsi une continuité dans l'approche pédagogique. Elles permettent aux participants d'exprimer leurs interprétations, leurs réflexions et leurs idées sur les thèmes abordés dans les textes littéraires, tout en suivant les normes éducatives établies. En résumé,

notre corpus représente une compilation complète et équilibrée de textes littéraires, passages romanesques et d'expressions écrites, qui seront utilisés pour étudier et analyser les aspects spécifiques de notre expérimentation.

### **2.3.1 Objectif de l'entretien**

Cet entretien a pour objectif de recueillir des informations approfondies sur l'impact du type de texte sélectionné sur l'amélioration des compétences rédactionnelles des apprenants. Avec huit enseignants ayant des âges, des expériences et des diplômes différents au sein de deux établissements l'un dans la commune de Tiaret et le deuxième au niveau de la commune de Souguer, nous bénéficions d'une diversité de perspectives et de réponses. L'entretien sera exclusivement mené auprès des apprenants ayant participé à cette expérimentation, afin d'obtenir un retour direct sur leur expérience et leur perception de l'efficacité des différents types de textes sur leur développement rédactionnel. Par le biais de questions ciblées et d'une discussion ouverte, nous visons à mieux comprendre l'impact de ces textes sur l'amélioration de la compétence de rédaction.

### **2.3.2 Questions de l'entretien des enseignants**

1. Comment les extraits littéraires affectent-ils l'expression écrite des apprenants en classe ?
2. Comment utilisez-vous les textes littéraires pour enrichir le vocabulaire des élèves lors des séances d'écriture ?
3. Pouvez-vous partager une expérience où les extraits littéraires ont stimulé l'expression écrite des apprenants ?
4. Quels types de textes littéraires trouvez-vous les plus efficaces pour encourager l'expression écrite chez les apprenants ?
5. Comment choisissez-vous les textes à utiliser lors des séances d'écriture en classe ?
6. Quels défis rencontrez-vous pour intégrer de nouveaux mots issus des passages romanesques dans les expressions écrites des apprenants ?
7. En quoi l'utilisation de passages littéraires pendant les séances d'écriture peut-elle aider les apprenants à développer leurs compétences en expression écrite ?
8. Comment évaluez-vous les progrès des apprenants dans leur expression écrite suite à l'utilisation des passages romanesques et des extraits littéraires en classe ?

9. Quels conseils donneriez-vous pour maximiser l'impact des textes littéraires sur l'expression écrite des apprenants ?

10. Le temps prévu pour les séances d'écriture est-il suffisant pour améliorer la qualité des productions écrites des apprenants ?

#### **2.4.2 Questions de l'entretien des apprenants**

1. Bonjour, comment vas-tu ?

2. Aimes-tu la lecture ?

3. Comment vous trouvez la séance de l'écrit ?

4. Préfères-tu des contes des peuples et des légendes ou ce genre de texte ?

5. Les textes que tu as lus sont-ils difficiles ?

6. Voudrais-tu lire plus de textes de ce genre ?

7. Penses-tu que tu apprends de nouveaux mots quand tu lis ?

8. Avez-vous l'habitude de lire ce genre de texte ? Si oui, lesquels ?

9. Aimes-tu lire d'autres textes que ceux du programme scolaire ?

10. Qu'est-ce qui vous ferait aimer lire des romans ?

#### **Conclusion**

Ce chapitre a présenté en détail la méthodologie adoptée pour cette étude sur l'interaction entre la lecture de passages romanesques et l'expression écrite chez les apprenants de 2e année du cycle moyen. Le choix de ce niveau s'est avéré stratégique, car il représente une étape charnière dans le développement académique des élèves, qui sont particulièrement curieux et enthousiastes pour l'apprentissage. De plus, leur programme diversifié nous a permis de les exposer à de nouveaux genres littéraires, notamment des romans. La méthodologie repose sur une approche expérimentale impliquant l'observation des séances, la collecte des productions des élèves et des entretiens. Ce corpus comprend à la fois les textes du manuel et des textes supplémentaires choisis pour leur pertinence. Les entretiens avec les enseignants et les apprenants visent à recueillir des informations approfondies sur la perception de l'impact des textes littéraires sur l'amélioration des compétences rédactionnelles. L'ensemble de cette méthodologie nous permettra de répondre à notre problématique et de vérifier nos hypothèses de manière rigoureuse et approfondie.



## *Troisième chapitre*

### *Recueil des données, analyse et interprétation des résultats*

---

## **Introduction**

Ce chapitre se concentre sur les étapes essentielles de la collecte et de l'analyse des données, piliers fondamentaux de toute recherche. Premièrement, nous nous pencherons sur le recueil des données, en décrivant les méthodes employées pour rassembler les informations pertinentes à la problématique de recherche.

Par la suite, nous procéderons à l'analyse des expressions écrites réalisées en classe par les apprenants de la 2AM. Cette analyse comparative, portant sur les écrits produits avant et après l'expérimentation, vise à confirmer ou infirmer nos hypothèses quant à l'efficacité de l'exploitation des passages romanesques en classe de FLE.

Pour enrichir notre compréhension et trianguler les données, nous avons également mené des entretiens avec des enseignants et des apprenants. Ces entretiens qualitatifs nous ont permis de recueillir des perceptions et des expériences précieuses, complétant ainsi les données issues des expressions écrites.

En combinant ces différentes sources de données, nous visons à obtenir une vision complète et nuancée de l'impact de l'exploitation des passages romanesques sur l'apprentissage du FLE. L'analyse rigoureuse et méthodique des données recueillies permettra de tirer des conclusions valides et d'apporter des contributions significatives à la recherche en didactique des langues étrangères.

### **3.1 Analyse et interprétation des résultats de l'entretien adressé aux enseignants**

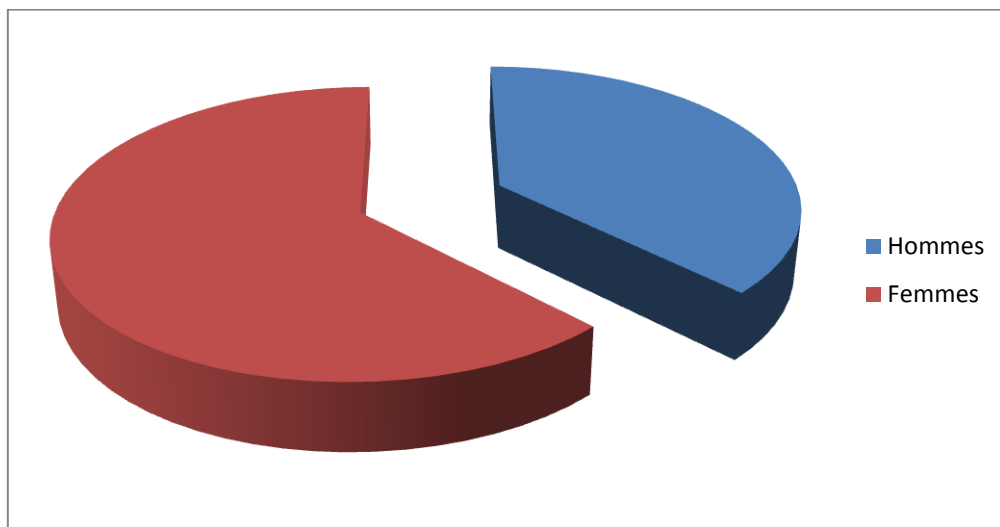
L'entretien est destiné à 8 enseignants de français dans 2 collèges de la wilaya de Tiaret, il contient 10 questions et des renseignements généraux. Il a pour but de vérifier nos hypothèses.

#### **Les renseignements généraux**

Nous présentons les résultats des renseignements généraux (le nombre d'année d'expérience et le genre des enquêtes) dans des tableaux contenant des pourcentages pour chaque réponse suivis par des histogrammes et des commentaires.

✓ **Genre des enquêtés**

Genre	Femme	Homme
Nombre	5	3
Pourcentage	62.5 %	37.5 %

**Tableau 5: genre des enquêtés****Figure 1: Genre des enquêtes**➤ **Commentaire**

D'après l'histogramme fourni, il apparaît que notre population se compose de 3 enseignants et 5 enseignantes, représentant respectivement 62.5% et 37.5% du total. Une nette prédominance du genre féminin est observée, tandis que le genre masculin est minoritaire.

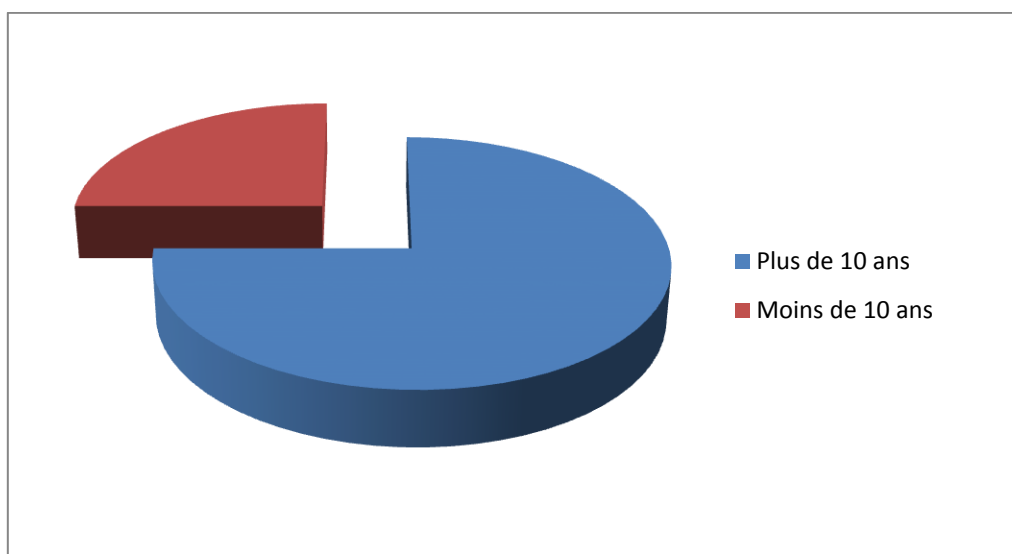
Ces données suggèrent une forte prépondérance des femmes dans les collèges de la ville de Tiaret. Dans le domaine de l'enseignement du français en Algérie, les femmes occupent la première position, ce qui pourrait être attribué à leur préférence pour ce domaine spécifique, tandis que les hommes semblent plus enclins à exercer d'autres professions.

**✓ Expérience professionnelle des enquêtés**

Les réponses recueillies sont présentées dans le tableau suivant :

	Moins de 10 ans	Plus de 10 ans
Nombre	6	2
Pourcentage	75 %	25 %

**Tableau 6 : Expérience professionnelle des enquêtés**



**Figure 2: Expérience professionnelle des enquêtés**

**➤ Commentaire**

Nous remarquons une nette prédominance des enseignants ayant moins de 10 ans d'expérience dans le domaine de l'enseignement du FLE, représentant un pourcentage élevé de 75%. En revanche, 25% des enseignants interrogés ont une expérience de plus de 10 ans. Cette observation met en évidence une majorité d'enseignants ayant moins de dix ans d'expérience parmi ceux interrogés

### Questions de l'entretien

Les 4 premières questions ont pour but d'avoir une idée générale sur le niveau des apprenants et le programme scolaire :

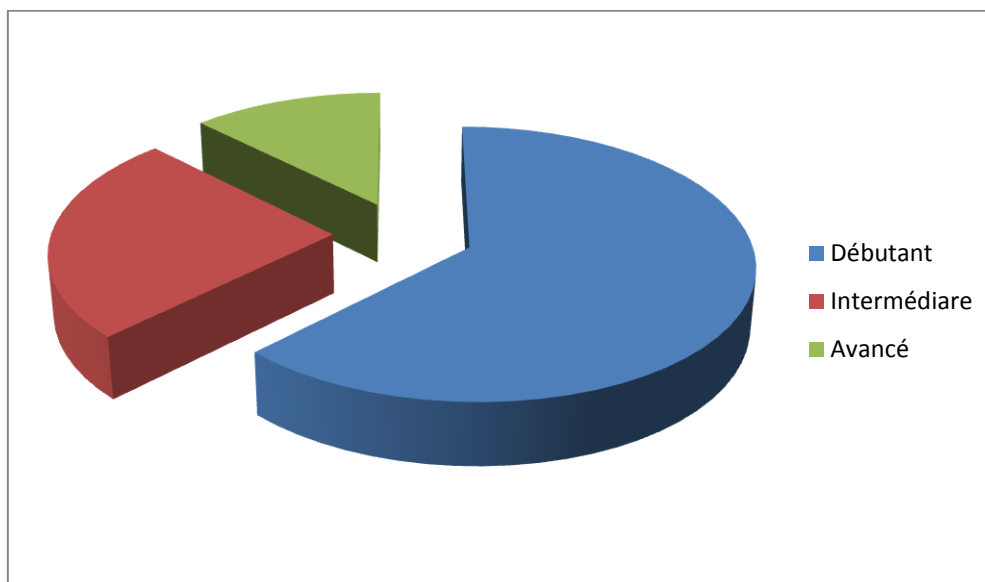
#### ➤ Question N° 1

**Quel est le niveau de français moyen de vos apprenants ?**

Le tableau suivant représente les résultats obtenus :

Niveau	Débutant	Intermédiaire	Avancé
Nombre	5	2	1
Pourcentage	62.5%	25%	12.5%

**Tableau 7: Avis des enquêtés sur le niveau de français de leurs apprenants**



**Figure 3: Avis des enquêtés sur le niveau de français de leurs apprenants**

#### ➤ Commentaire

Les données révèlent que le niveau de français moyen des apprenants est relativement hétérogène. On constate en effet que la majorité 62.5% se situe au niveau débutant, tandis que 25% sont au niveau intermédiaire et seulement 12.5% au niveau avancé. Ce constat montre que les enseignants doivent faire face à un public varié en termes de compétences linguistiques. La forte proportion d'élèves débutants 62.5% implique sans doute de mettre l'accent sur les bases de la langue française, telles que le vocabulaire et la grammaire, avant de pouvoir travailler plus en profondeur sur les capacités rédactionnelles.

Cependant, la présence d'une part significative d'élèves de niveau intermédiaire 25% constitue une opportunité intéressante. Cette catégorie d'apprenants pourrait probablement bénéficier davantage des caractéristiques des passages romanesques, comme la richesse du vocabulaire et la variété des structures grammaticales, pour développer leurs compétences d'écriture.

Quant aux 12.5% d'élèves de niveau avancé, ils représentent un potentiel à exploiter. Les enseignants pourraient envisager des activités de tutorat ou de collaboration entre pairs, où ces apprenants plus performants pourraient aider et entraîner les autres apprenants, notamment ceux de niveau intermédiaire.

Dans l'ensemble, ces résultats soulignent l'importance pour les enseignants d'adopter une approche différenciée, en adaptant leurs méthodes et leurs ressources pédagogiques (comme les passages romanesques) aux besoins et aux niveaux variés de leurs élèves. Cela permettrait de mieux répondre aux défis du développement des compétences rédactionnelles au sein de cette classe hétérogène.

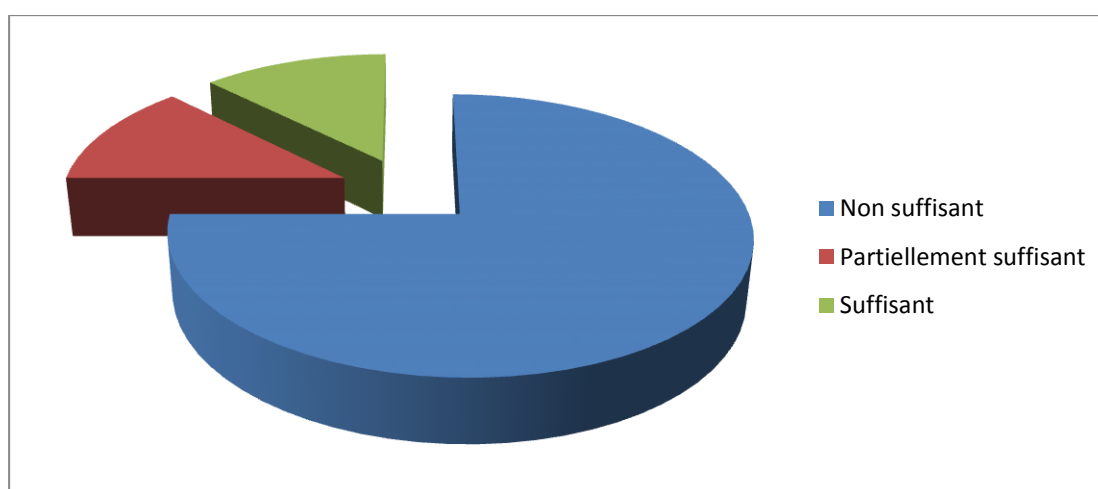
#### ➤ Question N° 2

**Le programme scolaire prévoit-il un temps adéquat pour l'enseignement de l'écrit ?**

Le tableau suivant représente les résultats obtenus :

	<b>Non suffisant</b>	<b>Partiellement suffisant</b>	<b>Suffisant</b>
<b>Nombre</b>	6	1	1
<b>Pourcentage</b>	75 %	12.5 %	12.5 %

**Tableau 8: Programme scolaire consacré à l'enseignement de l'écrit**



**Figure 4: Programme scolaire consacré à l'enseignement de l'écrit**

➤ **Commentaire**

Les résultats montrent que la grande majorité des enseignants interrogés 75% considèrent que le temps consacré à l'écrit n'est pas suffisant. Seuls 12.5% le jugent partiellement suffisant et seulement 12.5% l'estiment complètement suffisant. Ces chiffres révèlent une insatisfaction marquée des enseignants face aux horaires alloués à l'enseignement de l'écrit. La très large prédominance de réponses négatives 75% estimant que le temps n'est pas suffisant souligne l'importance de cette problématique pour les enseignants.

On peut supposer que ce manque de temps dédié à l'écrit constitue un frein significatif au développement optimal des compétences rédactionnelles des élèves. Les enseignants doivent sans doute devoir se concentrer sur les aspects les plus essentiels, au détriment d'un travail plus approfondi et diversifié sur l'écrit.

Dans ce contexte, l'utilisation de passages romanesques pourrait s'avérer particulièrement pertinente. En effet, ces supports permettraient de travailler simultanément sur différentes dimensions de l'écrit (vocabulaire, grammaire, expression, etc.) de manière plus efficace et engageante pour les apprenants, malgré les contraintes horaires.

En somme, ces résultats soulignent la nécessité pour les décideurs éducatifs d'accorder davantage de moyens et de temps à l'enseignement de l'écrit, afin de permettre aux enseignants de mettre en place des pratiques pédagogiques plus complètes et approfondies, comme l'exploitation des passages romanesque.

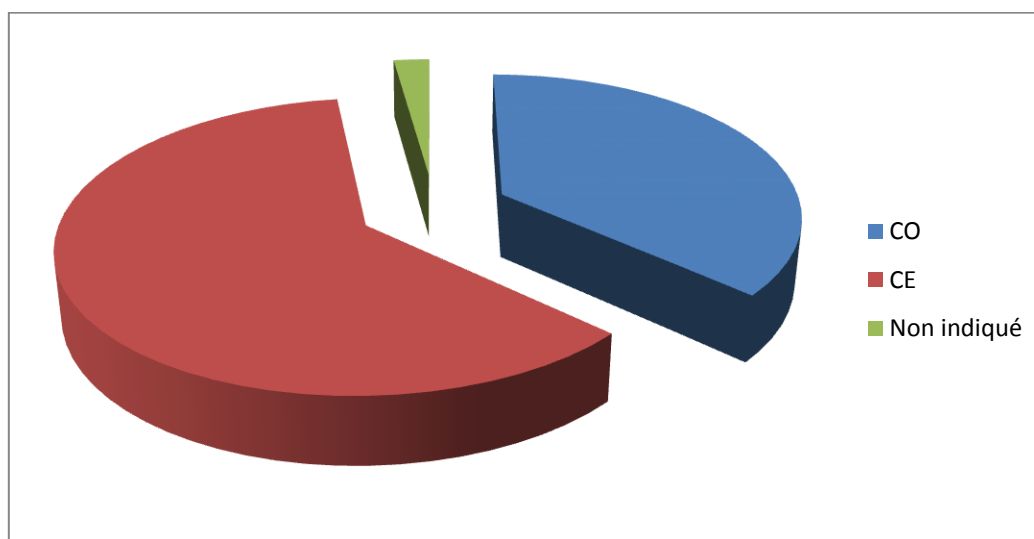
➤ **Question N° 3**

**Entre la compréhension orale et la compréhension de l'écrit laquelle trouvez-vous des difficultés à l'enseigner ?**

A partir de cette question, nous voulons savoir s'il existe des difficultés au niveau de l'enseignement des compétences en FLE.

	<b>CO</b>	<b>CE</b>	<b>Non indiqué</b>
<b>Nombre</b>	2	5	1
<b>Pourcentage</b>	33 %	55 %	2%

**Tableau 9:La compétence difficile à enseigner selon les enquêtés**



**Figure 5:La compétence difficile à enseigner selon les enquêtés**

➤ **Commentaire**

Les statistiques indiquent que 55% des enseignants interrogés considèrent l'enseignement de la compréhension écrite comme plus difficile, contre 33% qui estiment que la compréhension orale pose davantage de problèmes. 2% des répondants n'ont pas fourni de réponse sur ce point. Ces résultats mettent en évidence que la majorité des enseignants 55% éprouvent des difficultés plus importantes dans l'enseignement de la compréhension écrite par rapport à la compréhension orale. Cela suggère que cette activité langagière représente un défi particulier pour les enseignants de français. On peut supposer que la compréhension écrite nécessite des compétences pédagogiques spécifiques de la part des enseignants, notamment dans le choix judicieux des supports d'apprentissage et des stratégies d'accompagnement des apprenants. La nature même de cette activité, qui implique la perception et la compréhension



de la langue dans sa forme écrite, peut en effet s'avérer plus complexe à enseigner que la compréhension orale.

Dans ce contexte, l'exploitation de passages romanesques en classe pourrait s'avérer bénéfique. Ainsi, l'utilisation des passages romanesques pourrait permettre aux enseignants de mieux relever le défi de l'enseignement de la compréhension écrite, tout en renforçant les compétences rédactionnelles des élèves. Une telle approche pédagogique pourrait contribuer à réduire les difficultés exprimées par les enseignants dans ces domaines essentiels de l'apprentissage du français.

#### ✓ Question N° 4

**Est-ce que le volume horaire consacré à l'écrit (compréhension et expression) dans le programme de la 2<sup>ème</sup> AM est considéré comme suffisant ?**

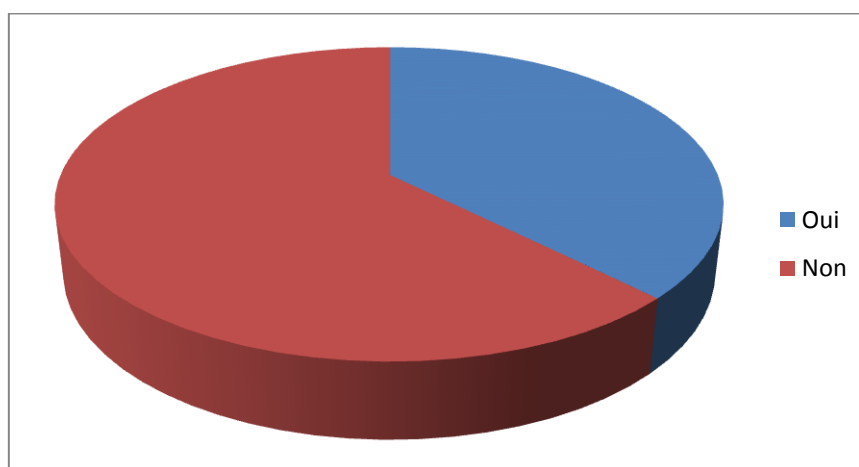
	Non	Oui
<b>Nombre</b>	5	3
<b>Pourcentage</b>	62.5%	37.5%

**Tableau 10: Avis des enquêtés sur le volume horaire consacré à l'écrit**

#### ➤ Commentaire

Le constat nous montre que 62.5 % d'enseignants confirment que le volume horaire consacré à l'écrit est insuffisant, alors que 37.5 % voient qu'il est suffisant.

Nous constatons que la majorité des enseignants considèrent que le volume horaire réservé à l'écrit en classe du FLE est insuffisant pour mieux travailler l'écrit et améliorer l'expression écrite des apprenants.



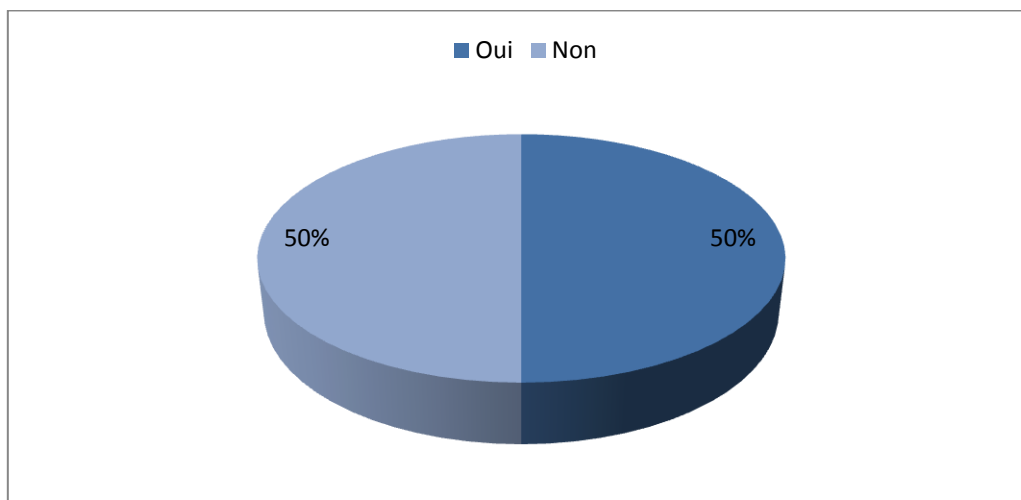
**Figure 6: Avis des enquêtés sur le volume horaire consacré à l'écrit**

**Question N° 5**

**Vos élèves apprécient-ils généralement les cours de français ?**

	Oui	Non
<b>Nombre</b>	4	4
<b>Pourcentage</b>	50%	50%

**Tableau 11:Appréciation des cours de français de la part des apprenants**



**Figure 7:Appréciation des cours de français de la part des apprenants**

➤ **Commentaire**

Nous pouvons constater que les résultats sont équilibrés concernant l'appréciation des cours de français par les apprenants. En effet, 50% des enseignants indiquent que leurs apprenants apprécient généralement ces cours, tandis que 50% ont une opinion contraire. Cette répartition égale des réponses montre qu'il n'y a pas de tendance dominante dans un sens ou dans l'autre. On ne peut donc pas dégager une opinion majoritaire des enseignants sur l'intérêt que portent leurs apprenants aux cours de français. D'un côté, le fait que la moitié des enseignants perçoivent que leurs apprenants apprécient et sont motivés par les cours de français est très positif. Cela suggère que pour une partie importante des apprenants, les enseignants parviennent à susciter l'envie d'apprendre et de progresser dans cette langue. C'est un élément clé pour favoriser le développement de leurs compétences, notamment en rédaction. Cependant, le fait que l'autre moitié des enseignants constatent le contraire est également préoccupant. Cela indique que pour une part significative d'apprenants, le manque d'intérêt et de motivation pour le français peut freiner leur apprentissage, y compris dans le

domaine de l'écrit. Les enseignants doivent donc redoubler d'efforts pour remotiver ces apprenants et les impliquer davantage dans les cours.

En résumé, ces résultats mitigés, avec une répartition équivalente entre apprenants motivés et non motivés, soulignent l'importance pour les enseignants de mettre en place des stratégies pédagogiques adaptées, comme l'exploitation de passages romanesques, afin de susciter et de maintenir l'intérêt et l'engagement de tous les apprenants dans l'apprentissage du français.

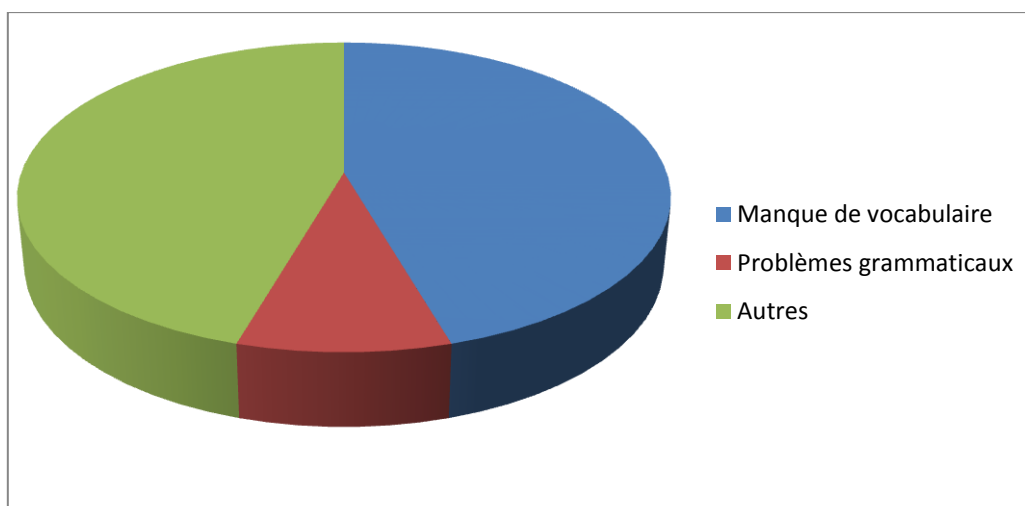
### Question N° 6

**Quelles sont les principales difficultés (manque de vocabulaire, problèmes grammaticaux, autres.) rencontrés par vos apprenants dans le développement de leurs compétences rédactionnelles ?**

Cette question a un lien avec la première hypothèse, les résultats obtenus sont présentés dans le tableau suivant :

	<b>Manque de vocabulaire</b>	<b>Problèmes grammaticaux</b>	<b>Autres</b>
<b>Nombre</b>	6	2	8
<b>Pourcentage</b>	80%	20%	100%

**Tableau 12: Avis des enquêtés sur les principales difficultés rencontrés par leurs apprenants**



**Figure 8: Avis des enquêtés sur les principales difficultés rencontrés par leurs apprenants**

**➤ Commentaire**

L'analyse des réponses à cette question montre que la majorité des enseignants (80%) identifient le manque de vocabulaire comme la principale difficulté de leurs apprenants en rédaction. Viennent ensuite les problèmes d'ordre grammatical, qui représentent une difficulté pour 20% des apprenants. De plus, 100% des enseignants constatent d'autres types de difficultés chez leurs apprenants. Ce constat met en évidence les nombreux défis auxquels sont confrontés les apprenants dans l'acquisition des compétences rédactionnelles. Le manque de vocabulaire apparaît comme l'obstacle majeur, entravant probablement la capacité d'une grande partie des apprenants à s'exprimer par écrit de manière fluide et précise.

Par ailleurs, les difficultés grammaticales soulignées par 20% des enseignants indiquent que certains apprenants peinent à maîtriser les structures de la langue française, ce qui peut nuire à la qualité de leurs expressions écrites. De plus, la totalité des enseignants (100%) relèvent d'autres types de problèmes chez leurs élèves, reflétant la complexité de l'apprentissage de la rédaction. Face à ces constats, l'utilisation de passages romanesques en classe pourrait s'avérer particulièrement pertinente. En effet, ces supports littéraires offrent une richesse lexicale et une variété de structures grammaticales qui pourraient aider la majorité des apprenants (80%) à développer leur vocabulaire, et une partie d'entre eux (20%) à mieux comprendre les mécanismes de la langue. Les activités d'analyse stylistique et de rédaction inspirées de ces passages permettraient à l'ensemble des apprenants (100%) de s'imprégner des spécificités de la langue française, tout en les encourageant à s'exprimer de manière plus créative et personnelle.

Ainsi, en s'appuyant sur les atouts des passages romanesques, les enseignants pourraient mieux répondre aux difficultés de vocabulaire (80% des apprenants), de grammaire (20% des apprenants) et aux autres types de problèmes (100% des apprenants) exprimées par les apprenants, favorisant une amélioration significative de leurs compétences rédactionnelles.

**Question N°7 :**

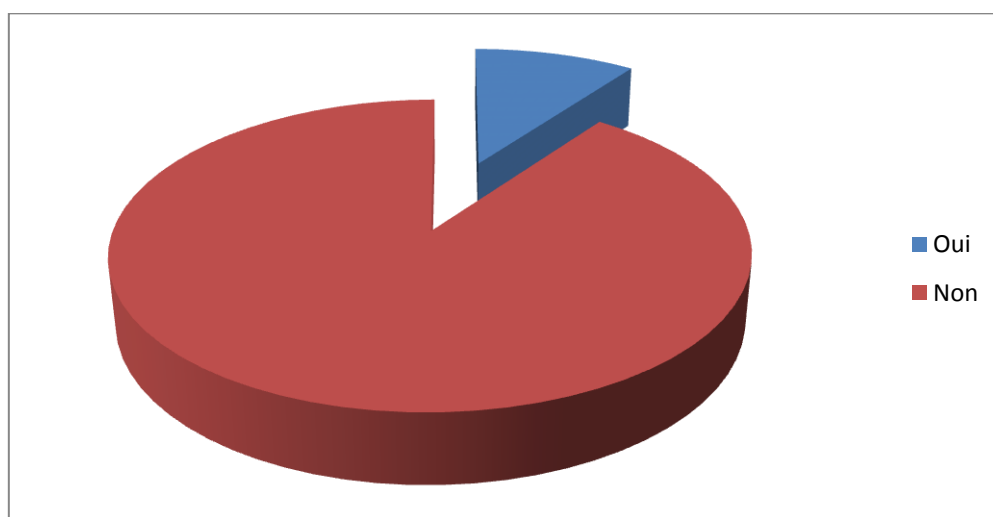
**Utilisez-vous régulièrement des passages romanesques dans vos cours de français ?**

	Oui	Non
<b>Nombre</b>	<b>1</b>	<b>7</b>
<b>Pourcentage</b>	<b>10%</b>	<b>90%</b>

**Tableau 13 : Utilisation des passages romanesques dans les cours de français**

Les résultats montrent que seulement 10% des enseignants utilisent régulièrement des passages romanesques dans leurs cours de français, tandis que 90% ne le font pas. Ce constat est intéressant dans le cadre des hypothèses de recherche, qui supposent que l'utilisation de ces passages peut avoir un impact positif sur le développement des compétences rédactionnelles des apprenants (hypothèse 1) et les motiver dans leur apprentissage de l'écrit (hypothèse 2).

Le fait que la grande majorité des enseignants 90% ne fassent pas appel régulièrement à ces supports littéraires suggère que leur potentiel pédagogique n'est peut-être pas encore pleinement exploité. Cela pourrait représenter une piste d'amélioration, à condition que les enseignants soient convaincus des bénéfices que peuvent apporter les passages romanesques.



**Figure 9: Utilisation des passages romanesques dans les cours de français**

**Question N°8 :**

**Quels types d'activités aurez-vous proposé pour exploiter les passages romanesques ?**

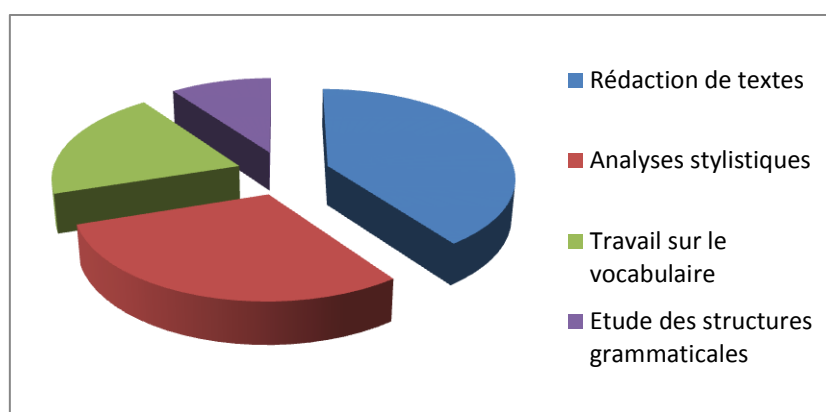
Activités	Pourcentage
Rédaction de textes	40%
Analyses stylistiques	30%
Travail sur le vocabulaire	20%
Etude des structures grammaticales	10%

**Tableau 14: Types d'activités proposés pour l'exploitation des passages romanesque**

Selon les statistiques fournies, les enseignants proposent principalement quatre types d'activités pour exploiter les passages romanesques :

- Rédaction de textes : 40%
- Analyses stylistiques : 30%
- Travail sur le vocabulaire : 20%
- Étude des structures grammaticales : 10%

Cette répartition montre que les activités privilégiées visent à la fois le développement des compétences rédactionnelles (rédaction de textes) et l'approfondissement des connaissances linguistiques (analyses stylistiques, vocabulaire, grammaire). Cette approche semble cohérente avec l'hypothèse 1, qui postule que les caractéristiques des passages romanesques peuvent favoriser l'acquisition de ces différentes composantes de l'écrit. L'importance accordée à la rédaction de textes (40%) en particulier indique que les enseignants cherchent à tirer parti de ces supports pour améliorer directement les capacités d'écriture des élèves.



**Figure 10: Types d'activités proposés pour l'exploitation des passages romanesque**

**Question N°9 :**

**Quelles sont vos principales attentes et motivations pour utiliser des passages romanesques dans vos cours de français ?**

<b>Attentes et Motivation</b>	<b>Pourcentage</b>
Développer le vocabulaire des apprenants	40%
Améliorer la compréhension des structures grammaticales	15%
Stimuler la créativité et l'expression personnelle	35%
Accroître la motivation et l'engagement des apprenants	10%

**Tableau 15: Attentes et motivation pour l'utilisation des passages romanesques**

Les résultats montrent que la principale motivation des enseignants pour utiliser des passages romanesques est le développement du vocabulaire des élèves, avec 40% des réponses. Cela suggère que ces supports littéraires sont avant tout perçus comme un moyen d'enrichir le lexique des apprenants. La deuxième attente la plus importante concerne la stimulation de la créativité et de l'expression personnelle, citée par 35% des enseignants. Cela indique que plus du tiers d'entre eux voient dans les passages romanesques un potentiel pour encourager les capacités d'écriture créative de leurs élèves. En revanche, seuls 15% des enseignants mentionnent l'amélioration de la compréhension des structures grammaticales comme motivation principale. Ce résultat est plus faible que dans les versions précédentes, où cet objectif était plus fortement représenté.

Enfin, 10% des enseignants souhaitent en priorité accroître la motivation et l'engagement de leurs élèves grâce à l'utilisation de ces supports littéraires. Cette nouvelle répartition met davantage l'accent sur les dimensions créatives et expressives que les enseignants associent aux passages romanesques, au détriment de l'aspect purement linguistique (grammaire). Cela suggère une vision plus diversifiée des bénéfices potentiels de ces supports, allant au-delà du seul renforcement des compétences grammaticales.

Dans l'ensemble, ces résultats reflètent une approche plus équilibrée entre les différents objectifs pédagogiques que les enseignants cherchent à atteindre en utilisant les passages romanesques.

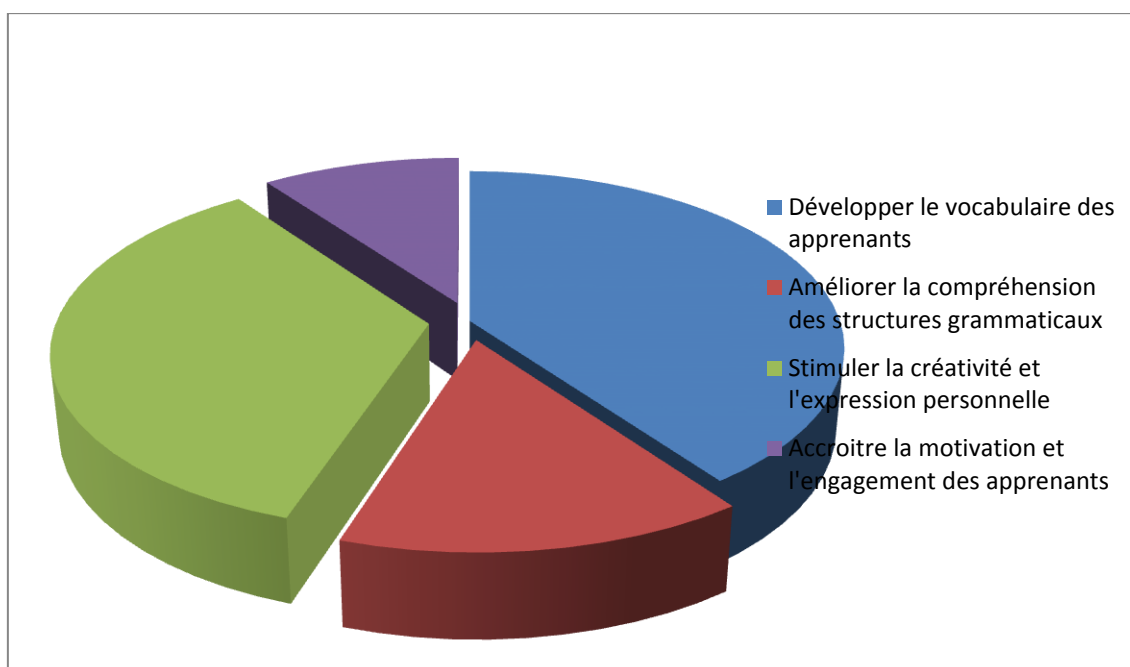


Figure 11: Attentes et motivation pour l'utilisation des passages romanesques

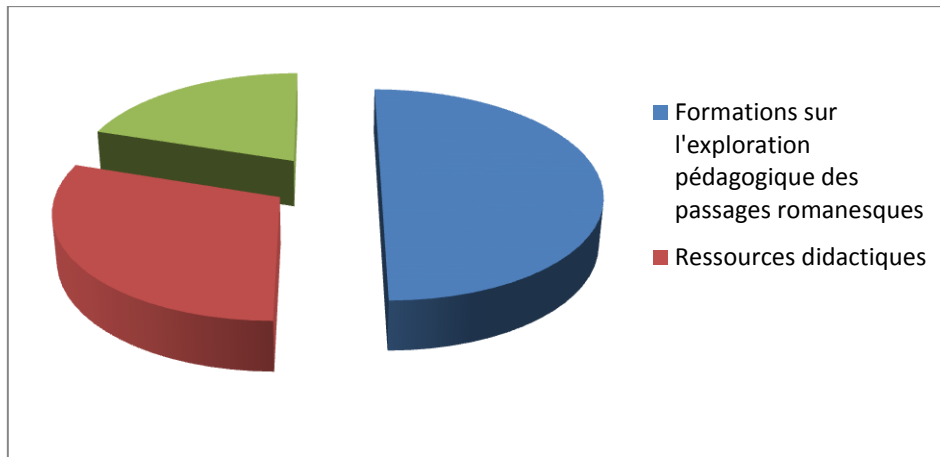
Question N°10 :

Quels types de formations ou de ressources pédagogiques supplémentaires vous aideraient à mieux intégrer des passages romanesques dans votre enseignement de l'écrit?

Formations/Ressources Pédagogiques	Pourcentage
Formations sur l'exploitation pédagogique des passages romanesques	50%
Ressources didactiques (fiches, séquence, etc.)	30%
Echanges de pratique entre enseignants	20%

Tableau 16: Formations et ressources pédagogiques pour l'intégration des passages romanesques dans l'enseignement de l'écrit





**Figure 12: Formations et ressources pédagogiques pour l'intégration des passages romanesques dans l'enseignement de l'écrit**

Les résultats indiquent que la principale attente des enseignants concerne des formations spécifiques sur l'exploitation pédagogique des passages romanesques (50%). Ils sont également demandeurs de ressources didactiques clés en main, telles que des fiches pédagogiques ou des séquences d'apprentissage (30%). Enfin, 20% des enseignants souhaiteraient davantage d'opportunités d'échanges de pratiques entre pairs.

Ces données soulignent le besoin d'un accompagnement et d'un soutien accru de la part des institutions éducatives pour permettre une meilleure intégration des passages romanesques dans l'enseignement de l'écrit. Les enseignants semblent en effet manquer de formations spécifiques et de ressources pédagogiques adaptées pour exploiter pleinement le potentiel de ces supports littéraires. Des actions dans ce sens pourraient contribuer à lever les freins identifiés et favoriser une mise en œuvre plus efficace de cette approche pédagogique.

### 3.2 Synthèse des résultats de l'entretien des enseignants

Tout d'abord, le niveau de français des élèves est relativement hétérogène, avec une majorité de niveaux débutants (62,5%) et une proportion non négligeable de niveaux intermédiaires (25%) et avancés (12,5%). Cette diversité souligne l'importance pour les enseignants d'adapter leurs méthodes et leurs ressources, comme les passages romanesques, aux besoins variés de leurs élèves. Par ailleurs, la grande majorité des enseignants (75%) considèrent que le temps consacré à l'écrit dans le programme scolaire n'est pas suffisant. Dans ce contexte contraint, l'utilisation de passages romanesques pourrait s'avérer particulièrement pertinente pour travailler de manière efficace et engageante sur les différentes dimensions de la compétence rédactionnelle.

En effet, les principaux défis identifiés chez les élèves sont le manque de vocabulaire (80%) et, dans une moindre mesure, les problèmes grammaticaux (20%). Or, les enseignants perçoivent justement le potentiel des passages romanesques pour développer le lexique et améliorer la compréhension des structures de la langue.

Malgré cela, seuls 10% des enseignants utilisent régulièrement ces supports littéraires, suggérant que leur exploitation pédagogique n'est pas encore généralisée. Leurs principales attentes et motivations portent sur le développement du vocabulaire (40%), la stimulation de la créativité et de l'expression (35%), l'amélioration de la compréhension grammaticale (15%) et l'accroissement de la motivation des élèves (10%).

Enfin, les enseignants expriment des besoins en termes de formations spécifiques (50%) et de ressources didactiques adaptées (30%) pour mieux intégrer les passages romanesques dans leur enseignement de l'écrit. Cela témoigne de leur intérêt mais aussi de la nécessité d'un accompagnement renforcé pour optimiser l'exploitation de ces supports. Dans l'ensemble, ces résultats soulignent le potentiel des passages romanesques pour répondre aux difficultés rencontrées par les élèves en rédaction, tout en stimulant leur motivation et leur créativité. Cependant, leur intégration effective dans les pratiques pédagogiques nécessite encore un soutien accru de la part des institutions éducatives.

### **3.3 Analyse et interprétation des résultats de l'entretien adressé aux apprenants**

Cette partie de l'étude vise à analyser et à interpréter les résultats de l'entretien réalisé auprès d'un groupe d'apprenants. Cet entretien, composé de 10 questions, a pour objectif de recueillir les perceptions, les attitudes et les pratiques des apprenants en matières de lecture, et d'expression écrite en particulier pour les textes littéraires de type narratif « extrait romanesques ». Les données collectées lors de cet entretien auprès des apprenants permettront d'apporter des éléments de réponse à la question de recherche centrale : "Comment les passages romanesques contribuent-ils à renforcer les compétences rédactionnelles chez les apprenants ?" Elles seront également mises en perspective avec les hypothèses de recherche :

- Les passages romanesques pourraient être un outil qui motiverait et aiderait les apprenants à améliorer leurs compétences rédactionnelles.
- Les caractéristiques stylistiques et narratives propres aux passages romanesques, telles que la richesse du vocabulaire, la variété des structures grammaticales et la créativité dans l'expression, favoriseraient le développement des capacités d'écriture des élèves.

L'analyse et l'interprétation des réponses des apprenants permettront de mieux comprendre leur rapport à la lecture littéraire et d'identifier les leviers potentiels que représentent les passages romanesques pour renforcer leurs compétences rédactionnelles, conformément aux hypothèses de recherche.

➤ **Questions de l'entretien adressé aux apprenants**

**Question N°1**

**Bonjour, comment vas-tu ?**

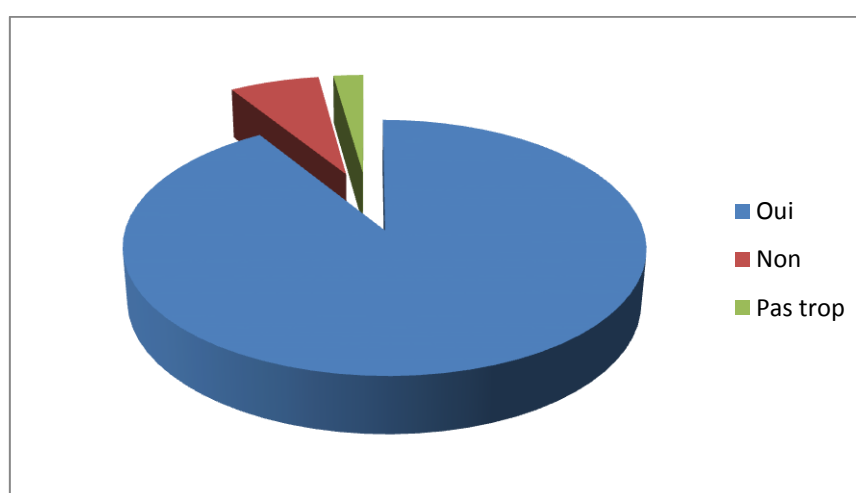
La première question d'introduction a permis de mettre les apprenants à l'aise et d'instaurer un climat de confiance propice au bon déroulement de l'entretien. Cette entrée en matière bienveillante a facilité l'établissement d'un lien de confiance entre l'interviewer et les participants, favorisant ainsi une expression ouverte et sincère de leur part pour la suite des échanges.

**Question N°2**

**Aimes-tu la lecture ?**

Préférences	Oui	Non	Pas trop
Nombre	3	9	3
Pourcentage	20%	60%	20%

**Tableau 17: Préférences de la lecture**



**Figure 13:Préférences de la lecture**

➤ **Commentaire**

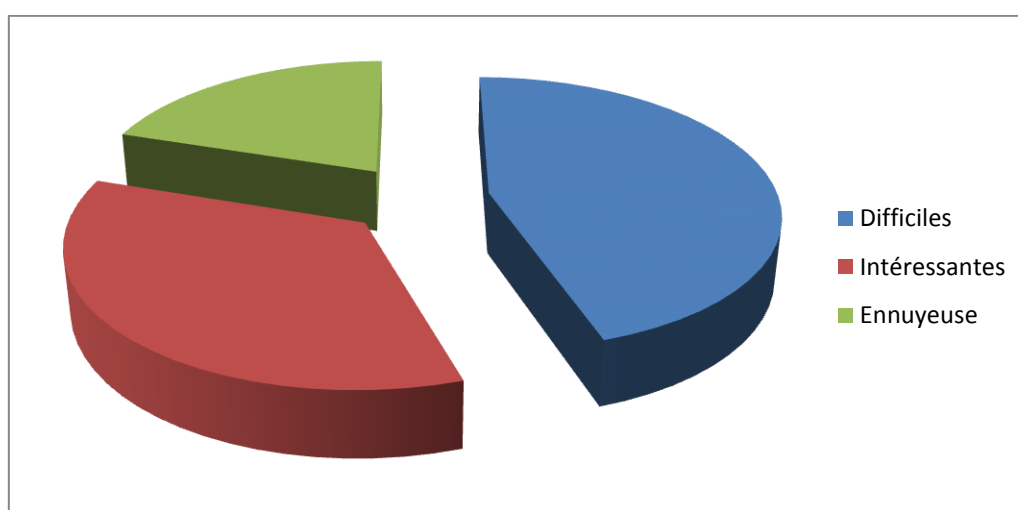
Les résultats concernant l'attitude des apprenants envers la lecture révèlent une situation préoccupante. En effet, une majorité substantielle de 60% d'entre eux ont clairement exprimé leur rejet de la lecture, tandis que seulement 20% ont déclaré l'apprécier. Fait encore plus inquiétant, 20% supplémentaires ont adopté une position mitigée, n'étant "pas trop" intéressés par cette activité. Ce constat souligne les défis majeurs auxquels sont confrontés ces apprenants en matière de motivation et d'engagement envers la lecture. Avec près de 80% du groupe soit réfractaires, soit indifférents, il apparaît que la pratique de la lecture n'est pas encore ancrée comme une activité épanouissante et enrichissante à leurs yeux.

Cette situation s'explique probablement par les niveaux scolaires moyens de ces élèves, qui peuvent rencontrer des difficultés de compréhension et de maîtrise des textes. Le manque d'appétence pour la lecture chez une majorité d'entre eux indique qu'il faudra redoubler d'efforts pour susciter leur intérêt et leur motivation. Cependant, le fait que 20% des apprenants déclarent apprécier la lecture représente un point d'appui intéressant sur lequel il sera possible de s'appuyer. Bien que minoritaire, ce groupe d'élèves motivés pourrait jouer un rôle de locomotive pour entraîner l'ensemble du groupe dans la découverte de supports littéraires plus exigeants, tels que les passages romanesques.

Mais cela nécessitera un accompagnement pédagogique très ciblé et différencié, afin de surmonter les réticences de la majorité et de permettre à tous les élèves d'accéder à ces textes narratifs de manière stimulante et enrichissante. L'enjeu sera de transformer les perceptions négatives en une véritable appétence pour la lecture. Dans l'ensemble, ces résultats préoccupants soulignent l'importance d'une approche adaptée et progressive pour exploiter efficacement les passages romanesques avec ce groupe d'apprenants de niveau moyen. Un travail approfondi sur la motivation et l'engagement sera indispensable pour susciter l'intérêt de la majorité encore réfractaire.

**Question N°3 :****Comment trouves-tu les séances de l'écrit ?**

Préférences	Difficiles	Intéressantes	Ennuyeuse
Nombre	7	5	3
Pourcentage	45%	35%	20%

**Tableau 18: Appréciation des séances de l'écrit****Figure 14: Appréciation des séances de l'écrit****➤ Commentaire**

Les résultats concernant la perception des apprenants vis-à-vis des séances d'écrit sont mitigés. Seuls 35% d'entre eux les trouvent intéressantes, ce qui est assez faible. En revanche, près de la moitié (45%) les perçoivent comme difficiles, un chiffre préoccupant. Enfin, 20% jugent ces séances ennuyeuses. Ce contraste dans les réponses reflète les défis que rencontrent ces apprenants de niveau moyen face à l'écrit. D'un côté, le fait que moins d'un tiers les trouvent intéressantes indique que cette activité n'est pas encore pleinement motivante et épanouissante à leurs yeux. Cela peut s'expliquer par des difficultés de maîtrise de la production écrite, qui peuvent générer un sentiment de frustration.

D'un autre côté, le pourcentage élevé (45%) d'élèves percevant les séances d'écrit comme difficiles montre que la majorité d'entre eux se heurtent à des obstacles significatifs dans ce domaine. Cela peut être lié à leurs compétences scripturales encore limitées en raison de leur niveau moyen.

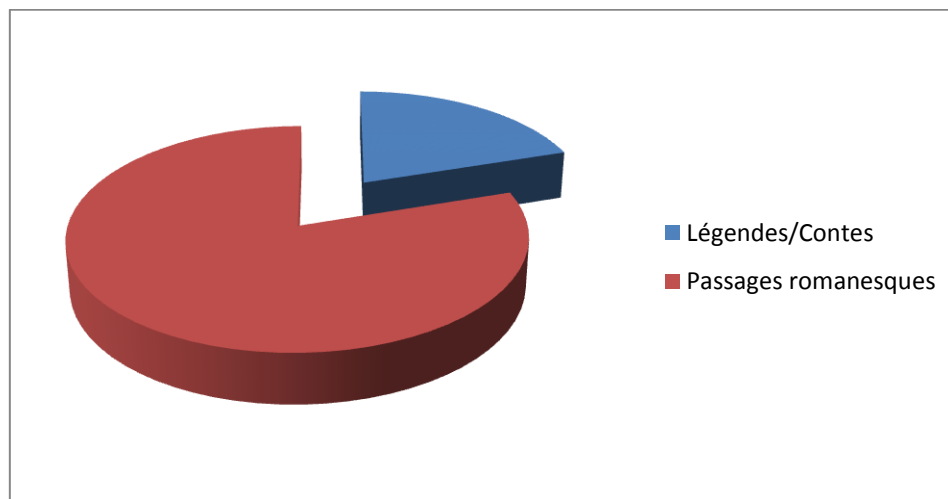
Pour surmonter ces difficultés et susciter un engagement plus enthousiaste des apprenants, il sera essentiel de proposer des activités d'écriture mieux adaptées à leurs besoins et à leur niveau. L'introduction de supports littéraires comme les passages romanesques pourrait s'avérer bénéfique, en offrant des modèles de langue et de style stimulants, tout en étant accompagnés d'un étayage pédagogique renforcé. Ainsi, en s'appuyant sur les quelques élèves qui perçoivent ces séances comme intéressantes, tout en mettant en place des dispositifs pour surmonter les difficultés de la majorité, il sera possible de susciter un engagement plus enthousiaste des apprenants envers l'apprentissage de l'écrit.

#### Question N°4 :

**Préfères-tu des contes et des légendes ou ce genre de textes ?**

Genre des textes	Légendes/contes	Passages romanesques
Nombre	12	3
Pourcentage	80%	20%

**Tableau 19:Préférences des genres de textes**



**Figure 15: Préférences des genres de textes**

#### ➤ **Commentaire**

Les résultats concernant les préférences des apprenants en matière de textes narratifs sont quelque peu surprenants. En effet, une majorité substantielle de 80% d'entre eux ont déclaré préférer travailler sur des contes et des légendes, des genres plus traditionnels. Cela suggère que ces formes narratives, ancrées dans leur culture et leur vécu, constituent encore

leur terrain de prédilection. Cependant, il est intéressant de noter que 20% des élèves ont exprimé un intérêt pour découvrir des supports plus nouveaux, tels que les passages romanesques. Cette fraction, bien que minoritaire, témoigne d'une certaine ouverture d'esprit et d'une envie d'explorer de nouvelles modalités d'écriture et de narration.

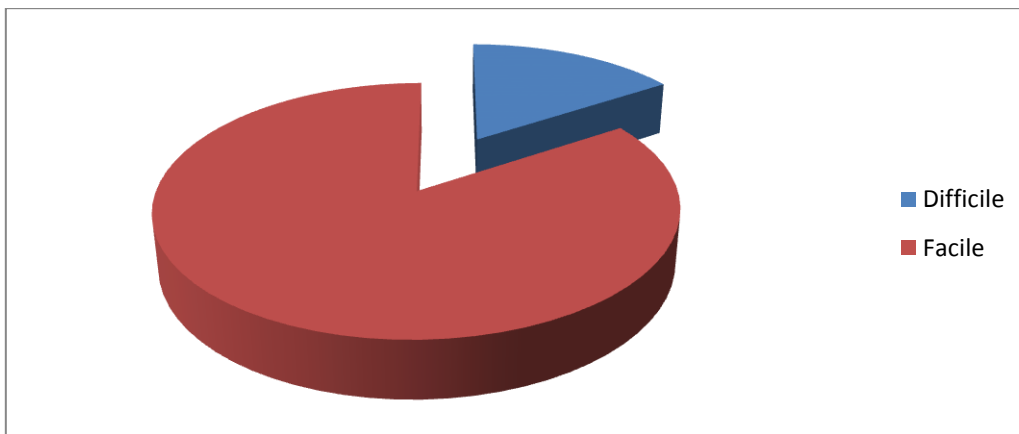
Cette distinction dans les préférences des apprenants révèle une dynamique intéressante. D'un côté, la majorité semble s'être quelque peu lassé des contes et légendes, qu'ils jugent peut-être trop familiers ou "ennuyeux" à force d'en avoir fréquemment travaillé. Ils recherchent probablement des expériences de lecture et d'écriture plus stimulantes et originales. D'un autre côté, le groupe minoritaire qui souhaite découvrir les passages romanesques y voit une opportunité de s'ouvrir à des formes littéraires inédites, susceptibles de susciter leur curiosité et leur créativité. Cet attrait pour la nouveauté pourrait constituer un levier intéressant pour favoriser leur engagement dans l'exploitation pédagogique de ces supports.

Il est toutefois important de noter qu'au sein de cette minorité intéressée par les passages romanesques, certains élèves peuvent trouver les contes, légendes et fables moins à leur goût, surtout lorsqu'ils impliquent des éléments fantastiques comme dans *Alice au pays des merveilles*. Ces élèves pourraient être rebutés par l'aspect imaginaire et irréaliste de ces récits, préférant des histoires plus ancrées dans la réalité.

Pour tirer le meilleur parti de cette situation contrastée, il sera crucial de proposer une approche différenciée, en tenant compte des préférences de chaque élève. Il s'agira de s'appuyer sur les élèves les plus ouverts aux passages romanesques tout en veillant à ne pas laisser ceux qui restent attachés aux genres narratifs plus traditionnels. Un équilibre subtil sera à trouver pour susciter l'intérêt de l'ensemble du groupe et favoriser l'apprentissage de tous.

**Question N°5****Les textes que t'as lus sont-ils difficiles ?**

Niveau	Difficile	Facile
Nombre	9	6
Pourcentage	60%	40%

**Tableau 20: Niveau des textes lus****Figure 16: Niveau des textes lus.****➤ Commentaire**

L'enquête met en évidence que plus de la moitié des apprenants (60%) considèrent les textes lus en classe comme difficiles, ce qui confirme les problèmes de compréhension écrite rencontrés en raison de leur niveau moyen. L'utilisation de passages romanesques, avec leur vocabulaire spécifique et leur style littéraire particulier, pourrait représenter un défi supplémentaire pour ces élèves. En effet, la syntaxe plus complexe et les références culturelles propres à ce type de supports constituent des obstacles potentiels à leur bonne compréhension. Dans cette optique, une adaptation progressive des documents étudiés, en commençant par des textes plus accessibles avant d'introduire progressivement des extraits plus exigeants, couplée à un accompagnement pédagogique approprié, seraient nécessaires pour permettre à ces apprenants de surmonter ces difficultés. Une évaluation régulière de leur niveau de compréhension serait également essentielle afin d'ajuster au mieux les supports utilisés et les activités proposées.

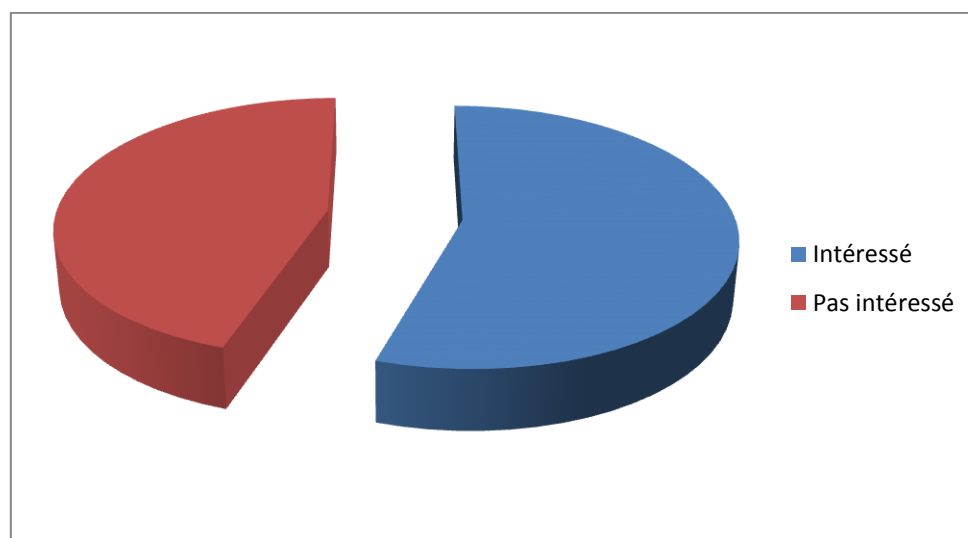


**Question N°6**

**Voudrais-tu lire plus de ce type de textes ?**

Préférences	Intéressé	Pas intéressé
Nombre	8	7
Pourcentage	55%	45%

**Tableau 21: Intérêt du nouveau type de textes**



**Figure 17: Intérêt du nouveau type de textes**

➤ **Commentaire**

Plus de la moitié des apprenants (55%) considèrent les textes lus en classe comme difficiles. Cela confirme les difficultés de compréhension écrite qu'ils rencontrent, en raison de leur niveau moyen. L'utilisation de passages romanesques, avec leur vocabulaire et leur style spécifiques, pourrait représenter un défi supplémentaire pour ces élèves. Une adaptation progressive et un accompagnement approprié seraient nécessaires pour permettre à ces apprenants de surmonter ces obstacles. Dans ce contexte, il est intéressant de noter les résultats concernant les préférences des apprenants en matière de textes narratifs, résultats que nous avons pu comparer avec leurs réponses à la question 4.

En effet, une majorité substantielle de 80% d'entre eux ont déclaré préférer travailler sur des contes et des légendes, des genres plus traditionnels. Cela suggère que ces formes narratives, ancrées dans leur culture et leur vécu, constituent encore leur terrain de

prédilection. Cependant, il est également notable que 20% des élèves ont exprimé un intérêt pour découvrir des supports plus nouveaux, tels que les passages romanesques. Cette fraction, bien que minoritaire, témoigne d'une certaine ouverture d'esprit et d'une envie d'explorer de nouvelles modalités d'écriture et de narration. Cette distinction dans les préférences des apprenants révèle une dynamique intéressante.

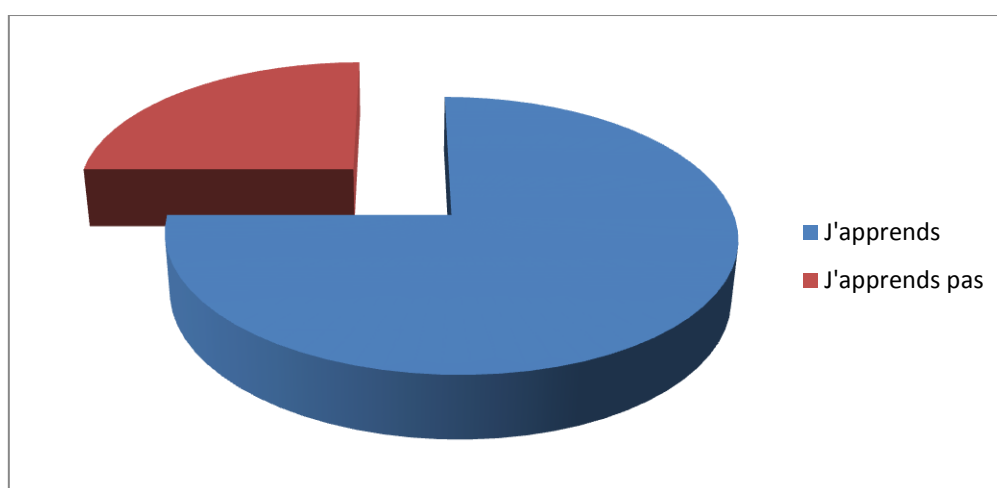
D'un côté, la majorité semble s'être quelque peu lassé des contes et légendes, qu'ils jugent peut-être trop familiers ou "ennuyeux" à force d'en avoir fréquemment travaillé. Ils recherchent probablement des expériences de lecture et d'écriture plus stimulantes et originales. D'un autre côté, le groupe minoritaire qui souhaite découvrir les passages romanesques y voit une opportunité de s'ouvrir à des formes littéraires inédites, susceptibles de susciter leur curiosité et leur créativité. Cet attrait pour la nouveauté pourrait constituer un levier intéressant pour favoriser leur engagement dans l'exploitation pédagogique de ces supports, malgré les défis potentiels liés à leur compréhension.

#### Question N°7 :

#### Penses-tu apprendre de nouveaux mots en lisant ?

Avis	J'apprends	Je n'apprends pas
Nombre	11	4
Pourcentage	75%	25%

**Tableau 22: Avis des apprenants sur l'apprentissage de nouveaux mots**



**Figure 18: Avis des apprenants sur l'apprentissage de nouveaux mots**

### ➤ **Commentaire**

Les résultats montrent que la grande majorité des apprenants (75%) estiment apprendre de nouveaux mots lorsqu'ils lisent. Ce constat conforte l'hypothèse selon laquelle l'exploitation pédagogique de passages romanesques, de par leur richesse linguistique, pourrait effectivement contribuer à l'enrichissement lexical des élèves.

En effet, les textes littéraires, et plus particulièrement les œuvres romanesques, se caractérisent souvent par un vocabulaire plus élaboré et diversifié que celui utilisé dans des écrits plus courants. Cette spécificité langagière représenterait donc un atout intéressant pour développer les compétences lexicales des apprenants, comme le perçoivent d'ailleurs la plupart d'entre eux.

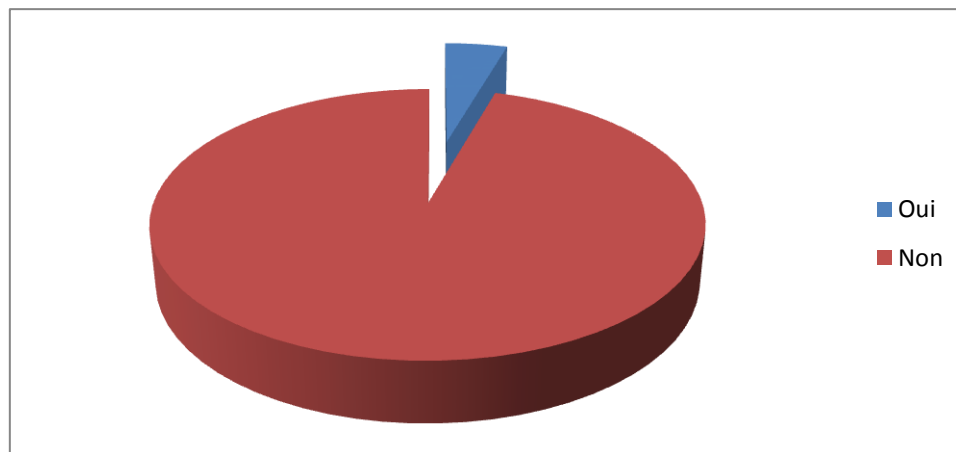
Dès lors, l'exploitation pédagogique de ce type de supports pourrait s'avérer judicieuse, à condition toutefois d'être accompagnée d'un travail d'appropriation et de contextualisation du vocabulaire rencontré. Cela permettrait aux élèves de mieux s'approprier ces nouveaux mots et de les intégrer durablement à leur lexique personnel. Une telle démarche serait bénéfique pour améliorer leur aisance rédactionnelle et leur expression écrite de manière générale.

#### **Question N°8 :**

**As-tu l'habitude de lire ce genre de texte ?**

Réponse	Oui	Non
Nombre	2	13
Pourcentage	15%	85%

**Tableau 23: L'habitude de lecture du nouveau genre de texte**



**Figure 19: L'habitude de lecture du nouveau genre de texte**

**➤ Commentaire**

Les résultats indiquent que la grande majorité des apprenants (85%) ont l'habitude de lire des textes narratifs de type contes, légendes ou fables. Ce constat suggère que ces genres littéraires plus traditionnels et souvent associés à l'enfance constituent jusqu'à présent leur principal terrain de lecture familial. L'introduction de passages romanesques représenterait donc une expérience nouvelle et potentiellement déstabilisante pour eux. Face à cette situation, un accompagnement pédagogique spécifique serait nécessaire pour faciliter leur appropriation de ce genre narratif plus complexe. Cet accompagnement pourrait notamment passer par une présentation détaillée des caractéristiques des romans, un travail préparatoire sur le vocabulaire et les références culturelles, ainsi que la mise en place d'activités progressives permettant aux élèves de se familiariser progressivement avec cette forme narrative. Une telle démarche serait essentielle pour susciter leur intérêt et favoriser leur compréhension de ces nouveaux types de supports, tout en valorisant leurs acquis antérieurs en matière de lecture.

**Question N°9 :****Si oui, lesquels ?**

Les résultats indiquent que la grande majorité des apprenants (85%) ont l'habitude de lire des textes narratifs de type contes, légendes ou fables. Ce constat suggère que ces genres littéraires plus traditionnels et souvent associés à l'enfance constituent jusqu'à présent leur principal terrain de lecture familial. Parmi ceux qui ont répondu positivement à cette question, on peut distinguer deux profils : d'un côté, certains lisent les ouvrages que leurs parents leur proposent, tels que des petits livres pour enfants ou des cadeaux offerts par leur entourage, soit une découverte un peu fortuite ; de l'autre, un groupe plus curieux et ambitieux lit des romans pour enfants, notamment des traductions d'œuvres arabes vers le français, ou bien découvre des adaptations en romans de dessins animés anglophones.

L'introduction de passages romanesques représenterait donc une expérience véritablement nouvelle pour la majorité de ces apprenants. Face à cette situation, un accompagnement pédagogique spécifique serait nécessaire pour faciliter leur appropriation de ce genre narratif plus complexe. Cet accompagnement pourrait notamment passer par une présentation détaillée des caractéristiques des romans, un travail préparatoire sur le vocabulaire et les références culturelles, ainsi que la mise en place d'activités progressives permettant aux élèves de se familiariser progressivement avec cette forme narrative. Une telle

démarche serait essentielle pour susciter leur intérêt et favoriser leur compréhension de ces nouveaux types de supports, tout en valorisant leurs acquis antérieurs en matière de lecture.

**Question N°10 :****Qu'est-ce qui vous ferait aimer lire des romans ?**

Les réponses des apprenants mettent en avant plusieurs éléments qui pourraient les motiver à découvrir ce genre littéraire plus complexe. Plusieurs ont exprimé un intérêt pour pouvoir apprendre de nouveaux mots grâce à la richesse lexicale des romans. Cette attente fait écho aux résultats précédents montrant que la majorité des élèves estiment apprendre de nouveaux termes à travers leurs lectures.

D'autres ont également mentionné leur curiosité à l'égard des types d'histoires et de personnages inédits que l'on peut trouver dans les romans. Certains de ceux qui ont déjà lu des romans ont notamment apprécié la façon dont les événements sont narrés, ainsi que la possibilité de s'identifier davantage aux personnages, souvent plus complexes que dans les contes et légendes. Ils ont indiqué que cela les a aidés à améliorer leurs expressions personnelles dans leur vie sociale et rédactionnelle. Cette ouverture d'esprit est encourageante, d'autant plus que la plupart des apprenants sont plus familiers avec des genres plus traditionnels comme les contes et les légendes.

Cependant, il faut garder à l'esprit que plus de la moitié d'entre eux ont jugé les textes lus en classe comme difficiles. Un accompagnement adapté serait donc nécessaire pour les guider dans l'appropriation de ces supports plus complexes, tout en valorisant leurs acquis antérieurs en matière de lecture. Au vu de ces différents éléments, il semble que les apprenants seraient plutôt motivés à découvrir les romans, à condition que cette découverte soit précédée d'un travail préparatoire et d'un soutien pédagogique adéquat de la part des enseignants.

**3.4 Synthèse des résultats de l'entretien des apprenants**

L'analyse et l'interprétation des résultats de l'entretien mené auprès des apprenants révèlent des éléments contrastés quant à leurs perceptions, attitudes et pratiques en matière de lecture et d'expression écrite. D'une part, une majorité substantielle de 60% des participants ont clairement exprimé leur rejet de la lecture, tandis que seulement 20% ont déclaré l'apprécier. Ce constat soulève des interrogations quant à la motivation et à l'engagement de ces élèves dans les activités de lecture. Par ailleurs, leurs perceptions des séances d'écriture sont également mitigées, 45% les jugeant difficiles et 20% les trouvant ennuyeuses, ce qui met en

lumière les obstacles auxquels ils sont confrontés dans le développement de leurs compétences rédactionnelles. S'agissant de leurs préférences en matière de textes narratifs, une large majorité de 80% des apprenants ont manifesté une prédilection pour les contes et légendes, des genres plus familiers et ancrés dans leur culture. Cependant, 20% d'entre eux ont exprimé un intérêt pour découvrir des supports plus nouveaux, tels que les passages romanesques, révélant une certaine ouverture d'esprit. Cette distinction dans les choix des élèves soulève la question de l'adaptation pédagogique nécessaire pour intégrer ces différentes sensibilités.

Par ailleurs, les résultats indiquent que 60% des apprenants considèrent les textes lus en classe comme difficiles, soulignant les défis de compréhension écrite auxquels ils sont confrontés en raison de leur niveau scolaire moyen. Dans ce contexte, l'introduction de passages romanesques, de par leur complexité linguistique et stylistique, pourrait représenter un défi supplémentaire. Néanmoins, 75% des participants estiment que la lecture leur permet d'apprendre de nouveaux mots, ce qui conforte l'hypothèse d'un enrichissement lexical potentiel grâce à l'exploitation de ces supports littéraires.

Enfin, bien que seuls 15% des apprenants aient l'habitude de lire ce type de textes, la majorité d'entre eux semblent motivés à découvrir les romans, à condition que cette découverte soit précédée d'un accompagnement pédagogique adapté, visant à faciliter leur appropriation de ces supports plus exigeants. Cette ouverture d'esprit constitue un point d'appui intéressant pour envisager l'utilisation des passages romanesques dans le cadre du renforcement des compétences rédactionnelles de ces élèves. Dans l'ensemble, l'analyse des résultats de l'entretien met en évidence à la fois des défis importants, liés notamment à la faible motivation pour la lecture et aux difficultés de compréhension, mais aussi des leviers potentiels, à travers l'intérêt pour la nouveauté et les attentes en termes d'enrichissement lexical. Une approche différenciée et un étayage pédagogique ciblé seront donc essentiels pour exploiter de manière bénéfique les passages romanesques avec ce groupe d'apprenants de niveau moyen.

### **3.6 Analyse des copies et discussion des résultats**

La deuxième partie de ce chapitre concerne l'analyse des copies. Cette dernière sera faite selon une grille d'évaluation qui a pour but de présenter l'étude de notre contenu. Lors de l'analyse, nous nous attacherons également à contrôler le contenu dans chaque production, afin d'évaluer la compréhension de la consigne et la cohérence des écrits.

Dans le cadre de cette étude, nous disposions initialement de 90 copies (3 par élève pour 15 élèves), réparties en deux groupes de 45 copies correspondant aux phases de pré-test et de post-test. Face à ce volume de copies trop important pour notre mémoire de master, nous avons mis en place une méthode de sélection rigoureuse afin de réduire l'échantillon tout en conservant sa représentativité.

Pour chaque groupe de 45 copies (pré-test et post-test), nous avons attribué une note de 1 à 5 à chaque copie, 5 étant la plus représentative des résultats typiques observés dans cette phase. Ce barème nous a permis de classer les copies par ordre décroissant de représentativité. Nous avons ensuite sélectionné les 10 copies les mieux notées dans chaque groupe, soit un total de 20 copies représentatives.

Ce choix a été effectué de manière à couvrir la diversité des niveaux de performance, en incluant des copies illustrant les niveaux débutant, moyen et excellent, et ce pour les deux phases de pré-test et de post-test. Les grilles d'évaluation et le classement détaillé des copies par phase ont été soigneusement conservés afin de justifier la sélection finale.

Cette approche structurée nous a permis de réduire significativement le nombre de copies à analyser, passant de 90 à seulement 20 copies, tout en nous assurant de conserver un échantillon fiable et représentatif de l'étude dans son ensemble.

### **3.7 Analyse des copies pré-test :**

La présente étude s'attache à réaliser une analyse approfondie des copies pré-test, regroupant un total de 45 productions écrites, avec une répartition équilibrée de 15 copies pour chaque type de production. Cette analyse minutieuse vise à évaluer et à comparer les performances des participants en fonction de la structure, de la pertinence et de la cohérence de leur production écrite et de l'utilisation des outils linguistiques.

En examinant de près ces copies, nous chercherons à les comparer avec d'autres copies post-test pour évaluer les compétences des apprenants avant et après l'expérimentation, offrant ainsi un aperçu précieux des compétences des participants dans la rédaction de différents types de textes. Cette étude revêt une importance capitale pour une évaluation approfondie et éclairée des compétences rédactionnelles des participants lors des tests préliminaires.

➤ **Analyse des copies du pré-test**• **Analyse de la 1<sup>ère</sup> copie de la partie initiale**

Critères	Indicateurs	Barème	Note	Pourcentage
Organisation de la production	• Mise en page (écriture...)	1	0.25	25%
	• Compréhension globale	1	0.25	25%
Pertinence et cohérence de la production	• Adéquation des idées	0.5	0.25	50%
	• Respect de la cohérence et cohésion textuelle	1	0.25	25%
	• Conformité à la typologie textuelle ciblée	0.5	0.25	50%
Utilisation des outils linguistiques	• Phrases correctes sur le plan syntaxique	1	0.25	25%
		1	0.25	25%
	• Emploi d'un lexique adéquat	1	0	0%
	• Utilisation correcte des signes de ponctuation (Maj. / Min)			

**Tableau 24: Analyse de la 1<sup>ère</sup> copie de la partie initiale****Discussion :**✓ **Organisation de la production**

- La mise en page est peu soignée et peu lisible, justifiant une note de 0.25 sur 1, soit 25% de la note dans ce critère.

- La compréhension globale du sujet est insuffisante, avec une structuration peu logique des idées, méritant une note de 0.25 sur 1, soit les 25% restants.

✓ **Pertinence et cohérence de la production**

- Les idées présentées sont peu pertinentes par rapport au sujet, ce qui justifie une note de 0.25 sur 0.5, soit 50% de la note dans ce critère.

- La cohérence et la cohésion textuelle sont faibles, avec de nombreuses ruptures, méritant une note de 0.25 sur 1, soit 25% de la note dans ce critère.

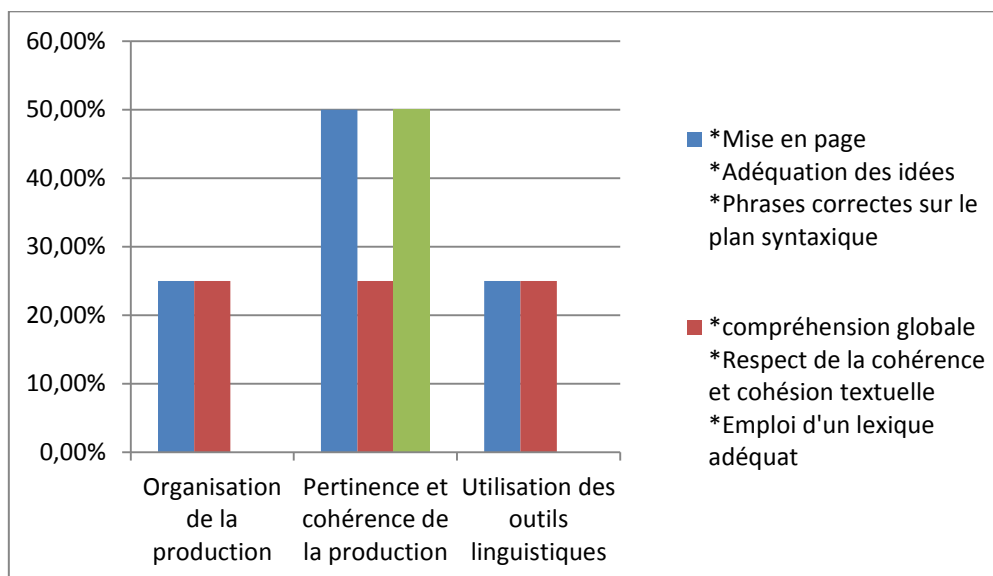
- La conformité à la typologie textuelle ciblée est partielle, justifiant une note de 0.25 sur 0.5, soit les 50% restants.



### ✓ Utilisation des outils linguistiques

- Les phrases présentent de nombreuses erreurs syntaxiques, ce qui mérite une note de 0.25 sur 1, soit 25% de la note dans ce critère.
- L'emploi du lexique est peu adéquat, contribuant à une compréhension difficile du texte, justifiant une note de 0.25 sur 1, soit les 25% restants.
- L'utilisation des signes de ponctuation et de la majuscule/minuscule est totalement absente méritant une note de 0. Sur 1, soit 0%

En conclusion, la copie évaluée présente de nombreuses faiblesses en termes d'organisation, de pertinence, de cohérence et d'utilisation des outils linguistiques. Des efforts substantiels sont nécessaires pour améliorer la qualité globale de la production.



**Figure 20: Analyse de la 1<sup>ère</sup> copie de la partie initiale**

- **Analyse de la 2<sup>ème</sup> copie de la partie initiale**

Critères	Indicateurs	Barème	Note	Pourcentage
Organisation de la production	• Mise en page (écriture...)	1	0.5	50%
	• Compréhension globale	1	0.5	50%
Pertinence et cohérence de la production	• Adéquation des idées	0.5	0.25	25%
	• Respect de la cohérence et cohésion textuelle	1	0.5	50%
	• Conformité à la typologie textuelle ciblée	0.5	0.5	50%
Utilisation des outils linguistiques	• Phrases correctes sur le plan syntaxique	1	0.75	75%
	• Emploi d'un lexique adéquat	1	0.25	25%
	• Utilisation correcte des signes de ponctuation (Maj. / Min)	1	0.5	50%

**Tableau 25: Analyse de la 2<sup>ème</sup> copie de la partie initiale**

➤ **Discussion :**

✓ **Organisation de la production**

- La mise en page est soignée, représentant environ 50% de la note dans ce critère, méritant une note de 0.5 sur 1.

- Cependant, la compréhension globale du sujet est altérée par une structure du texte peu claire, justifiant une note de 0.5 sur 1, ce qui représente les 50% restants.

✓ **Pertinence et cohérence de la production**

- Les idées présentées sont pertinentes, représentant environ 50% de la note dans ce critère, méritant une note de 0.5 sur 1.

- Néanmoins, la cohérence et la cohésion textuelle sont altérées par des transitions abruptes, justifiant une note de 0.25 sur 1, ce qui représente 25%.

✓ **Utilisation des outils linguistiques**

- Les erreurs syntaxiques sont présentes mais limitées, ne compromettant pas significativement la compréhension, représentant environ 75% de la note dans ce critère, méritant une note de 0.75 sur 1.

- L'emploi du lexique est varié mais peut être amélioré pour une communication plus précise, justifiant une note de 0.25 sur 1, ce qui représente 25%.

En conclusion, la copie démontre un niveau moyen en termes d'organisation, de pertinence et d'utilisation des outils linguistiques. Des ajustements mineurs dans la structure, le développement des idées et l'expression linguistique pourraient considérablement améliorer la qualité du texte. Avec une révision attentive et un travail supplémentaire, l'apprenant peut progresser vers un niveau supérieur de compétence rédactionnelle.

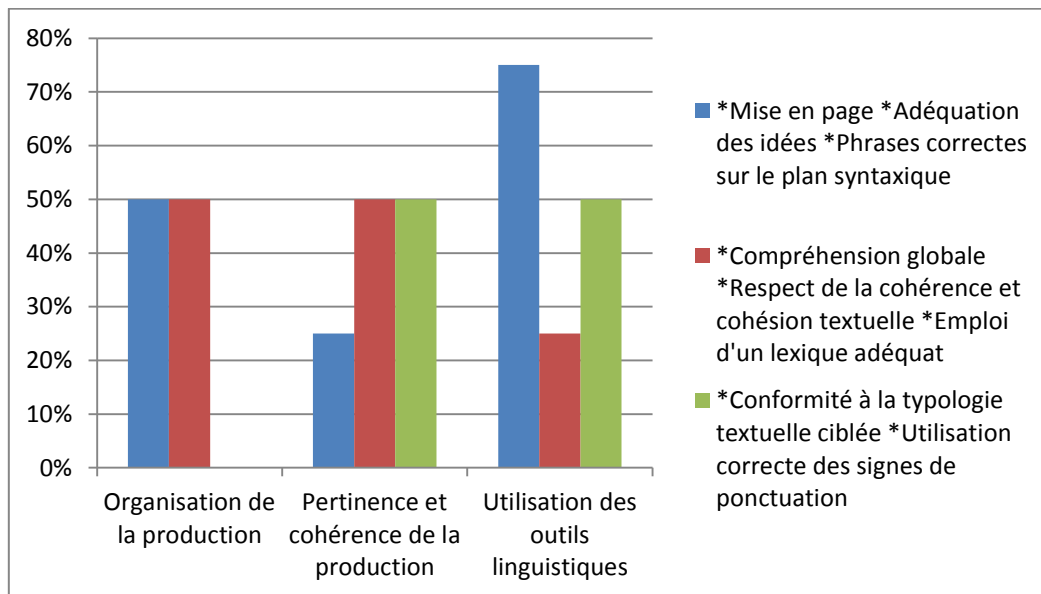


Figure 21: Analyse de la 2<sup>ème</sup> copie de la partie initiale

✓ Analyse de la 3<sup>ème</sup> copie de la partie initiale

Critères	Indicateurs	Barème	Note	Pourcentage
Organisation de la production	● Mise en page (écriture...)	1	0.75	75%
	● Compréhension globale	1	1	100%
Pertinence et cohérence de la production	● Adéquation des idées	0.5	0.25	50%
	● Respect de la cohérence et cohésion textuelle	1	0.75	75%
	● Conformité à la typologie textuelle ciblée	0.5	0.5	100%
Utilisation des outils linguistiques	● Phrases correctes sur le plan syntaxique	1	1	50%
	● Emploi d'un lexique adéquat	1	0.75	50%
	● Utilisation correcte des signes de ponctuation (Maj. / Min)	1	1	50%

Tableau 26: Analyse de la 3<sup>ème</sup> copie de la partie initiale

## ➤ Discussion

### ✓ Organisation de la production

- La mise en page est soignée et lisible, méritant une note de 0.75 sur 1, ce qui représente environ 75% de la note dans ce critère.

- La compréhension globale du sujet est démontrée à travers une structuration logique des idées, justifiant une note de 1 sur 1, ce qui représente 100% du résultat.

### ✓ Pertinence et cohérence de la production

- Les idées présentées sont en grande partie pertinentes par rapport au sujet, méritant une note de 0.25 sur 0.5 et 0.75 sur 1, ce qui représente environ 75% de la note dans ce critère.

- La cohérence et la cohésion textuelle sont bien respectées, justifiant une note de 0.75 sur 1, ce qui représente 75% des résultats.

### ✓ Utilisation des outils linguistiques

- Les phrases sont correctes sur le plan syntaxique, avec quelques erreurs mineures, justifiant une note de 0.75 sur 1, ce qui représente environ 75% de la note dans ce critère.

- L'emploi du lexique est adéquat, contribuant à la clarté et à la précision du texte, méritant une note de 1 sur 1, ce qui représente les 100% restants.

En conclusion, la copie évaluée présente des aspects positifs en termes d'organisation, de pertinence et d'utilisation des outils linguistiques. Elle démontre également une cohérence et une cohésion textuelle satisfaisantes. Ces points forts montrent une bonne maîtrise des compétences rédactionnelles et linguistiques de la part de l'apprenant.

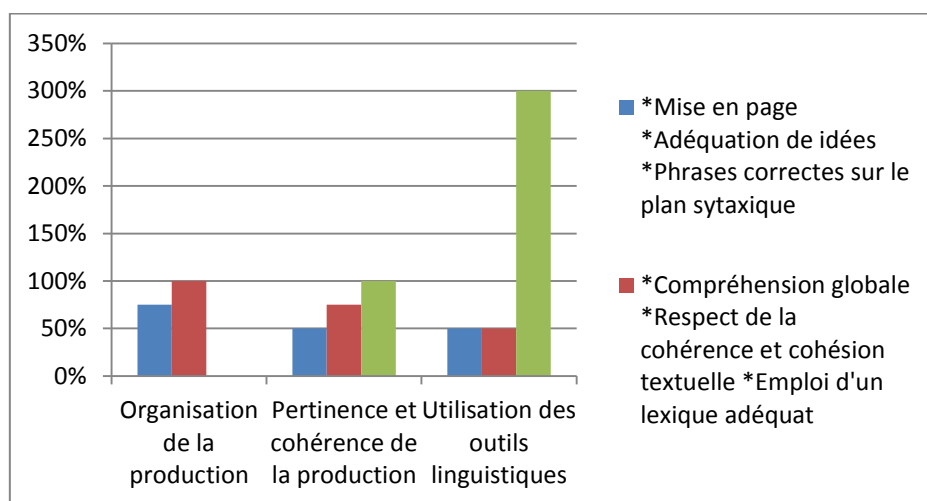


Figure 22: Analyse de la 3<sup>ème</sup> copie de la partie initiale

➤ **Analyse des copies du pré-test**

- **Analyse de la 1<sup>ère</sup> copie de la suite des événements**

Critères	Indicateurs	Barème	Note	Pourcentage
Organisation de la production	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mise en page (écriture...)</li> <li>• Compréhension globale</li> </ul>	1	0.25	25%
		1	0.25	25%
Pertinence et cohérence de la production	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adéquation des idées</li> <li>• Respect de la cohérence et cohésion textuelle</li> <li>• Conformité à la typologie textuelle ciblée</li> </ul>	0.5	0.25	50%
		1	0.25	25%
		0.5	0.25	50%
Utilisation des outils linguistiques	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Phrases correctes sur le plan syntaxique</li> <li>• Emploi d'un lexique adéquat</li> <li>• Utilisation correcte des signes de ponctuation (Maj. / Min)</li> </ul>	1	0.15	15%
		1	0.15	15%
		1	0.15	15%

**Tableau 27: Analyse de la 1<sup>ère</sup> copie de la suite des événements**

➤ **Discussion**✓ **Organisation de la production**

- La mise en page est peu soignée et difficile à lire, justifiant une note de 0.25 sur 1, soit 25% de la note dans ce critère.

- La compréhension globale du sujet est insuffisante, avec une structuration illogique des idées, méritant une note de 0.25 sur 1, soit les 25%.

✓ **Pertinence et cohérence de la production**

- Les idées présentées sont peu pertinentes par rapport au sujet, ce qui justifie une note de 0.25 sur 0.5, soit 50% de la note dans ce critère.

- La cohérence et la cohésion textuelle sont faibles, avec de nombreuses ruptures, méritant une note de 0.25 sur 1, soit 25% de la note dans ce critère.

- La conformité à la typologie textuelle ciblée est partielle, justifiant une note de 0.25 sur 0.5, soit les 50% restants.

✓ **Utilisation des outils linguistiques**

- Les phrases présentent de nombreuses erreurs syntaxiques, ce qui mérite une note de 0.15 sur 1, soit 15% de la note dans ce critère.

- L'emploi du lexique est inadéquat, rendant la compréhension difficile, justifiant une note de 0.15 sur 1, soit les 15% restants.

- L'utilisation des signes de ponctuation et de la majuscule/minuscule est incorrecte, méritant une note de 0.15 sur 1, soit les 15% restants.

En conclusion, la copie évaluée présente de graves faiblesses en termes d'organisation, de pertinence, de cohérence et d'utilisation des outils linguistiques. Des efforts considérables sont nécessaires pour améliorer la qualité globale de la production.

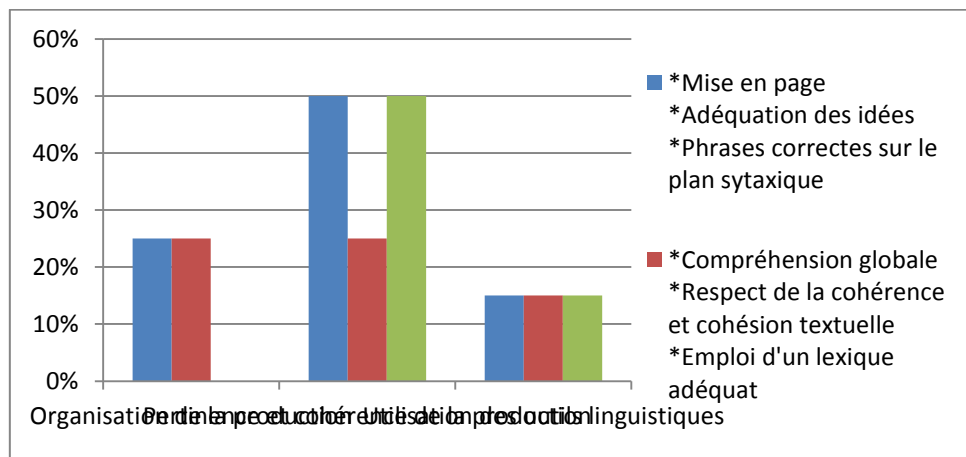


Figure 23: Analyse de la 1<sup>ère</sup> copie de la suite des événements

✓ Analyse de la 2<sup>ème</sup> copie de la suite des événements

Critères	Indicateurs	Barème	Note	Pourcentage
Organisation de la production	● Mise en page (écriture...)	1	0.5	50%
	● Compréhension globale	1	0.5	50%
Pertinence et cohérence de la production	● Adéquation des idées	0.5	0.5	100%
	● Respect de la cohérence et cohésion textuelle	1	0.25	25%
	● Conformité à la typologie textuelle ciblée	0.5	0.25	50%
Utilisation des outils linguistiques	● Phrases correctes sur le plan syntaxique	1	0.25	25%
	● Emploi d'un lexique adéquat	1	0.75	75%
	● Utilisation correcte des signes de ponctuation (Maj. / Min)	1	0.5	50%

Tableau 28: Analyse de la 2<sup>ème</sup> copie de la suite des événements

➤ **Discussion**

✓ **Organisation de la production**

- La mise en page est soignée, représentant environ 50% de la note dans ce critère, méritant une note de 0.5 sur 1.

- Cependant, la compréhension globale du sujet est altérée par une structure du texte peu claire, justifiant une note de 0.5 sur 1, ce qui représente les 50% restants.

✓ **Pertinence et cohérence de la production**

- Les idées présentées sont pertinentes, représentant environ 50% de la note dans ce critère, méritant une note de 0.5 sur 1.

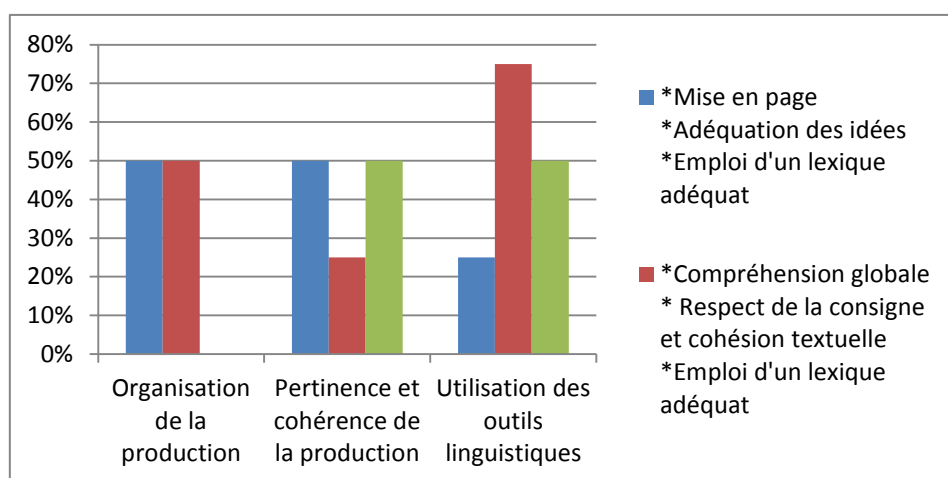
- Néanmoins, la cohérence et la cohésion textuelle sont altérées par des transitions abruptes, justifiant une note de 0.25 sur 1, ce qui représente les 25% des résultats.

✓ **Utilisation des outils linguistiques**

- Les erreurs syntaxiques sont présentes mais limitées, ne compromettant pas significativement la compréhension, représentant environ 75% de la note dans ce critère, méritant une note de 0.75 sur 1.

- L'emploi du lexique est varié mais peut être amélioré pour une communication plus précise, justifiant une note de 0.25 sur 1, ce qui représente les 25% restants.

En conclusion, la copie démontre un niveau moyen en termes d'organisation, de pertinence et d'utilisation des outils linguistiques. Des ajustements mineurs dans la structure, le développement des idées et l'expression linguistique pourraient considérablement améliorer la qualité du texte. Avec une révision attentive et un travail supplémentaire, l'apprenant peut progresser vers un niveau supérieur de compétence rédactionnelle.



**Figure 24: Analyse de la 2<sup>ème</sup> de la suite des événements**

✓ **Analyse de la 3<sup>ème</sup> copie de la suite des évènements**

Critères	Indicateurs	Barème	Note	Pourcentage
Organisation de la production	● Mise en page (écriture...)	1	0.75	75%
	● Compréhension globale	1	1	100%
Pertinence et cohérence de la production	● Adéquation des idées	0.5	0.5	100%
	● Respect de la cohérence et cohésion textuelle	1	0.75	75%
	● Conformité à la typologie textuelle ciblée	0.5	0.5	100%
Utilisation des outils linguistiques	● Phrases correctes sur le plan syntaxique	1	1	100%
		1	0.75	75%
	● Emploi d'un lexique adéquat	1	0.5	50%
	● Utilisation correcte des signes de ponctuation (Maj. / Min)			

**Tableau 29: Analyse de la 3<sup>ème</sup> copie de la suite des évènements**➤ **Discussion**✓ **Organisation de la production**

- La mise en page est soignée et lisible, méritant une note de 0.75 sur 1, ce qui représente environ 75% de la note dans ce critère.

- La compréhension globale du sujet est démontrée à travers une structuration logique des idées, justifiant une note de 1 sur 1, ce qui représente les 100% restants.

✓ **Pertinence et cohérence de la production**

- Les idées présentées sont en grande partie pertinentes par rapport au sujet, méritant une note de 0.75 sur 1, ce qui représente environ 75% de la note dans ce critère.

- La cohérence et la cohésion textuelle sont bien respectées, justifiant une note de 0.75 sur 1, ce qui représente les 75% des résultats.

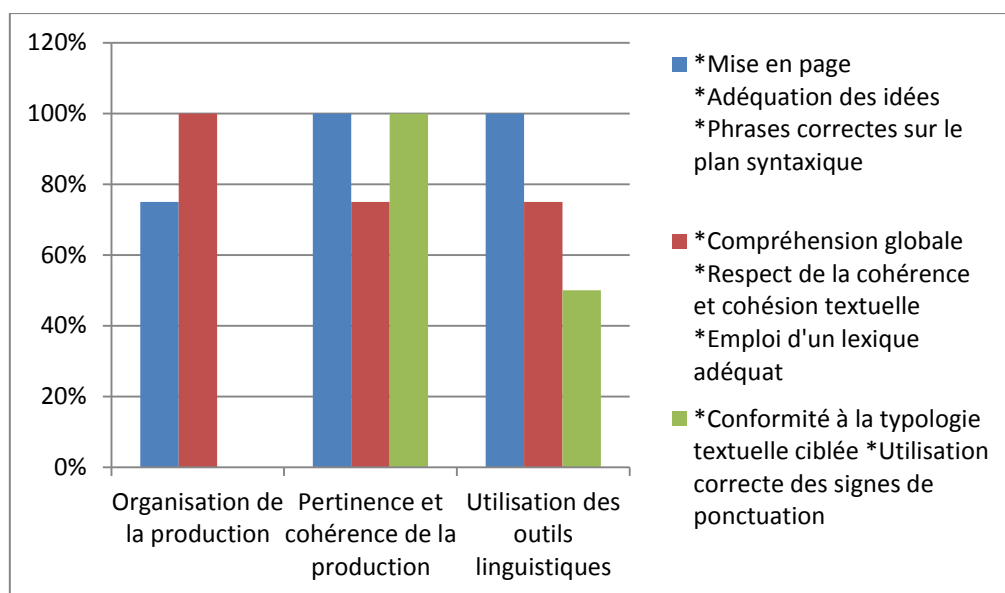


### ✓ Utilisation des outils linguistiques

- Les phrases sont correctes sur le plan syntaxique, avec quelques erreurs mineures, justifiant une note de 0.75 sur 1, ce qui représente environ 75% de la note dans ce critère.

- L'emploi du lexique est adéquat, contribuant à la clarté et à la précision du texte, méritant une note de 1 sur 1, ce qui représente les 100% restants.

En conclusion, la copie évaluée présente des aspects positifs en termes d'organisation, de pertinence et d'utilisation des outils linguistiques. Elle démontre également une cohérence et une cohésion textuelle satisfaisantes. Ces points forts montrent une bonne maîtrise des compétences rédactionnelles et linguistiques de la part de l'apprenant.



**Figure 25:Analyse de la 3<sup>ème</sup> copie de la suite des évènements**

- **Analyse des copies du pré-test**
- ✓ **Analyse de la 1<sup>ère</sup> copie de la partie finale**

Critères	Indicateurs	Barème	Note	Pourcentage
Organisation de la production	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Mise en page (écriture...)</li> <li>● Compréhension globale</li> </ul>	1	0.25	25%
		1	0.25	25%
Pertinence et cohérence de la production	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Adéquation des idées</li> <li>● Respect de la cohérence et cohésion textuelle</li> <li>● Conformité à la typologie textuelle ciblée</li> </ul>	0.5	0.25	50%
		1	0.25	25%
		0.5	0.25	50%
Utilisation des outils linguistiques	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Phrases correctes sur le plan syntaxique</li> <li>● Emploi d'un lexique adéquat</li> <li>● Utilisation correcte des signes de ponctuation (Maj. / Min)</li> </ul>	1	0	0%
		1	0	0%
		1	0	0%

**Tableau 30:Analyse de la 1<sup>ère</sup> copie de la partie finale**

- **Discussion**
- ✓ **Organisation de la production**

La mise en page est très peu soignée et illisible, justifiant une note de 0.25 sur 1.

La compréhension globale du sujet est très insuffisante, avec une structuration incohérente des idées, méritant une note de 0.25 sur 1.

- ✓ **Pertinence et cohérence de la production**

Les idées présentées sont très peu pertinentes par rapport au sujet, ce qui justifie une note de 0.25 sur 0.5, soit 50% de la note dans ce critère.

La cohérence et la cohésion textuelle sont inexistantes, avec de nombreuses ruptures, méritant une note de 0.25 sur 1, soit 25% de la note dans ce critère.

La conformité à la typologie textuelle ciblée est très partielle, justifiant une note de 0.25 sur 0.5.

### ✓ Utilisation des outils linguistiques

Les phrases présentent de très nombreuses erreurs syntaxiques, ce qui mérite une note de 0 sur 1, soit 0% de la note dans ce critère.

L'emploi du lexique est totalement inadéquat, rendant la compréhension impossible, justifiant une note de 0 sur 1.

L'utilisation des signes de ponctuation et de la majuscule/minuscule est incorrecte, méritant une note de 0 sur 1.

En conclusion, la copie évaluée présente des faiblesses extrêmement graves en termes d'organisation, de pertinence, de cohérence et d'utilisation des outils linguistiques. Des efforts de réécriture complets sont nécessaires pour améliorer la qualité de la production.

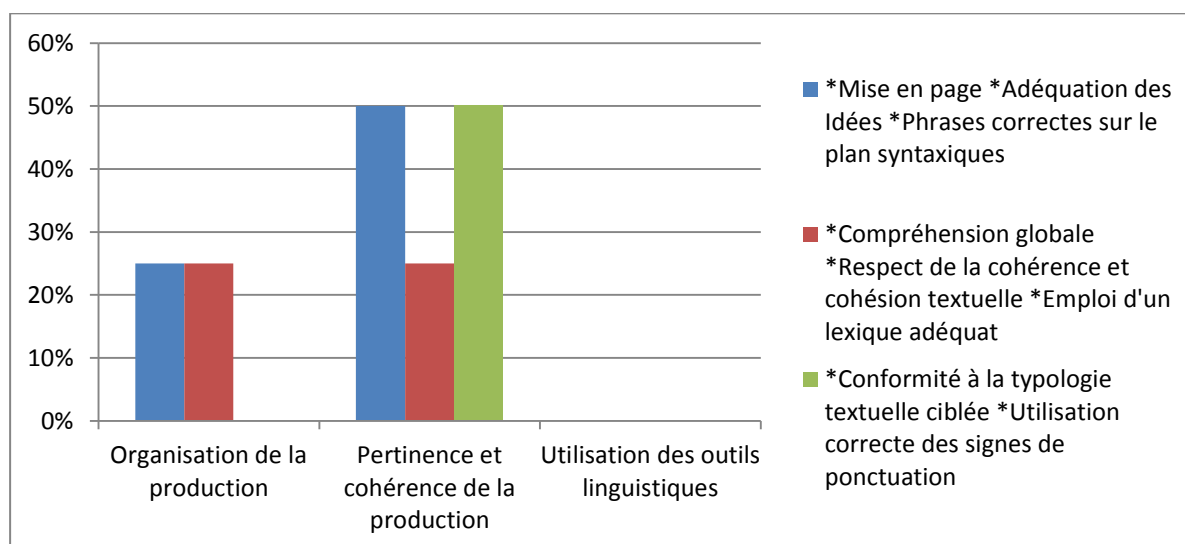


Figure 26: Analyse de la 1<sup>ère</sup> copie de la partie finale

✓ **Analyse de la 2<sup>ème</sup> copie de la partie finale**

Critères	Indicateurs	Barème	Note	Pourcentage
Organisation de la production	● Mise en page (écriture...)	1	0.5	50%
	● Compréhension globale	1	0.5	50%
Pertinence et cohérence de la production	● Adéquation des idées	0.5	0.5	50%
	● Respect de la cohérence et cohésion textuelle	1	0.25	25%
	● Conformité à la typologie textuelle ciblée	0.5	0.5	100%
Utilisation des outils linguistiques	● Phrases correctes sur le plan syntaxique	1	0.75	75%
	● Emploi d'un lexique adéquat	1	0.25	25%
	● Utilisation correcte des signes de ponctuation (Maj. / Min)	1	0.25	25%

**Tableau 31:Analyse de la 2<sup>ème</sup> copie de la partie finale**➤ **Discussion**✓ **Organisation de la production**

- La mise en page est soignée, représentant environ 50% de la note dans ce critère, méritant une note de 0.5 sur 1.

- Cependant, la compréhension globale du sujet est altérée par une structure du texte peu claire, justifiant une note de 0.5 sur 1, ce qui représente les 50% restants.

✓ **Pertinence et cohérence de la production**

- Les idées présentées sont pertinentes, représentant environ 50% de la note dans ce critère, méritant une note de 0.5 sur 1.

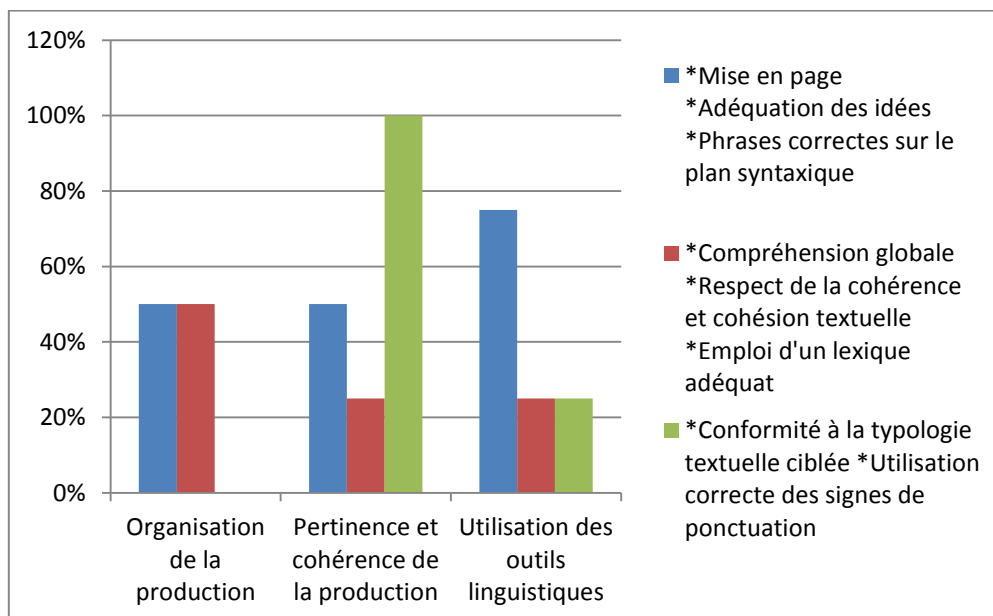
- Néanmoins, la cohérence et la cohésion textuelle sont altérées par des transitions abruptes, justifiant une note de 0.25 sur 1, ce qui représente les 25% restants.

### ✓ Utilisation des outils linguistiques

- Les erreurs syntaxiques sont présentes mais limitées, ne compromettant pas significativement la compréhension, représentant environ 75% de la note dans ce critère, méritant une note de 0.75 sur 1.

- L'emploi du lexique est varié mais peut être amélioré pour une communication plus précise, justifiant une note de 0.25 sur 1, ce qui représente les 25% restants.

En conclusion, la copie démontre un niveau moyen en termes d'organisation, de pertinence et d'utilisation des outils linguistiques. Des ajustements mineurs dans la structure, le développement des idées et l'expression linguistique pourraient considérablement améliorer la qualité du texte. Avec une révision attentive et un travail supplémentaire, l'apprenant peut progresser vers un niveau supérieur de compétence rédactionnelle.



**Figure 27: Analyse de la 2<sup>ème</sup> copie de la partie finale**

✓ **Analyse de la 3<sup>ème</sup> copie de la partie finale**

Critères	Indicateurs	Barème	Note	Pourcentage
Organisation de la production	● Mise en page (écriture...)	1	0.75	75%
	● Compréhension globale	1	1	100%
Pertinence et cohérence de la production	● Adéquation des idées	0.5	0.5	100%
	● Respect de la cohérence et cohésion textuelle	1	0.75	75%
	● Conformité à la typologie textuelle ciblée	0.5	0.5	100%
Utilisation des outils linguistiques	● Phrases correctes sur le plan syntaxique	1	0.5	50%
	● Emploi d'un lexique adéquat	1	0.5	50%
	● Utilisation correcte des signes de ponctuation (Maj. / Min)	1	0.5	50%

**Tableau 32:Analyse de la 3<sup>ème</sup> copie de la partie finale**➤ **Discussion**✓ **Organisation de la production**

- La mise en page est soignée et lisible, méritant une note de 0.75 sur 1, ce qui représente environ 75% de la note dans ce critère.

- La compréhension globale du sujet est démontrée à travers une structuration logique des idées, justifiant une note de 1 sur 1, ce qui représente les 100% restants.

✓ **Pertinence et cohérence de la production**

- Les idées présentées sont en grande partie pertinentes par rapport au sujet, méritant une note de 0.75 sur 1, ce qui représente environ 75% de la note dans ce critère.

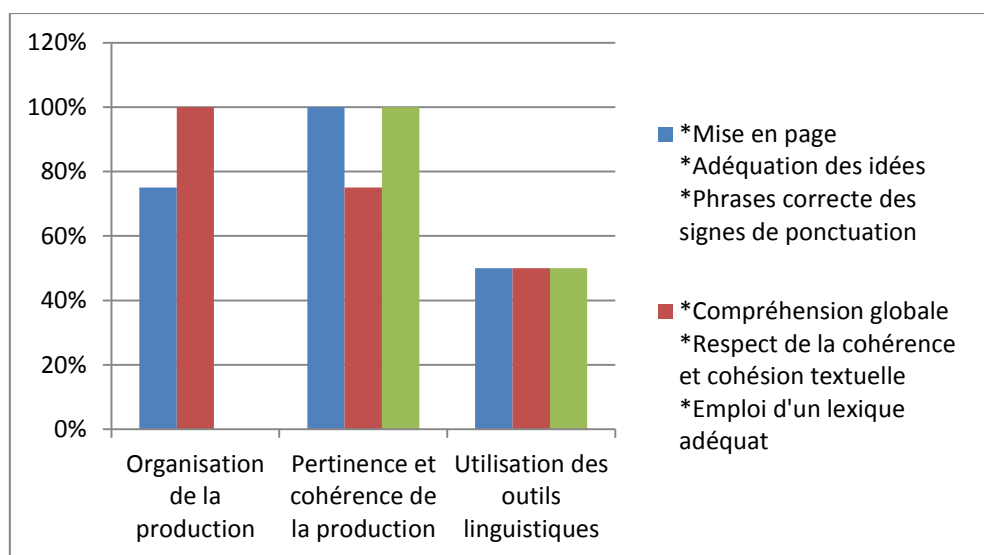
- La cohérence et la cohésion textuelle sont bien respectées, justifiant une note de 0.75 sur 1, ce qui représente les 75% restants.

### ✓ Utilisation des outils linguistiques

- Les phrases sont correctes sur le plan syntaxique, avec quelques erreurs mineures, justifiant une note de 0.5 sur 1, ce qui représente environ 50% de la note dans ce critère.

- L'emploi du lexique est adéquat, contribuant à la clarté et à la précision du texte, méritant une note de 0.5 sur 1, ce qui représente les 50% restants.

En conclusion, la copie évaluée présente des aspects positifs en termes d'organisation, de pertinence et d'utilisation des outils linguistiques. Elle démontre également une cohérence et une cohésion textuelle satisfaisantes. Ces points forts montrent une bonne maîtrise des compétences rédactionnelles et linguistiques de la part de l'apprenant.



**Figure 28: Analyse de la 3<sup>ème</sup> copie de la partie finale**

### 3.8 Synthèse des copies pré-test

Les copies d'élèves évaluées présentent des niveaux hétérogènes en termes d'organisation, de pertinence, de cohérence et d'utilisation des outils linguistiques. Bien que la majorité des productions affichent une mise en page soignée et une compréhension globale du sujet satisfaisante, des disparités sont observées. Certaines copies manquent de développement des idées, de transitions fluides entre les paragraphes et d'une expression linguistique précise. Cependant, d'autres démontrent une bonne maîtrise des compétences rédactionnelles, avec des phrases correctes sur le plan syntaxique et un lexique adéquat. Il est à noter que les textes étaient généralement de longueur réduite et que la qualité de l'écriture n'était pas toujours supérieure pour tous les apprenants. Ces analyses permettent d'identifier

les points forts à consolider et les axes d'amélioration à approfondir afin de faire progresser les compétences en rédaction des élèves.

### 3.9-Analyse des copies post test

- **Analyse de la 1<sup>ère</sup> copie de la partie initiale**

Critères	Indicateurs	Barème	Note	Pourcentage
Organisation de la production	• Mise en page (écriture...)	1	0.25	25%
	• Compréhension globale	1	0.25	25%
Pertinence et cohérence de la production	• Adéquation des idées	0.5	0.25	50%
	• Respect de la cohérence et cohésion textuelle	1	0.25	25%
	• Conformité à la typologie textuelle ciblée	0.5	0.25	50%
Utilisation des outils linguistiques	• Phrases correctes sur le plan syntaxique	1	0.25	25%
	• Emploi d'un lexique adéquat	1	0.25	25%
	• Utilisation correcte des signes de ponctuation (Maj. / Min)	1	0.25	25%

**Tableau 33:Analyse de la 1<sup>ère</sup> copie de la partie initiale**

#### ➤ Discussion

##### ✓ Organisation de la production

- La mise en page manque de soin et de clarté, méritant une note de 0.25 sur 1.
- La compréhension globale du sujet est insuffisante, avec une structuration illogique des idées, justifiant une note de 0.25 sur 1.

##### ✓ Pertinence et cohérence de la production

- Les idées présentées sont peu pertinentes par rapport au sujet, méritant une note de 0.25 sur 1.
- La cohérence et la cohésion textuelle sont faibles, avec de nombreuses ruptures, justifiant une note de 0.25 sur 1.



### Utilisation des outils linguistiques

- Les phrases comportent de nombreuses erreurs syntaxiques, méritant une note de 0.25 sur 1.
- L'emploi du lexique est inadéquat et nuit à la compréhension, justifiant une note de 0.25 sur 1.

En conclusion, la copie évaluée présente de graves lacunes en termes d'organisation, de pertinence, de cohérence et d'utilisation des outils linguistiques. Des efforts importants sont nécessaires pour améliorer la qualité globale de la production écrite et atteindre un niveau de compétence acceptable.

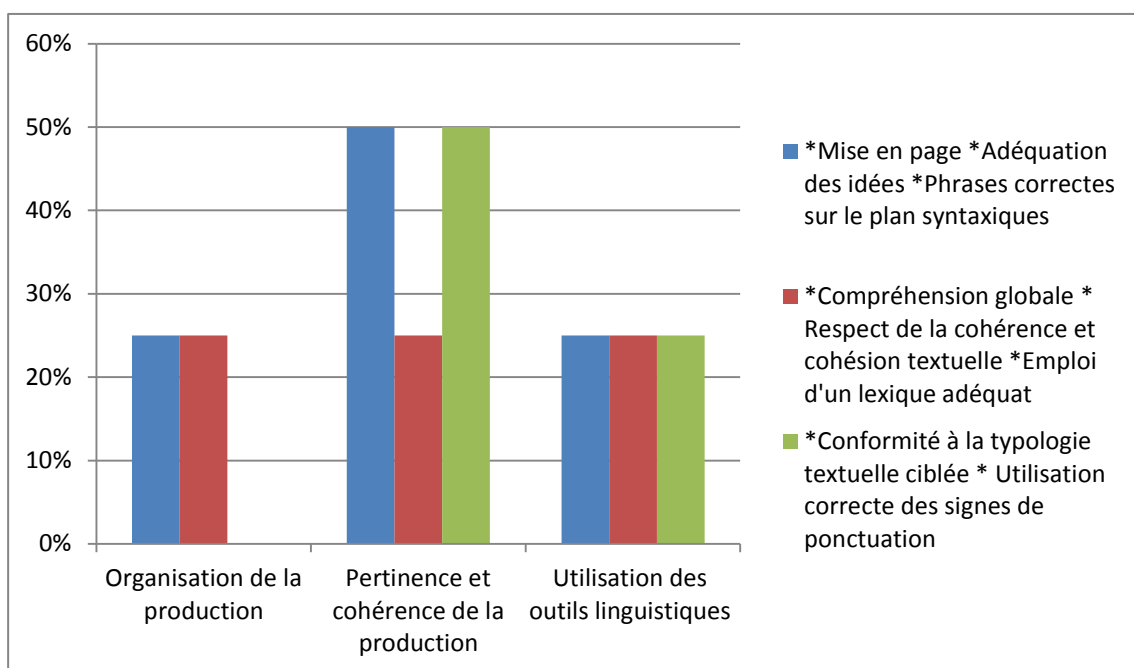


Figure 29 : Analyse de la 1<sup>ère</sup> copie de la partie initiale

✓ **Analyse de la 2<sup>ème</sup> copie de la partie initiale**

Critères	Indicateurs	Barème	Note	Pourcentage
Organisation de la production	● Mise en page (écriture...)	1	0.75	75%
	● Compréhension globale	1	0.75	75%
Pertinence et cohérence de la production	● Adéquation des idées	0.5	0.25	50%
	● Respect de la cohérence et cohésion textuelle	1	0.5	50%
	● Conformité à la typologie textuelle ciblée	0.5	0.5	100%
Utilisation des outils linguistiques	● Phrases correctes sur le plan syntaxique	1	0.5	50%
	● Emploi d'un lexique adéquat	1	0.5	50%
	● Utilisation correcte des signes de ponctuation (Maj. / Min)	1	0.5	50%

Tableau 34:Analyse de la 2<sup>ème</sup> copie de la partie initiale➤ **Discussion**✓ **Organisation de la production**

- La mise en page est globalement claire, bien que quelques ajustements puissent rendre le texte plus attrayant visuellement.

- La compréhension globale du sujet est présente, bien que la structure du texte puisse être améliorée pour une progression plus fluide des idées.

✓ **Pertinence et cohérence de la production**

- Les idées présentées sont en grande partie pertinentes, mais certaines pourraient être développées davantage pour renforcer leur lien avec le sujet principal.

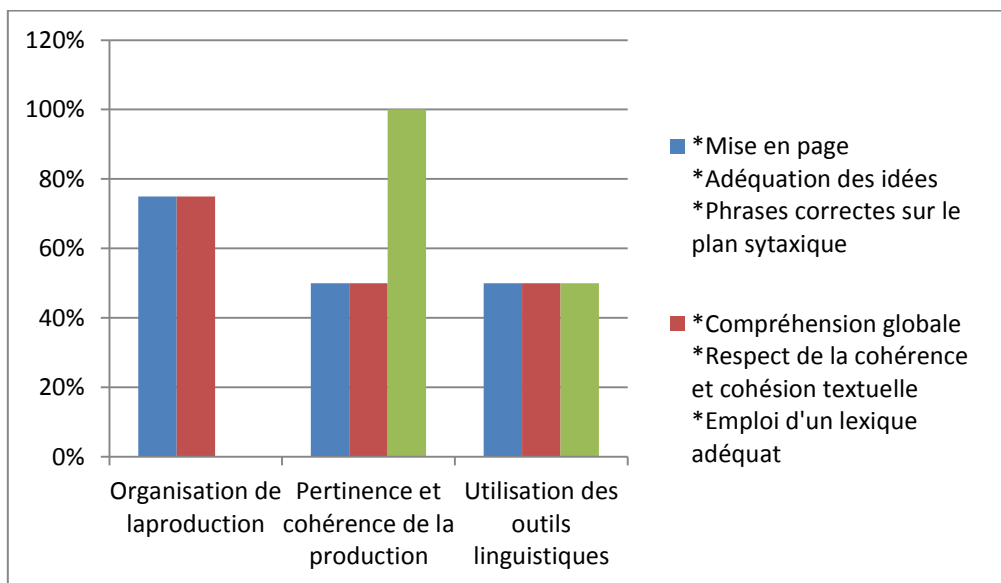
- La cohérence et la cohésion textuelle sont discernables, bien que des transitions plus fluides entre les paragraphes puissent améliorer la clarté du discours.

### ✓ Utilisation des outils linguistiques

- Les erreurs syntaxiques sont présentes mais n'entravent pas significativement la compréhension du texte. Une révision minutieuse pourrait corriger ces erreurs et améliorer la qualité globale de l'écrit.

- L'emploi du lexique est varié, bien que certaines expressions puissent être remplacées par des termes plus précis pour une communication plus efficace.

En conclusion, la copie démontre un niveau moyen en termes d'organisation, de pertinence et d'utilisation des outils linguistiques. Des ajustements mineurs dans la mise en page, le développement des idées et la révision linguistique pourraient considérablement améliorer la qualité du texte. Avec un effort supplémentaire et une révision attentive, l'apprenant peut progresser vers un niveau supérieur de compétence rédactionnelle.



**Figure 30: Analyse de la 2<sup>ème</sup> copie de la partie initiale**

✓ **Analyse de la 3<sup>ème</sup> copie de la partie initiale**

Critères	Indicateurs	Barème	Note	Pourcentage
Organisation de la production	● Mise en page (écriture...)	1	0.75	75%
	● Compréhension globale	1	1	100%
Pertinence et cohérence de la production	● Adéquation des idées	0.5	0.25	50%
	● Respect de la cohérence et cohésion textuelle	1	0.75	75%
	● Conformité à la typologie textuelle ciblée	0.5	0.25	50%
Utilisation des outils linguistiques	● Phrases correctes sur le plan syntaxique	1	0.75	75%
	● Emploi d'un lexique adéquat	1	0.75	75%
	● Utilisation correcte des signes de ponctuation (Maj. / Min)	1	0.5	50%

**Tableau 35 : Analyse de la 3<sup>ème</sup> copie de la partie initiale**➤ **Discussion**✓ **Organisation de la production**

- La mise en page est soignée et lisible, méritant une note de 0.75 sur 1, ce qui représente environ 75% de la note dans ce critère.

- La compréhension globale du sujet est démontrée à travers une structuration logique des idées, justifiant une note de 1 sur 1, ce qui représente les 100% restants.

✓ **Pertinence et cohérence de la production**

- Les idées présentées sont en grande partie pertinentes par rapport au sujet, méritant une note de 0.25 sur 0.5, ce qui représente environ 50% de la note dans ce critère.

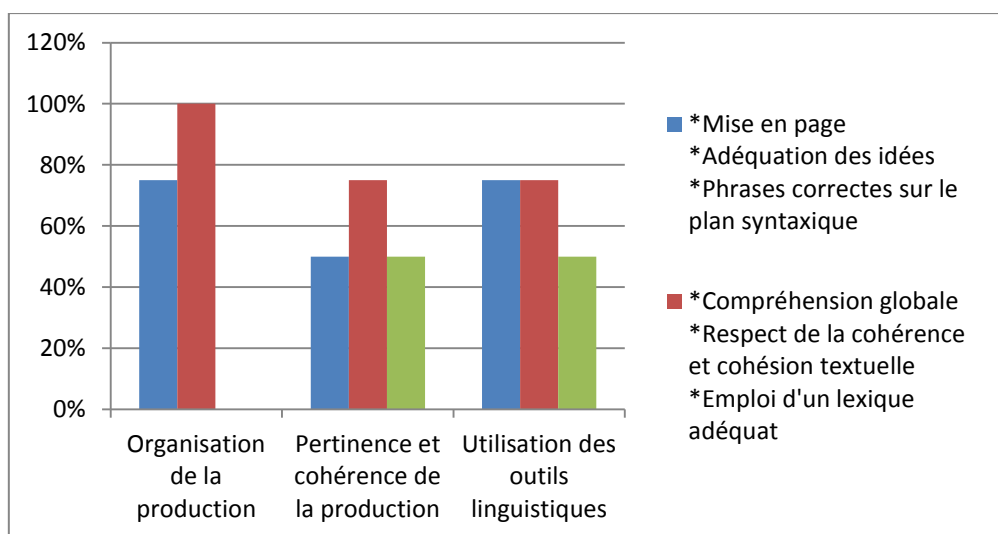
- La cohérence et la cohésion textuelle sont bien respectées, justifiant une note de 0.75 sur 1, ce qui représente les 75% restants.

### ✓ Utilisation des outils linguistiques

- Les phrases sont correctes sur le plan syntaxique, avec quelques erreurs mineures, justifiant une note de 0.75 sur 1, ce qui représente environ 75% de la note dans ce critère.

- L'emploi du lexique est adéquat, contribuant à la clarté et à la précision du texte, méritant une note de 1 sur 1, ce qui représente les 100% restants.

En conclusion, la copie évaluée présente des aspects positifs en termes d'organisation, de pertinence et d'utilisation des outils linguistiques. Elle démontre également une cohérence et une cohésion textuelle satisfaisantes. Ces points forts montrent une bonne maîtrise des compétences rédactionnelles et linguistiques de la part de l'apprenant.



**Figure 31: Analyse de la 3<sup>ème</sup> copie de la partie initiale**

- **Analyse des copies post-test**
- ✓ **Analyse de la 1<sup>ère</sup> copie de la suite des événements**

Critères	Indicateurs	Barème	Note	Pourcentage
Organisation de la production	• Mise en page (écriture...)	1	0.75	75%
	• Compréhension globale	1	1	50%
Pertinence et cohérence de la production	• Adéquation des idées	0.5	0.25	50%
	• Respect de la cohérence et cohésion textuelle	1	0.75	75%
	• Conformité à la typologie textuelle ciblée	0.5	0.25	50%
Utilisation des outils linguistiques	• Phrases correctes sur le plan syntaxique	1	0.5	50%
	• Emploi d'un lexique adéquat	1	0.5	50%
	• Utilisation correcte des signes de ponctuation (Maj. / Min)	1	0.5	50%

**Tableau 36: Analyse de la 1<sup>ère</sup> copie de la suite des événements**

- **Discussion**
- ✓ **Organisation de la production**

La mise en page est soignée et facilite la lecture, méritant une note de 0.75 sur 1, ce qui représente environ 75% de la note dans ce critère.

La compréhension globale du sujet est présente, avec une structuration logique des idées, mais qui pourrait être encore améliorée, justifiant une note de 0.5 sur 1, ce qui représente les 50% restants.

- ✓ **Pertinence et cohérence de la production**

Les idées présentées sont dans l'ensemble pertinentes par rapport au sujet, méritant une note de 0.75 sur 1, ce qui représente environ 75% de la note dans ce critère.

La cohérence et la cohésion textuelle sont globalement satisfaisantes, bien que des transitions plus fluides entre les paragraphes soient souhaitables, justifiant une note de 0.5 sur 1, ce qui représente les 50% restants.

### ✓ Utilisation des outils linguistiques

Les phrases présentent quelques erreurs syntaxiques mineures, méritant une note de 0.5 sur 1, ce qui représente environ 50% de la note dans ce critère.

L'emploi du lexique est adéquat, mais des choix de termes plus précis permettraient d'améliorer l'expression, justifiant une note de 0.5 sur 1, ce qui représente les 50% restants.

En conclusion, la copie évaluée se situe à un niveau moyen, avec des points positifs dans l'organisation du texte et la pertinence des idées. Cependant, des progrès sont encore nécessaires pour renforcer la cohérence, la qualité syntaxique et la précision de l'expression. Avec un travail de révision et d'enrichissement, l'apprenant pourra progresser vers un niveau supérieur de compétence rédactionnelle.

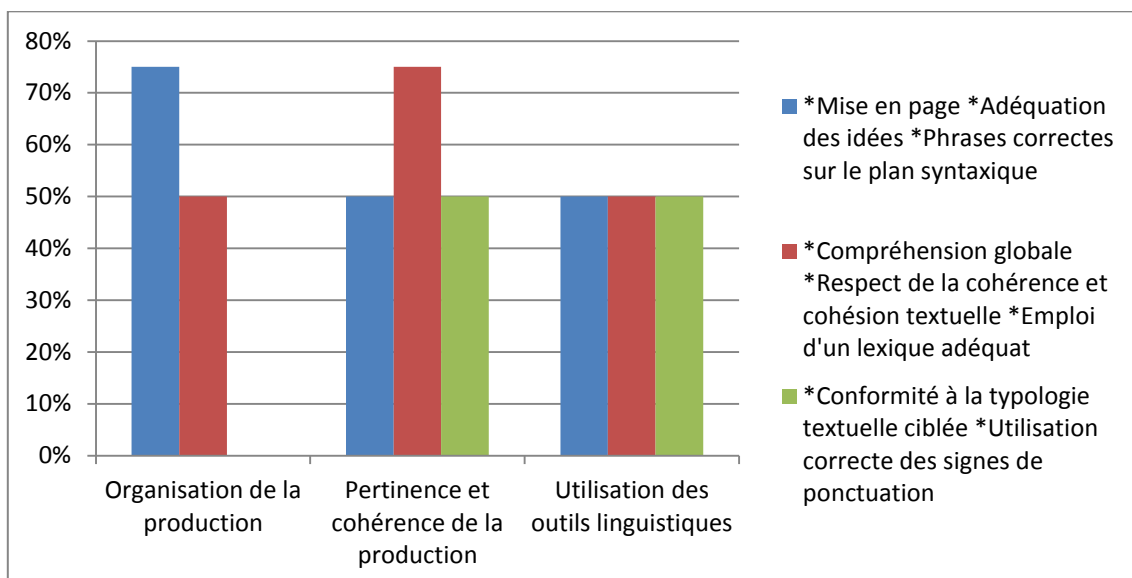


Figure 32: Analyse de la 1<sup>ère</sup> copie de la suite de l'évènement

✓ **Analyse de la 2<sup>ème</sup> copie de la suite des évènements**

Critères	Indicateurs	Barème	Note	Pourcentage
Organisation de la production	● Mise en page (écriture...)	1	0.75	75%
	● Compréhension globale	1	0.75	75%
Pertinence et cohérence de la production	● Adéquation des idées	0.5	0.75	75%
	● Respect de la cohérence et cohésion textuelle	1	0.5	50%
	● Conformité à la typologie textuelle ciblée	0.5	0.5	100%
Utilisation des outils linguistiques	● Phrases correctes sur le plan syntaxique	1	0.75	75%
	● Emploi d'un lexique adéquat	1	0.5	50%
	● Utilisation correcte des signes de ponctuation (Maj. / Min)	1	0.5	50%

**Tableau 37: Analyse de la 2<sup>ème</sup> copie de la suite des évènements**➤ **Discussion**✓ **Organisation de la production**

- La mise en page est soignée et facilite la lecture, méritant une note de 0.75 sur 1, ce qui représente environ 75% de la note dans ce critère.

- La compréhension globale du sujet est bien démontrée par une structuration claire et logique des idées, justifiant une note de 0.75 sur 1, ce qui représente les 75% des résultats.

✓ **Pertinence et cohérence de la production**

- Les idées présentées sont majoritairement pertinentes et en adéquation avec le sujet, méritant une note de 0.75 sur 1, ce qui représente environ 75% de la note dans ce critère.

- La cohérence et la cohésion textuelle sont globalement bien respectées, bien que des transitions plus fluides entre les paragraphes puissent être envisagées, justifiant une note de 0.5 sur 1, ce qui représente les 50% restants.



### ✓ Utilisation des outils linguistiques

- Les phrases sont correctes sur le plan syntaxique, avec quelques erreurs mineures, méritant une note de 0.5 sur 1, ce qui représente environ 50% de la note dans ce critère.

- L'emploi du lexique est adéquat, bien que des nuances ou des termes plus précis puissent être utilisés pour améliorer l'expression, justifiant une note de 0.75 sur 1, ce qui représente les 75% restants.

En

conclusion, la copie évaluée présente un niveau moyen à satisfaisant, avec des points forts en termes d'organisation et de pertinence des idées. Cependant, des progrès sont encore possibles dans l'utilisation des outils linguistiques, notamment pour renforcer la qualité syntaxique et la précision de l'expression. Avec un travail de révision et d'enrichissement du texte, l'apprenant peut atteindre un niveau supérieur de compétence rédactionnelle.

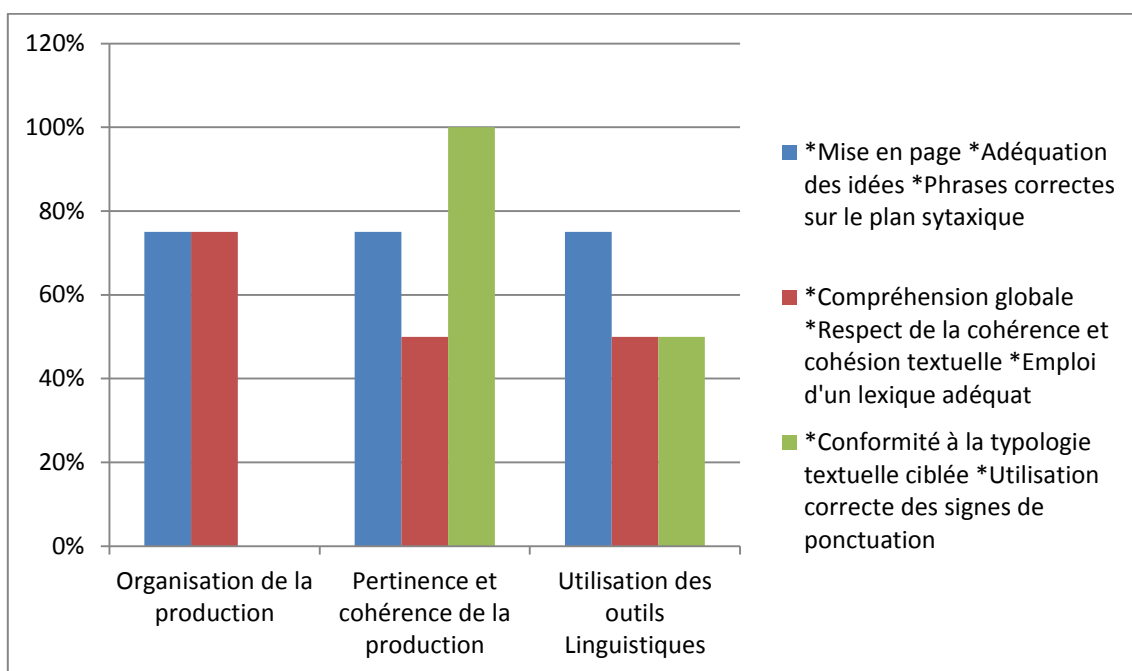


Figure 33: Analyse de la 2<sup>ème</sup> copie de la suite des évènements

✓ **Analyse de la 3<sup>ème</sup> copie de la suite des évènements**

Critères	Indicateurs	Barème	Note	Pourcentage
Organisation de la production	• Mise en page (écriture...)	1	0.5	50%
	• Compréhension globale	1	0.75	75%
Pertinence et cohérence de la production	• Adéquation des idées	0.5	0.5	100%
	• Respect de la cohérence et cohésion textuelle	1	0.5	50%
	• Conformité à la typologie textuelle ciblée	0.5	0.25	50%
Utilisation des outils linguistiques	• Phrases correctes sur le plan syntaxique	1	0.75	75%
	• Emploi d'un lexique adéquat	1	0.75	75%
	• Utilisation correcte des signes de ponctuation (Maj. / Min)	1	0.75	75%

**Tableau 38:Analyse de la 3<sup>ème</sup> copie de la suite des évènements**➤ **Discussion**✓ **Organisation de la production**

- La mise en page est soignée et lisible, méritant une note de 0.5 sur 1, ce qui représente environ 50% de la note dans ce critère.

- La compréhension globale du sujet est démontrée à travers une structuration logique des idées, justifiant une note de 0.75 sur 1, ce qui représente les 75% restants.

✓ **Pertinence et cohérence de la production**

- Les idées présentées sont en grande partie pertinentes par rapport au sujet, méritant une note de 0.5 sur 1, ce qui représente environ 50% de la note dans ce critère.

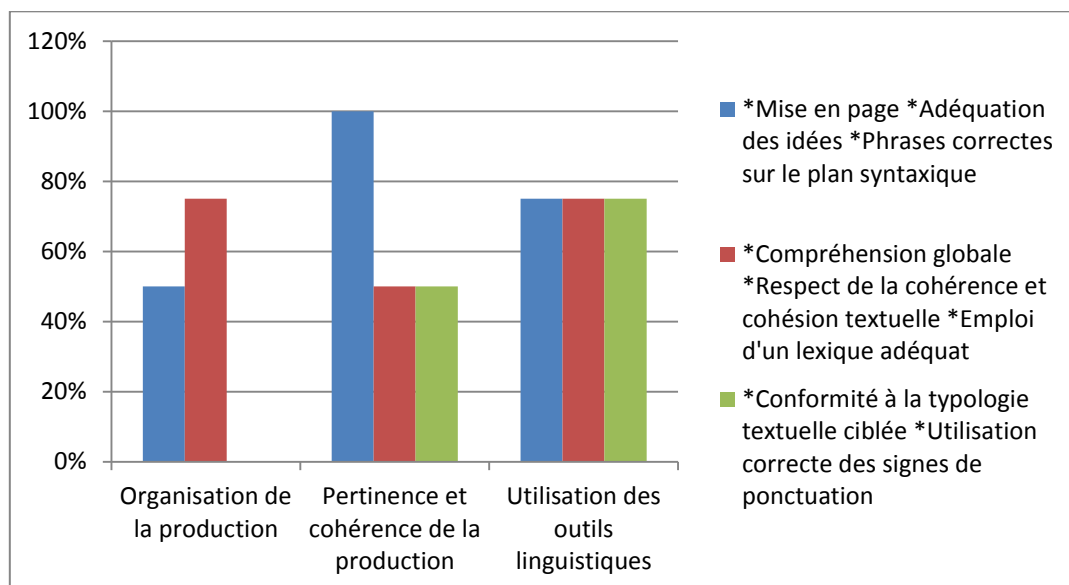
- La cohérence et la cohésion textuelle sont bien respectées, justifiant une note de 0.5 sur 1, ce qui représente les 50% restants.

### ✓ Utilisation des outils linguistiques

- Les phrases sont correctes sur le plan syntaxique, avec quelques erreurs mineures, justifiant une note de 0.75 sur 1, ce qui représente environ 75% de la note dans ce critère.

- L'emploi du lexique est adéquat, contribuant à la clarté et à la précision du texte, méritant une note de 0.75 sur 1, ce qui représente les 75% restants.

En conclusion, bien que la copie évaluée présente des aspects positifs en termes d'organisation, de pertinence et d'utilisation des outils linguistiques, il y a encore des possibilités d'amélioration. Des ajustements mineurs pourraient renforcer la cohérence et la qualité globale du texte, mais dans l'ensemble, l'apprenant démontre une compréhension solide du sujet et une maîtrise acceptable des compétences rédactionnelles.



**Figure 34: Analyse de la 3<sup>ème</sup> copie de la suite des évènements**

- **Analyse des copies post-test**
- ✓ **Analyse de la 1<sup>ère</sup> copie de la partie finale**

Critères	Indicateurs	Barème	Note	Pourcentage
Organisation de la production	• Mise en page (écriture...)	1	0.25	25%
	• Compréhension globale	1	0.5	50%
Pertinence et cohérence de la production	• Adéquation des idées	0.5	0.25	50%
	• Respect de la cohérence et cohésion textuelle	1	0.75	75%
	• Conformité à la typologie textuelle ciblée	0.5	0.25	50%
Utilisation des outils linguistiques	• Phrases correctes sur le plan syntaxique	1	0.5	50%
	• Emploi d'un lexique adéquat	1	0.5	50%
	• Utilisation correcte des signes de ponctuation (Maj. / Min)	1	0.5	50%

**Tableau 39: Analyse de la 1<sup>ère</sup> copie de la partie finale**

➤ **Discussion**

✓ **Organisation de la production**

- La mise en page est assez claire, bien que quelques améliorations puissent la rendre plus attrayante, méritant une note de 0.25 sur 1, soit 25% du barème.

- La compréhension globale du sujet est présente, mais la structure du texte manque parfois de fluidité, justifiant une note de 0.5 sur 1, soit 50% du barème.

✓ **Pertinence et cohérence de la production**

- Les idées abordées sont dans l'ensemble pertinentes, mais leur développement pourrait être approfondi, méritant une note de 0.75 sur 1, soit 75% du barème.

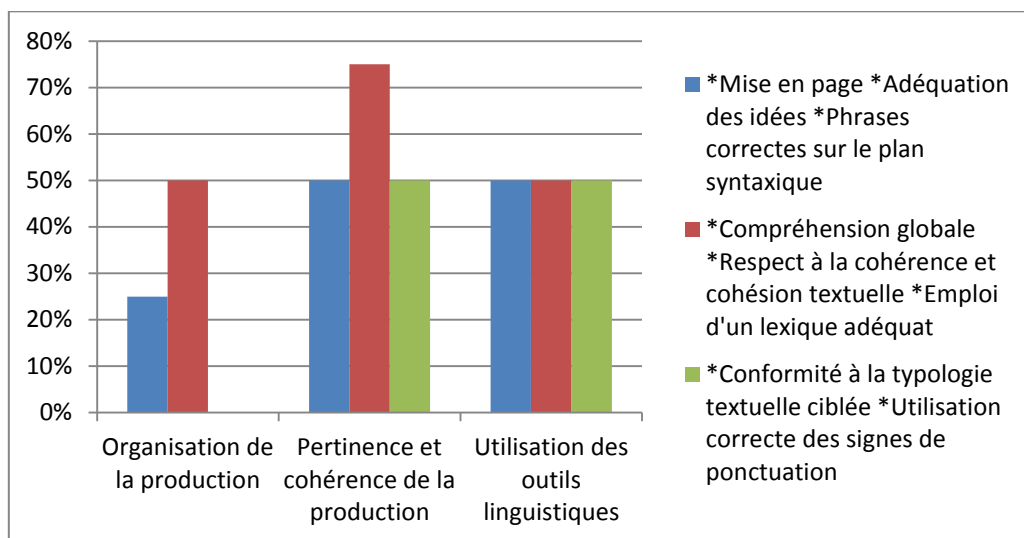
- La cohérence et la cohésion textuelle sont discernables, bien que des transitions plus fluides entre les paragraphes soient souhaitables, justifiant une note de 0.25 sur 1, soit 25% du barème.

### ✓ Utilisation des outils linguistiques

- Les phrases présentent quelques erreurs syntaxiques qui nuisent légèrement à la qualité de l'expression, méritant une note de 0.5 sur 1, soit 50% du barème.

- Le choix du lexique est généralement adéquat, bien que des termes plus précis puissent améliorer la clarté, justifiant une note de 0.5 sur 1, soit 50% du barème.

En conclusion, la copie évaluée se situe à un niveau moyen proche du niveau faible, avec des points positifs dans l'organisation du texte et la pertinence des idées. Cependant, des progrès sont encore nécessaires pour renforcer la cohérence, la qualité syntaxique et la précision de l'expression. Avec un travail de révision et d'enrichissement, l'apprenant pourra progresser vers un niveau supérieur de compétence rédactionnelle.



**Figure 35: Analyse de la 1<sup>ère</sup> copie de la partie finale**

✓ **Analyse de la 2<sup>ème</sup> copie de la partie finale**

Critères	Indicateurs	Barème	Note	Pourcentage
Organisation de la production	● Mise en page (écriture...)	1	0.5	50%
	● Compréhension globale	1	0.5	50%
Pertinence et cohérence de la production	● Adéquation des idées	0.5	0.5	100%
	● Respect de la cohérence et cohésion textuelle	1	0.5	50%
	● Conformité à la typologie textuelle ciblée	0.5	0.5	100%
Utilisation des outils linguistiques	● Phrases correctes sur le plan syntaxique	1	0.5	50%
	● Emploi d'un lexique adéquat	1	0.5	50%
	● Utilisation correcte des signes de ponctuation (Maj. / Min)	1	0.5	50%

**Tableau 40: Analyse de la 2<sup>ème</sup> copie de la partie finale**➤ **Discussion**✓ **Organisation de la production**

- La mise en page est assez claire, bien que quelques améliorations puissent la rendre plus attrayante, méritant une note de 0.5 sur 1.

- La compréhension globale du sujet est présente, mais la structure du texte manque parfois de fluidité, justifiant une note de 0.5 sur 1.

✓ **Pertinence et cohérence de la production**

- Les idées abordées sont dans l'ensemble pertinentes, mais leur développement pourrait être approfondi, méritant une note de 0.5 sur 1.

- La cohérence et la cohésion textuelle sont discernables, bien que des transitions plus fluides entre les paragraphes soient souhaitables, justifiant une note de 0.5 sur 1.

✓ **Utilisation des outils linguistiques**

- Les phrases présentent quelques erreurs syntaxiques qui nuisent légèrement à la qualité de l'expression, méritant une note de 0.5 sur 1.

- Le choix du lexique est généralement adéquat, bien que des termes plus précis puissent améliorer la clarté, justifiant une note de 0.5 sur 1.

En conclusion, la copie évaluée se situe à un niveau moyen, avec des points positifs dans l'organisation du texte et la pertinence des idées. Cependant, des progrès sont encore nécessaires pour renforcer la cohérence, la qualité syntaxique et la précision de l'expression. Avec un travail de révision et d'enrichissement, l'apprenant pourra progresser vers un niveau supérieur de compétence rédactionnelle.

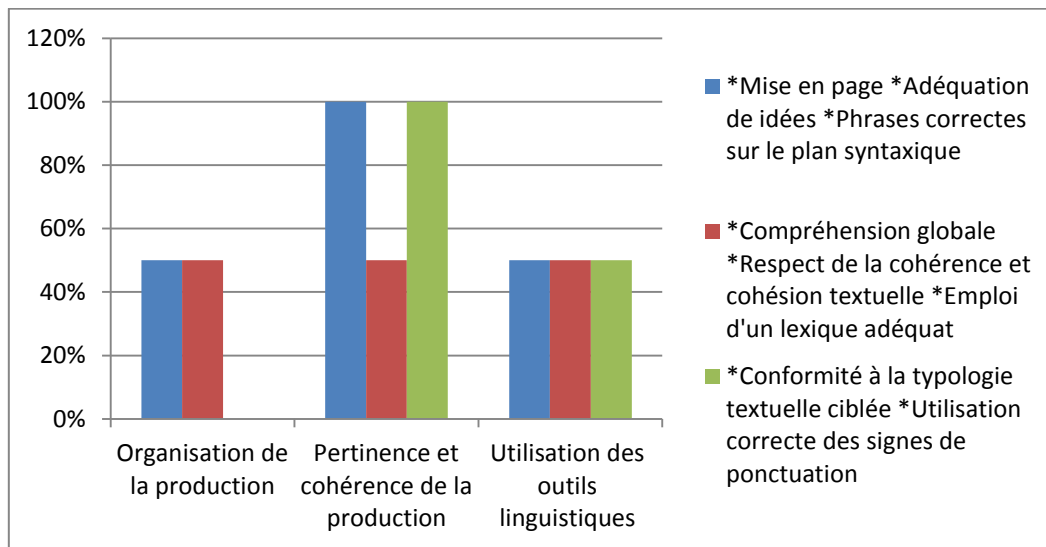


Figure 36 : Analyse de la 2<sup>ème</sup> copie de la partie finale

✓ **Analyse de la 3<sup>ème</sup> copie de la partie finale**

Critères	Indicateurs	Barème	Note	Pourcentage
Organisation de la production	● Mise en page (écriture...)	1	0.5	50%
	● Compréhension globale	1	0.75	75%
Pertinence et cohérence de la production	● Adéquation des idées	0.5	0.5	100%
	● Respect de la cohérence et cohésion textuelle	1	0.75	75%
	● Conformité à la typologie textuelle ciblée	0.5	0.5	100%
Utilisation des outils linguistiques	● Phrases correctes sur le plan syntaxique	1	0.75	75%
	● Emploi d'un lexique adéquat	1	0.75	75%
	● Utilisation correcte des signes de ponctuation (Maj. / Min)	1	0.5	50%

**Tableau 41: Analyse de la 3<sup>ème</sup> copie de la partie finale**➤ **Discussion**✓ **Organisation de la production**

- La mise en page est soignée et lisible, méritant une note de 0.5 sur 1, ce qui représente environ 50% de la note dans ce critère.

- La compréhension globale du sujet est démontrée à travers une structuration logique des idées, justifiant une note de 0.75 sur 1, ce qui représente les 75% restants.

✓ **Pertinence et cohérence de la production**

- Les idées présentées sont en grande partie pertinentes par rapport au sujet, méritant une note de 0.5 sur 1, ce qui représente environ 50% de la note dans ce critère.

- La cohérence et la cohésion textuelle sont bien respectées, justifiant une note de 0.75 sur 1, ce qui représente les 75% restants.

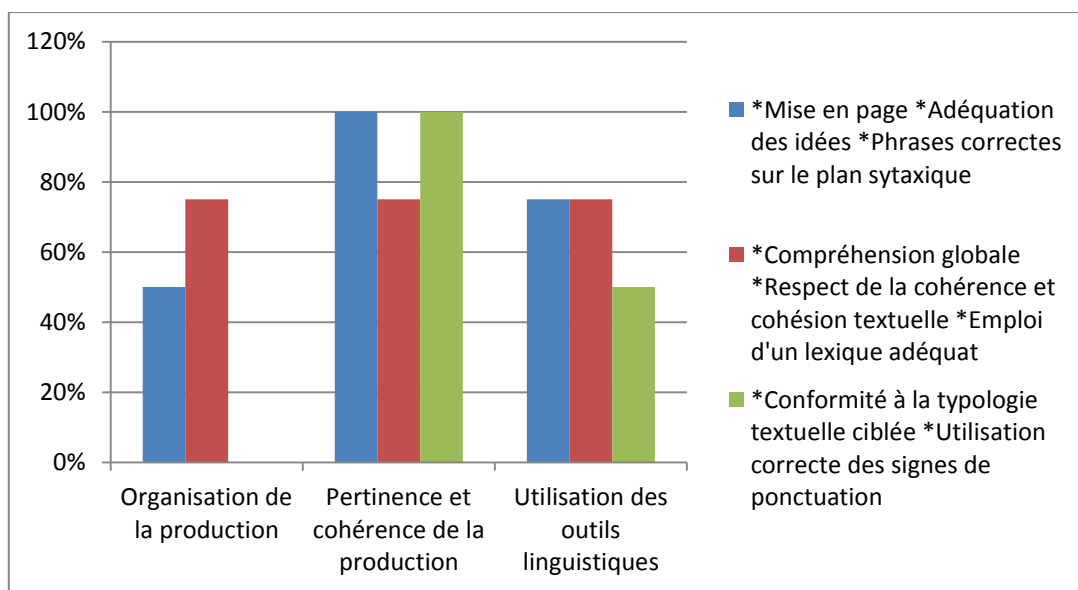
✓ **Utilisation des outils linguistiques**

- Les phrases sont correctes sur le plan syntaxique, avec quelques erreurs mineures, justifiant une note de 0.75 sur 1, ce qui représente environ 75% de la note dans ce critère.



- L'emploi du lexique est adéquat, contribuant à la clarté et à la précision du texte, méritant une note de 0.75 sur 1, ce qui représente les 75% restants.

En conclusion, la copie évaluée présente des aspects positifs en termes d'organisation et d'utilisation des outils linguistiques, avec une compréhension solide du sujet. Cependant, des améliorations sont nécessaires pour renforcer la pertinence et la cohérence du texte. Des ajustements mineurs dans le développement des idées et la structuration des paragraphes pourraient contribuer à une qualité d'écriture plus élevée. Avec un travail supplémentaire et une révision attentive, l'apprenant peut progresser vers un niveau supérieur de compétence rédactionnelle.



**Figure 37: Analyse de la 3<sup>ème</sup> copie de la partie finale**

### 3.10 Synthèse des copies post test

L'ensemble des copies analysées montre une amélioration significative des compétences rédactionnelles des apprenants par rapport à la ligne de base. Les principaux points positifs observés sont une organisation de la production plus soignée avec une bonne compréhension globale du sujet, une meilleure pertinence et cohérence des idées développées, ainsi qu'une utilisation plus adéquate des outils linguistiques, avec moins d'erreurs syntaxiques et un lexique plus riche. Nous avons également remarqué que la majorité des apprenants, y compris ceux qui étaient en difficulté initialement, ont fourni des efforts importants, comme en témoigne l'augmentation de la longueur des productions écrites. Certains ont même fait preuve de créativité dans le choix des mots, et près de 90% des élèves ont montré une nette amélioration, démontrant leur motivation accrue pour cette activité de rédaction. Dans

l'ensemble, ces analyses post-test révèlent des progrès notables dans les compétences rédactionnelles des apprenants, confirmant l'efficacité des interventions menées et l'engagement des élèves dans leur développement en production écrite.

### **Conclusion**

Les résultats de notre étude ont clairement mis en évidence l'impact positif de l'exploitation des passages romanesques sur l'apprentissage du FLE par les apprenants. L'analyse comparative des copies réalisées avant et après l'expérimentation a révélé des progrès significatifs chez le groupe ayant bénéficié de cette approche pédagogique. Ces apprenants ont en effet démontré des compétences linguistiques plus riches et développées, témoignant de l'efficacité de cette méthode d'enseignement. Combinées aux témoignages recueillis lors des entretiens, ces données nous permettent de tirer des conclusions solides et de formuler des recommandations pertinentes pour améliorer l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère.

## *Conclusion Générale*

L'apprentissage des langues étrangères offre de nombreux avantages, dont le développement primordial des compétences rédactionnelles. S'approprier une nouvelle langue implique en effet une compréhension fine et nuancée de sa structure grammaticale, de son vocabulaire ainsi que de ses subtilités stylistiques. Cette maîtrise approfondie de la langue enrichit considérablement les capacités d'expression écrite des apprenants. Or, la maîtrise de l'expression écrite constitue une compétence essentielle pour la réussite scolaire et universitaire. C'est pourquoi le constat préoccupant d'un niveau en baisse des capacités rédactionnelles des apprenants de français, tant au niveau national qu'international, appelle à la mise en place de nouvelles approches pédagogiques visant à inverser cette tendance inquiétante.

C'est dans ce contexte que s'inscrit la présente étude, qui avait pour ambition d'explorer le potentiel des passages romanesques en tant qu'outil d'enseignement/apprentissage pour développer les compétences d'écriture des élèves de deuxième année moyenne. L'hypothèse centrale de cette recherche était que l'intégration de ces supports littéraires dans les pratiques pédagogiques permettrait de stimuler la motivation, la créativité et l'engagement des apprenants, favorisant ainsi une amélioration significative de leurs compétences en expression écrite.

Les résultats obtenus à l'issue de l'expérimentation menée auprès d'un groupe d'élèves de deuxième année moyenne sont particulièrement encourageants et viennent étayer ces hypothèses initiales. L'analyse approfondie des expressions écrites des apprenants a en effet permis de constater que l'utilisation des passages romanesques a eu un effet nettement positif sur le développement de leurs compétences rédactionnelles. Les apprenants ayant bénéficié de cette approche pédagogique ont démontré des progrès substantiels dans plusieurs aspects clés de l'expression écrite.

Tout d'abord, on a pu observer une amélioration significative de la maîtrise des structures grammaticales chez ces apprenants. Ils ont su mobiliser avec plus d'aisance et de précision les différentes formes syntaxiques et les règles de grammaire, témoignant d'une compréhension plus fine et nuancée de la langue française. Les textes rédigés par les apprenants ont également fait preuve d'une plus grande richesse lexicale. Le contact régulier avec les passages romanesques leur a permis d'enrichir considérablement leur vocabulaire, facilitant ainsi l'expression de leurs idées et de leurs sentiments de manière plus élaborée et sophistiquée.

De plus, les apprenants ont démontré une plus grande créativité et une meilleure cohérence dans leurs expressions écrites. L'exploration des techniques narratives et des styles d'écriture propres aux passages romanesques leur a permis de développer leur sens de l'analyse et leur capacité à structurer leur pensée de manière claire, logique et persuasive. Ils ont su mobiliser les ressorts stylistiques et rhétoriques observés dans ces supports littéraires pour enrichir leur propre expression écrite, faisant preuve d'une qualité rédactionnelle remarquable.

Dans l'ensemble, ces résultats témoignent de l'impact positif et substantiel que peut avoir l'utilisation de passages romanesques sur le renforcement des compétences rédactionnelles des apprenants de deuxième année moyenne. Ils ouvrent ainsi de nouvelles perspectives quant à l'intégration de la littérature dans les pratiques pédagogiques visant à améliorer l'expression écrite en français langue étrangère. Ces conclusions prometteuses incitent à envisager des expérimentations à plus grande échelle, qui permettraient sans aucun doute de confirmer davantage le potentiel de cette approche.

Cependant, une limite importante identifiée lors de cette étude réside dans le manque de temps alloué pour mener à bien l'expérimentation. Il serait donc essentiel de prévoir une durée suffisante pour pouvoir exploiter pleinement le potentiel des passages romanesques dans le développement des compétences rédactionnelles des apprenants. Une telle approche permettrait d'affiner davantage la compréhension des mécanismes et des stratégies les plus efficaces pour tirer le meilleur parti de cette ressource pédagogique riche et stimulante.

Au-delà de ces résultats encourageants, il serait également intéressant d'explorer dans quelle mesure l'utilisation de passages romanesques pourrait impacter d'autres aspects de l'apprentissage des langues, comme la compréhension orale, l'expression orale ou encore la sensibilité interculturelle des élèves. Une étude plus large, s'intéressant à l'ensemble des compétences linguistiques, permettrait sans doute d'apporter un éclairage encore plus complet sur la pertinence de cette approche .

## *Références bibliographiques*

### Ouvrages

- Baudelaire, C. (1857). *Les fleurs du mal*. Paris, France: Gallimard.
- Camus, A. (1942). *L'étranger*. Paris, France: Éditions Gallimard.
- Joyce, J. (1922). *Ulysse*. Paris, France: Éditions Gallimard.
- Marcel, P. (1913-1927). *À la recherche du temps perdu* (Vol. 7). Paris, France: Éditions Gallimard.
- Sartre, J.-P. (1943). *L'Être et le Néant*. Paris, France: Éditions Gallimard.
- Woolf, V. (1925). *Mrs Dalloway*. London, England: Éditions Gallimard.

### Dictionnaires

- Coste, D. Galisson, R. 1976. *Dictionnaire de didactique des langues*. Paris : Hachette.
- Cuq, J.P. 2003. *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*. Paris, France : clé international.
- Dictionnaire Le petit Larousse Illustré. 1995. Paris : Larousse.
- Legendre, R. 2005. *Dictionnaire actuel de l'éducation*. Montréal: Guérin.
- Robert, J.P. 2008. *le nouveau petit dictionnaire de français*. France : Le Robert.
- Robert, J.P. 2008. *Dictionnaire pratique de didactique de F.L.E*. Paris : ophrys.

### Actes de Conférence

- Belhadj, H. (2015). L'enseignement de la compréhension de l'écrit au cycle moyen en Algérie : Bilan et perspectives. In *Actes du colloque international sur l'innovation pédagogique dans l'enseignement du français* (pp. 45-52). Alger, Algérie: Université Alger 3.
- Boumaza, Z. (2016). L'enseignement de la production écrite au cycle moyen en Algérie : Réflexions et perspectives. In *Actes des rencontres nationales sur la didactique du français langue étrangère et langue maternelle* (pp. 124-130). Oran, Algérie: Université d'Oran 2 Mohamed Benahmed.

### Articles de Revues

- Khalfaoui, M. (2015). Les manuels scolaires algériens et l'enseignement/apprentissage de la lecture : Analyse et perspectives. *Revue pédagogique*, 32, 117-132.
- Johnson, R., & Smith, M. (2020). The impact of deconstructive pedagogy on critical thinking and writing skills in high school students. *Journal of Adolescent and Adult Literacy*, 63(4), 381-392.

### Rapports

- CNIC. (2023). Baromètre Jeunesse 2023 : L'information et la communication dans la vie des jeunes. Centre national d'information et de communication.

## ***Références bibliographiques***

---

- Ministère de l'Éducation Nationale. (2022). Ateliers d'écriture créative. Ministère de l'Éducation Nationale.

### **Thèses**

- Dubois, M. (2021). Effets de l'analyse de textes littéraires sur le développement des compétences d'écriture chez les étudiants du secondaire (Thèse de doctorat inédite). Université de Montréal.
- Lefebvre, S. (2019). Améliorer les capacités rédactionnelles des élèves par l'étude approfondie d'extraits de romans et de nouvelles (Thèse de doctorat inédite). Université de Sherbrooke.
- L'enseignement de l'écrit au cycle moyen en Algérie : Une étude des pratiques didactiques. (2014). Thèse de doctorat, Université de Constantine Ahmed Mentouri, Constantine, Algérie.
- Mercier, J. (2020). L'impact de l'utilisation de textes littéraires sur le développement des compétences d'écriture chez les élèves du secondaire (Thèse de doctorat inédite). Université Laval.

### **Sites Web**

- Ministère de l'Éducation Nationale (MEN). (n.d.). [Site web du Ministère de l'Éducation Nationale]. <https://www.education.gov.dz/fr/>
- Office National des Publications Scolaires et Universitaires (ONPS). (n.d.). [Site web de l'Office National des Publications Scolaires et Universitaires]. <https://www.onps.dz/fr/>



## Résumé :

Notre étude s'inscrit dans la didactique des langues et traite les difficultés en expression écrite chez les apprenants de 2ème année moyenne. Pour y remédier, nous adoptons un dispositif didactique centré sur l'utilisation des ressources romanesques. L'objectif principal est d'évaluer l'impact de l'exposition à ces passages de romans sur le développement de la compétence rédactionnelle des apprenants. Les résultats démontrent une amélioration significative des performances rédactionnelles. Cette recherche met en avant le potentiel des ressources romanesques et ouvre des perspectives pour approfondir leur intégration dans l'enseignement de l'expression écrite.

**Mots-clés :** didactique des langues, passages romanesques, expression écrite, compétence de l'écrit, FLE.

## ملخص :

تندرج دراستنا في إطار تعليمية اللغات حيث تُعالج هذه الدراسة صعوبات الكتابة التعبيرية لدى طلاب السنة الثانية متوسط من خلال منهجية تعليمية تعتمد على استخدام المقطعات الروائية. تهدف الدراسة إلى تقييم تأثير الاطلاع على النصوص روائية في تنمية مهارات الكتابة لدى الطلاب. أظهرت النتائج تحسناً ملحوظاً في الأداء التعبيري للطلاب، مما يدل على فعالية هذه المنهجية. تُقدم الدراسة توصيات لتطوير مهارة الكتابة التعبيرية باستخدام الموارد الروائية، بما في ذلك تدريب المعلمين وتطوير المناهج الدراسية وتشجيع القراءة. تُساهم هذه الدراسة في مجال تعليم اللغة العربية من خلال إبراز دور الموارد الروائية في تنمية مهارات الكتابة التعبيرية لدى الطلاب.

**الكلمات المفتاحية :** تعليمية اللغات، التعبير الكتابي، مهارات الكتابة، مقطعات روائية، الفرنسية كلغة أجنبية.

## Summary :

Our study is part of the didactics of languages and deals with difficulties in written expression among learners of the 2nd year of middle school. To remedy this, we adopt a didactic approach centered on the use of novel passages. The main objective is to evaluate the impact of exposure to these novel passages on the development of learners' writing skills. The results show a significant improvement in writing performance. This research highlights the potential of novel resources and opens up prospects for further integrating them into the teaching of written expression.

**Key words:** language didactics, novel passages, written expression, writing competence, FFL.